## 1931 год. газета N1(3).

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 65. |  | Призыв заводитчис. Быд заводын, стоянкаын, тракторнӧй базаын, колхозын, школаын кольӧ лоны литкружок | Начало призыва. На всех заводах. стоянках,тракторных базах, колхозах,школах надо организовать литкружки |  |
| 66. |  | Миян могъяс | Наши забота : Задачи |  |
| 67. | КАПП. | Литература кружокъяслы | Литературным кружкам : Информация |  |
| 68. | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Заводса техникалань чужембанӧн | Лицом к заводскӧй технике : Очерк |  |
| 69. | КАПП. | Литератураӧ пырысь ударникьяслы | Ударникам входящим в литературу : Темы творческого соревнования |  |
| 70. | ОСПС. | Ударникъясӧс литератураӧ кыскӧм йылысь ОСПС-лӧн шуӧм | Постановление ОСПС о привлечении ударников труда в литературу |  |
| 71. |  | Литкружокъяс, лӧсьӧдчӧй! | Литкружки, готовтесь : Задачи |  |
| 72. | Илля Вась. (Лыткин В. И.) | Ударник! | Ударник! : Стихи |  |
| 73. | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Эй, таво тулыс | Эй. сегодня весна : Стихи |  |

## 

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1931 №3-4 (февраль) |  | Лыддьы тайӧ номерысь | Читай в этом номере | кышӧд |
| 1931 №3-4 (февраль) |  | Вит во тырӧ КАПП-лы | КАПП-у исполняется пять лет | кышӧд |
| 1931 №3-4 (февраль) |  | Рабочӧйяс, батракьяс, вӧрлэдзысьяс да колхозникъяс дінӧ | К рабочим, батракам, лесозаготовителям и колхозникам | 1-2 |
| 1931 №3-4 (февраль) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.). | Кор гымалис война | Когда гремела война : Поминал. песни | 3-4 |
| 1931 №3-4 (февраль) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Часса тракторнӧй базаын | В Часовской тракторной базе : Очерк | 4-6 |
| 1931 №3-4 (февраль) | Степ Мить. (Оверин Д. С.) | Сынӧдсӧ подкӧдӧ | В воздухе самолет : Стихотворение | 7 |
| 1931 №3-4 (февраль) | Спирӧ Прокӧ. (Попов П. С.) | Код лысьтас воны миян вылӧ | Кто осмелится напасть на нас : Стихотворение | 7 |
| 1931 №3-4 (февраль) | Илля Вась. (Лыткин В. И.) | Ордйысьӧм | Соревнование : Стихотворение | 8 |
| 1931 №3-4 (февраль) | Митрук Як. (Рочев Я. М.) | Кор | Лист : Стихотворение | 8 |
| 1931 №3-4 (февраль) | Костромин А. | «Ударник» | «Ударник» : Стихотворение | 8 |
| 1931 №3-4 (февраль) |  | Медводдза туй коми театрлӧн | Первые шага коми театра | 9-11 |
| 1931 №3-4 (февраль) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Кылӧдчан сьыланкыв | Сплавная песня : Песня | 11 |
| 1931 №3-4 (февраль) |  | «Ордым» журнал йылысь постановление ВКП(б) Коми ОК бюролӧн 1931-во, февраль 10-ӧд лун | Постановление бюро Коми ОК ВКП(б) о журнале «Ордым» от 10 февраля 1931 года | 12 |
| 1931 №3-4 (февраль) | Алтайский К. | Ракета | Рассказ | 13-15 |
| 1931 №3-4 (февраль) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Мыйсянь заводитны | С чего начать : Очерк | 16 |
| 1931 №5 (март) |  | Лыддьы тайӧ нигаысь | Читай и этом журнале | кышӧд |
| 1931 №5 (март) |  | Перестроитчыны | Перестроится : Очерк | кышӧд |
| 1931 №5 (март) | Митрук Як. (Рочев Я. М.) | Сиалӧм лэчысь петіс | Ушел с настороженной ловушки : Рассказ | 1-4 |
| 1931 №5 (март) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Вӧрсянь | Из леса : Отр. из пьесы | 5-6 |
| 1931 №5 (март) | Ёсь Син. | Гажа би | Веселый огонь : Стихотворение | 6 |
| 1931 №5 (март) | Полярный Степан. (Старцев С. А.) | Литейнӧйын да литейищкъяс | Литейный цех и литейщики : Очерк | 7-10 |
| 1931 №5 (март) | Лихачев М. | Гӧрис бригада | Пахала бригада : Стихотворение | 10-11 |
| 1931 №5 (март) | Ёсь Син. | Делегатка | Рассказ-стихотворение | 11-12 |
| 1931 №5 (март) | Пармазон. (Тимушев А. П.) | Кытчӧ сынӧ Тима Вень | Куда клонит Чисталев В. : Рецензия на стихотворение «Темп жизни» | 13-14 |
| 1931 №5 (март) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Лебедев гижӧд вылӧ воча кыв | Возражение на сочинение Лебедева | 14-15 |
| 1931 №5 (март) | Изъюр Иван. (Изъюров И.) | Мый лоӧ поэзияыс | Что такое поэзия : Очерк | 16 |
| 1931 №6 (март) |  | Лыддьы тайӧ нигаысь | Читай в этом журнале | кышӧд |
| 1931 №6 (март) | Иливапыс. (Пыстин И. И.) | Великодержавнӧй шовенизм вылӧ | На великодержавный шовинизм | кышӧд |
| 1931 №6 (март) | Сандрик Егор (Шахов Е. А.) | Вӧрын. Баракын | В лес. В бараке : Первый рассказ бригадира | 1-3 |
| 1931 №6 (март) | Педь Гень. (Федоров Г. А.) | Бергӧдчис | Повернулся : Рассказ | 4-9 |
| 1931 №6 (март) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Тӧдан. Катя.. | Знаешь, Катя... : Песня | 5 |
| 1931 №6 (март) | Костромин А. | Лечитам | Лечим : Одноактная пьеса | 10-12 |
| 1931 №6 (март) | Титов И. | Станок | Стихи | 11 |
| 1931 №6 (март) | Тикӧн Коляй. (Старцев Н. А.) | Кӧдза кось вылӧ | На ударную посевную : Стихи | 12 |
| 1931 №6 (март) | Изъюр Иван. (Изъюров И.) | Дм. Фурманов | Очерк | 13 |
| 1931 №6 (март) | Титов Иван. | Грымӧдӧ тулыс | Весна наступает : Стихи | 14 |
| 1931 №6 (март) | Изъюр Иван. (Изъюров И.) | Босьтам ас киӧ техника | Возьмем технику в свои руки : Очерк | 14 |
| 1931 №6 (март) | Сандрик Егор. (Шахов Е. А.) | Педь Геньлӧн «Ударникьяс» | «Ударники» Федорова Геннадия : Рецензия на рассказ Федорова Г. А. | 15-16 |

## 

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1931 №7-8 (апрель) |  | Лыддьы тайӧ номерысь | Читай в этом номере | кышӧд |
| 1931 №7-8 (апрель) |  | Пролетарскӧй Коми гижысьяслы техникаӧн овладейтны быть | Пролетарским Коми писателям обязательно овладевать техникой : Очерк | кышӧд |
| 1931 №7-8 (апрель) | Полярный Степан. (Старцев С. А.) | Либӧ панйыны, либӧ смерть | Или обогнать, или смерть : Стихотвор. – проз. произведение | 1-7 |
| 1931 №7-8 (апрель) | Сандрик Егор. (Шахов Е. А.) | Вӧрын. Производственнӧй совещание | В лесу. Производственное совещание : Вторӧй рассказ бригадира | 7-11 |
| 1931 №7-8 (апрель) | Тетюева З. | Гӧрд май | Красный май : Стихотворение | 11 |
| 1931 №7-8 (апрель) | Латкин В. | Трактор шы : Сигнал | Шум трактора ; Сигнал : Стихи | 12 |
| 1931 №7-8 (апрель) | Луздор Вась. (Юхнин В. В.) | Аскиа колхозниклы | Завтрашнему колхознику : Стихи | 12 |
| 1931 №7-8 (апрель) | Сенюков. | Враглы ог сетчӧ | Врагу не сдадимся : Стихи | 12 |
| 1931 №7-8 (апрель) | Пармазон. (Тимушев А. П.) | Вӧр вӧна! План вӧсна | За лес! За план : Стихи | 13 |
| 1931 №7-8 (апрель) | Митрук Як. (Рочев Я. М.) | Гылыд Вась Кесар | Скользкий Василий Кесар : Рассказ | 13-16 |
| 1931 №7-8 (апрель) | Латкин В. | Май | Стихи | 17 |
| 1931 №7-8 (апрель) | Иливапыс. (Пыстин И. И.) | Автономиялы дас во тыриг кежлӧ кыскыны литератураӧ комын ударникӧс | К десятилетию автономии привлечь в литературу тридцать ударников : Обращение | 17 |
| 1931 №7-8 (апрель) | Шыладорса Миш. (Доронин М. П.) | Большевизируйтчан туй вылын | На дороге большевизации : Очерк | 18-21 |
| 1931 №7-8 (апрель) |  | Коми алфавит латинизируйтам йылысь | О латинизации Коми алфавита | 22-23 |
| 1931 №7-8 (апрель) | Изъюр Иван. (Изьюров И. В.) | Поэзияӧс кос росӧ пӧртӧм йылысь. | О сухом языке поэзии : Крит. очерк | 23-24 |

## 1931 №9 (май)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1931 №9 (май) |  | Лыддьы тайӧ номерысь | Читай в этом номере | кышӧд |
| 1931 №9 (май) |  | Пролетарскӧй гижысьяслӧн могъяс | Задачи пролетарских писателей | кышӧд |
| 1931 №9 (май) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Ӧстаплӧн туй | Остапова дорогая. из повести «Коровы мычат» | 1-4 |
| 1931 №9 (май) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Медводдза бӧрӧзда | Первая борозда : Стихи | 4 |
| 1931 №9 (май) | Вань Модь. (Ильчуков М. И.) | Ударник содтіс ӧдсӧ | Ударник прибавил темп : Стихи | 5 |
| 1931 №9 (май) | Педь Гень. (Федоров Г. А.) | Зоновлӧн воӧмыс | Приезд Зонова : Отр. из повести «Деревенское утро» | 6-7, 10 |
| 1931 №9 (май) | Тикӧн Коляй. (Старцев Н. А.) | Вит вося план | Пятилетний план : Стихи | 11 |
| 1931 №9 (май) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Кутшӧм колӧ латинизируйтӧм коми алфавит | Какой латинизированный коми алфавит нужен | 12-13 |
| 1931 №9 (май) | Пармазон. (Тимушев А. П.) | Кутшӧм алфавит миянлы колӧ | Какой алфавит нам нужен | 13-14 |
| 1931 №9 (май) | Пармазон. (Тимушев А. П.) | Библиография | Библиография : На рассказ Пыстина И. И. «Сможем» | 15-16 |
| 1931 №9 (май) | КАПП. | Литература кружокъяслы | Литературным кружкам : Задачи | 16, кышӧд |

## 1931 №10 (май)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1931 №10 (май) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1931 №10 (май) |  | Кад кежлӧ разӧдам выль заем | Ко времени распространим новый заем : Обращение | кышӧд |
| 1931 №10 (май) |  | Коми вӧрлэдзысьясӧс премируйтӧм йылысь Крайисполком президиум шуӧмысь босьтӧм тор | Отрывки из постановления Крайисполкома о премировании коми лесозаготовителей | 1 |
| 1931 №10 (май) | КАПП. | Областьлы колӧ тӧдны ассьыс геройяссӧ | Области надо знать своих героев : Обращение | 1 |
| 1931 №10 (май) | Иливапыс. (Пыстин И. И.) | А. В. Карманов | Рассказ | 2 |
| 1931 №10 (май) | Лихачев М. | Талунъя лун | Сегодняшний день : Стихи | 2 |
| 1931 №10 (май) | Акинь пи. (Старцев З. А.) | Вермам! | Победим : Поэма | 3-5 |
| 1931 №10 (май) | Луздор Вась. (Юхнин В. В.) | Ас кост тыш | Борьба между собой : Рассказ | 6-8 |
| 1931 №10 (май) | Латкин В. | Му вылын | На земле : Стихи | 9 |
| 1931 №10 (май) | Доронин П. | Выльмӧ | Обновляется : Стихи | 9 |
| 1931 №10 (май) | Сандрик Егор. (Шахов Е. А.) | Вань Модьлӧн гижӧд сям | У Ильчукова М. характерные записи : Крит. очерк | 10-11 |
| 1931 №10 (май) | Вань Модь. (Ильчуков М. И.) | Мем век на велӧдчыны кад : Ударник Ӧньӧ | Мне до сих пор учиться надо ; Ударник Андрей : Стихи | 11 |
| 1931 №10 (май) | Калинин М. | СССР-са став уджалысь йӧз дінӧ шыасьӧм | Обращение ко всему рабочему народу СССР | 12 |
| 1931 №10 (май) | Пешкин А. | Комсомолец! | Комсомолец! : Стихи | 12 |
| 1931 №10 (май) | Яг зон. (Игнатов Н. В.) | Коми гижысьяс латин алфавит вылӧ вуджӧдӧм йылысь | Коми писатели о переходе на латинский алфавит | 12 |
| 1931 №10 (май) | Биавир Борис. (Ярасов Б. С.) | Кодлысь оз позь велӧдчыны | С кого нельзя учиться : Крит. очерк | 13-14 |
| 1931 №10 (май) |  | Примернӧй программа литература кружокъяслы | Примерная программа для литературных кругов | 15-16 |

## 1931 №11-12 (юнь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1931 №11-12 (юнь) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1931 №11-12 (юнь) |  | Гегемония перъян туй вылын | Гегемония на дороге выхода : О пленуме совета ВОАПП | кышӧд |
| 1931 №11-12 (юнь) | Ӧль Миш. (Мелешев М. А.) | Юралӧ кыр | Возвышается гора : Стихи | 1 |
| 1931 №11-12 (юнь) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Геройяс | Герой : Очерк | 1 |
| 1931 №11-12 (юнь) | Сандрик Егор. (Шахов Е. А.) | Вӧрын. Прорыв | В лесу. Прорыв : Третий рассказ бригадира (Продолж. см. 1931. №13. Лб. 5-11). | 2-5 |
| 1931 №11-12 (юнь) | Баярса Иван. (Вавилин И. М.) | Бор косялигӧн | Разрывая межу : Стихи | 6 |
| 1931 №11-12 (юнь) | Доронин П. | Олӧм | Жизнь : Стихи | 6 |
| 1931 №11-12 (юнь) | Иван Вась. (Елькин В. И.) | Кыдзи Педот дядь колхозӧ пырис | Как дядя Федот вступал в колхоз : Рассказ | 7-10 |
| 1931 №11-12 (юнь) | Игнатов. | Миян лоас ; Пыр ӧткӧн олӧм талим | У нас будет ; Все время в одиночку жизнь месили : Стихи | 10 |
| 1931 №11-12 (юнь) | Педь Толь. | Кывтӧ моль | Моль плывет : Стихи | 10 |
| 1931 №11-12 (юнь) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Коми кып | Коми поднимаются : Гимн | 11 |
| 1931 №11-12 (юнь) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Ӧтув йитчӧй, став мувывса пролетариат | Пролетарии всех стран, объединяйтесь : Стихи | 11 |
| 1931 №11-12 (юнь) | Игнатов К. | Важыслӧн мыльӧсъяс | Остатки старого : Стихи | 12 |
| 1931 №11-12 (юнь) | Илля Вась. (Лыткин В. И.) | Ми пионеръяс... ; Кось вылӧ! | Мы пионеры... ; На борьбу : Песни | 12 |
| 1931 №11-12 (юнь) | Иливапыс. (Пыстин И. И.) | Да-а-а-а.. | Да-а-а-а... : Рассказ | 13-15 |
| 1931 №11-12 (юнь) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Тыртӧминын полӧм | Бояться пробелов : Рассказ | 15-16 |

## 1931 №13 (юль)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1931 №13 (юль) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1931 №13 (юль) |  | Художественнӧй литературалӧн Выль Войвыв тэчӧмын могъяс | Задачи в художественной литературе складывающиеся на Новом Севере : Очерк | кышӧд |
| 1931 №13 (юль) | Ильенков В., Панферов Ф. | Кузнецкстрой вылын | На Кузнецкстрое : Очерк | 1-4 |
| 1931 №13 (юль) | Титов И. | Видз вылын | На сенокосе : Стихи | 4 |
| 1931 №13 (юль) | Сандрик Егор. (Шахов Е. А.) | Вӧрын. Прорыв | В лесу. Прорыв : Третий рассказ бригадира (Начало – 1931. №11-12.. Лб. 2-5). | 5-11 |
| 1931 №13 (юль) | Игнатов К. | Аддза шуда олӧм | Вижу счастливую жизнь : Стихи | 12 |
| 1931 №13 (юль) | Изъюр Иван. (Изьюров И. В.) | Ва туй восьтысь | Открывающий водный путь : Рассказ | 13 |
| 1931 №13 (юль) | Огнев И. | Марзан тальлер улын | Рев типографской машины : Рассказ | 14-15 |
| 1931 №13 (юль) | Латкин В. | Розъялӧ ва дор | Цветут прибрежные луга : Стихи | 16 |
| 1931 №13 (юль) | Илля Вась. (Лыткин В. И.) | Ми – гӧрд варыш пиян | Мы – сыны красного ястреба : Стихи | 16 |

## 1931 №14 (юль)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1931 №14 (юль) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1931 №14 (юль) |  | Выль обстановка – выль могъяс | Новая остановка – новые задачи : Письмо секретариата РАПП-а | кышӧд |
| 1931 №14 (юль) |  | РАПП. Сталин ёртлӧн висьталӧм да РАПП-лӧн могъяс | Доклад товарища Сталина и задачи РАПП-а | 1-2 |
| 1931 №14 (юль) | Педь Гень . (Федоров Г. А.) | Колхознӧй страдна | Колхозная страда : Рассказ | 3-8 |
| 1931 №14 (юль) | Вань Модь. (Ильчуков М. И.) | Пурйӧн кывтігӧн | Спускаясь на плоту : Стихи | 8 |
| 1931 №14 (юль) | Сим Вань. (Симаков И. Н.) | Бригадир мӧвпалӧ | Бригадир размышляет : Стихи | 9-10 |
| 1931 №14 (юль) | Латкин В. | Гора сьылам! | Громко поем! : Стихи | 10 |
| 1931 №14 (юль) | Вань Модь. (Ильчуков М. И.) | Мый ӧдйӧ кыптӧ... ; Кӧн важӧн ружтігтыр.. | Что быстро поднимается!... ; Где раньше кряхтя. Стихи | 10 |
| 1931 №14 (юль) | Латкин В. | Вый вӧчан ин | Маслозавод : Стихи | 11 |
| 1931 №14 (юль) | Сим Вань. (Симаков И. Н.) | Ӧтка овмӧсын.. | В индивидуальном хозяйстве... : Отр. из поэмы | 11 |
| 1931 №14 (юль) | Иван Вась. (Елькин В. И.) | Скӧт видзӧмӧ вуджам | Переходим на содержание скота : Стихи | 12 |
| 1931 №14 (юль) | Доронин П. | Силос | Силос : Очерк | 13-15 |
| 1931 №14 (юль) | Акинь пи. (Старцев З. А.) | Чукӧртам гражданскӧй войналысь история | Соберем историю гражданской войны : Очерк | 16 |

## 1931 №15-16 (август)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1931 №15-16 (август) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1931 №15-16 (август) |  | Пролетарскӧй гижысьяс – радиофронт вылӧ | Пролетарские писатели – на радиофронт | кышӧд |
| 1931 №15-16 (август) | Лихачев М. | Кор потӧ кор | Когда раскрываются листья : Фрагменты из поэмы – (Продолж. см. 1931. №19-20. Лб. 5-7.). | 5-7 |
| 1931 №15-16 (август) | Размыслов А. | Дас | Десять : Стихи | 7 |
| 1931 №15-16 (август) | Педь Гень. (Федоров Г. А.) | Сиктса асыв | Деревенское утро : Повесть (Продолж. след.). | 8-13 |
| 1931 №15-16 (август) | Игнатов К. | Сӧдза лэдзӧ югӧр... ??? | Прозрачный спускается луч... : Стихи | 13 |
| 1931 №15-16 (август) | Акинь пи. (Старцев З. А.) | Локтӧ ин-ду-стри-я! | Идет ин-ду-стри-я! : Стихи | 14 |
| 1931 №15-16 (август) | Сандрик Егор. (Шахов Е. А.) | Вӧрын. Ватагалӧн вын | В лесу. Сила ватаги : Четвертый рассказ бригадира | 15-16 |
| 1931 №15-16 (август) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Нёбдінса Виттор – гижӧд чукӧр І-ӧд том | Виктор Савин – собрание сочинений 1-ый том : Библиогр. | кышӧдвыв |

## 1931 №17-18 (сентябр)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1931 №17-18 (сентябр) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1931 №17-18 (сентябр) |  | Бырӧдны бӧрӧ кольччӧм | Ликвидировать отставание : Крит. очерк | кышӧд |
| 1931 №17-18 (сентябр) |  | Большевик ӧдъясӧн пятилетка тыртысь ударникъяс | Ударники выполнившие пятилетний план большевистскими темпами : Фот. | 1 |
| 1931 №17-18 (сентябр) | Педь Гень. (Федоров Г. А.) | Сиктса асыв | Деревенское утро : Повесть. (Продолж. след.). | 2-9 |
| 1931 №17-18 (сентябр) | Лихачев М. | Гӧрд ним пас | Красное отметим имя : Стихи | 10 |
| 1931 №17-18 (сентябр) | Доронин П. | Ветла, швучка вӧр-ваті.. | Хожу, ношусь по лесу, по воде... : Стихи | 11 |
| 1931 №17-18 (сентябр) | Колегов Е. | СССР кыпалӧ лунысь-лун енмӧ | СССР поднимается, изо дня в день крепнет : Стихи | 11 |
| 1931 №17-18 (сентябр) | Акинь пи. (Старцев З. А.) | Крест пыдди... Кляч! | Вместо креста... Замок : Стихи | 12 |
| 1931 №17-18 (сентябр) | Доронин П. | Колхоз му дорті.. | Рядом с колхозной землей : Стихи | 12 |
| 1931 №17-18 (сентябр) | Вань Модь. (Ильчуков М. И.) | Казьтылан вояс | Годы восспоминаний : Повесть о Сорвачеве В. К. (Продолж. см. №19-20.. Лб. 17-21) | 13-15 |
| 1931 №17-18 (сентябр) |  | Коми гӧрд партизанъяс да гӧрд армеечьяс! | Коми красные партизаны и красноармейцы : Обращение | 15 |
| 1931 №17-18 (сентябр) | Латкин. В. | Сёрӧм | Скирда : Стихи | 16 |
| 1931 №17-18 (сентябр) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Ударник – геройясӧс петкӧдлӧм вӧсна! | Ударник – за изображение героев! : Крит. очерк о Латкине В. | 16, кышӧд |

## 1931 №19-20 (октябр)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1931 №19-20 (октябр) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1931 №19-20 (октябр) |  | Тышкасьны выль вермӧмъяс вӧсна | Бороться за новые достижения | кышӧд |
| 1931 №19-20 (октябр) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Звучникъяс | Звучники : Очерк | 1 |
| 1931 №19-20 (октябр) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Вӧрӧ! | В лес! : Рассказ | 2-4 |
| 1931 №19-20 (октябр) | Лихачев М. | Кор потӧ кор | Когда расспускаются листья : Фрагм. из поэмы (Начало – 1931. №15-16.. Лб. 5-7) | 5-7 |
| 1931 №19-20 (октябр) | Егор Семӧ. (Михайлов С. Е.) | Бригадир гӧрд партизанлы | Бригадиру, красному партизану : Стихи | 7 |
| 1931 №19-20 (октябр) | Педь Гень. (Федоров Г. А.) | Сиктса асыв | Деревенское утро : Повесть. (Продолж. след.) | 8-17 |
| 1931 №19-20 (октябр) | Вань Модь. (Ильчуков М. И.) | Казьтылан вояс | Годы восспоминаний : Рассказ о Сорвачеве В. К. (Начало – 1931. №17-18. Лб. 13-15) | 17-21 |
| 1931 №19-20 (октябр) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Александр Жаров | Александр Жаров : Крит. очерк | 21 |
| 1931 №19-20 (октябр) | Доронин П. | Вотчина юклӧм | Передел вотчины : Отр. из повести «Старая жизнь» | 22-24, кышӧд |

## 1931 №21-22 (ноябр)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1931 №21-22 (ноябр) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1931 №21-22 (ноябр) |  | Пӧртны олӧмӧ Сталин ёртлысь 6 условиесӧ | Внедрить в жизнь 6 условий товарища Сталина : Задачи | кышӧд |
| 1931 №21-22 (ноябр) | Шыладорса Миш. (Доронин М. П.) | Ударникъясӧс – литератураӧ | Ударников – в литературу : Доклад | 1-3 |
| 1931 №21-22 (ноябр) | Акинь пи (Старцев З. А.) | Тіралӧ мир.. | Дрожжит мир : Стихи | 3 |
| 1931 №21-22 (ноябр) | Выль Паш (Шеболкин П. А.) | Ленинлӧн му | Земля Ленина : Стихи к 14-летию Окт. революции | 4-5 |
| 1931 №21-22 (ноябр) | Нёбдінса Виттор (Савин В. А.) | Ыджыд Октябрь ; Вына удж | Большой Октябрь ; Мощь труда : Стихи | 5 |
| 1931 №21-22 (ноябр) | Педь Гень (Федоров Г. А.) | Сиктса асыв | Деревенское утро : Повесть (Продолж. след.) | 6-10 |
| 1931 №21-22 (ноябр) | Выль Паш (Шеболкин П. А.) | Ударнӧй выль мир! | Ударный новый мир : Стихи | 10 |
| 1931 №21-22 (ноябр) | Нёбдінса Виттор (Савин В. А.) | Ӧтветын ми | Мы в ответе : Стихи | 10 |
| 1931 №21-22 (ноябр) | Доронин П. | Рӧзӧренньӧ | Разорение : Отрывок из повести «Старая жизнь» | 11-14 |
| 1931 №21-22 (ноябр) | Ч. | Вын | Сила : Стихи | 14 |
| 1931 №21-22 (ноябр) | Иван Вась (Елькин В. И.) | Торпыригъяс ӧтувтігӧн | При объединении клочков земли : Повесть. (Продолж. след.) | 15-18 |
| 1931 №21-22 (ноябр) | Выль Паш (Шеболкин П. А.) | Том комсомолечьяслы | Молодым комсомольцам : Стихи | 18 |
| 1931 №21-22 (ноябр) | Нёбдінса Виттор (Савин В. А.) | Вӧр вӧсна | За лес : Оратория | 19 |
| 1931 №21-22 (ноябр) | Латкин В. | Дело чести | Дело чести : Стихи | 20-22 |
| 1931 №21-22 (ноябр) | Шыладорса Миш. (Доронин М. П.) | Чорзьӧдны тыш кык фронт вылӧ | Укреплять борьбу на два фронта : Рец. на рассказ Изъюр Ивана (Изьюрова И. В.) «Ыб вылын» («На возвышенности») | 22-24, кышӧд |

## 1931 №23-24 (декабр)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1931 №23-24 (декабр) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1931 №23-24 (декабр) |  | Ӧддзӧдны перестроитчӧм | Ускорить перестройку : Задачи | кышӧд |
| 1931 №23-24 (декабр) | Выль Паш (Шеболкин П. А.) | Выль кад,выль могъяс | Новое время, новые заботы : Оратория / По А. С. Ходыреву | 1-2 |
| 1931 №23-24 (декабр) | Вань Модь (Ильчуков М. И.) | Звучник | Звучник : Стихотворение | 2 |
| 1931 №23-24 (декабр) | Изъюр Иван (Изъюров И. В.) | Вӧрса энтузиастъяс | Лесные энтузиасты : Очерк | 3-5 |
| 1931 №23-24 (декабр) | Выль Паш (Шеболкин П. А.) | Звучникъяс | Звучники : Песня / Муз. Нёбдінса Виттора (Савина В. А.) | 6 |
| 1931 №23-24 (декабр) | Педь Гень (Федоров Г. А.) | Сиктса асыв | Деревенское утро : Повесть. (Продолж. след.) | 7-10 |
| 1931 №23-24 (декабр) | Латкин В. | Менам гаж | Моя радость : Стихотворение | 10 |
| 1931 №23-24 (декабр) | Иван Вась (Елькин В. И.) | Торпыригъяс ӧтувтігӧн | При объединении клочков земли : Повесть. (Продолж. след.) | 11-14 |
| 1931 №23-24 (декабр) | Надуткин. | Гень веніс | Геня преодолел : Рассказ для детей | 15-16 |

## 1932 №1 (январ)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1932 №1 (январ) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1932 №1 (январ) |  | КАПП удж йылысь ВКП(б) ОК культпроп бердса сӧвещаниелӧн шуӧм | Постановление на совещании ВКП(б) ОК культпропа о работе КАПП-а | кышӧд |
| 1932 №1 (январ) | Педь Гень (Федоров Г. А.) | Талун да аски | Сегодня и завтра : Очерк | 1-2 |
| 1932 №1 (январ) | Третьяков С. | Кӧрт вына, зумыд котырын | Железная сила, прочное объединение : Песня / Пер. с рус. Выль Паш (Шеболкин П. А.) | 2 |
| 1932 №1 (январ) | Нёбдінса Виттор (Савин В. А.) | Сиктын | На селе : Стихотворение | 2 |
| 1932 №1 (январ) | Педь Гень. (Федоров Г. А.) | Сиктса асыв | Деревенское утро : Повесть. (Конец 1-ой части). | 3-6 |
| 1932 №1 (январ) | Размыслов А. П. | Трактор гор | Звук трактора : Стихи | 6 |
| 1932 №1 (январ) | Сим Вань (Симаков И. Н.) | Сандрик Егор | Шахов Е. А. : Пародия | 6 |
| 1932 №1 (январ) | Иван Вась. (Елькин В. И.) | Торпыригъяс «тувтигӧн | При объединении клочков земли : Повесть. (Продолж. след.). | 7-9 |
| 1932 №1 (январ) | Владимировский И. | Геройяс йылысь силанкыв | Песня о героях : Песня / Пер с рус. Выль Паш (Шеболкин П. А.) | 10 |
| 1932 №1 (январ) | Доронин П. | Кык патрон | Два патрона : Рассказ о гражданской войне | 11-14 |
| 1932 №1 (январ) | Жаров А. | Нарком да сійӧ ёртъяс йылысь сьыланкыв | Песня о наркоме и его товарищах / Пер. с рус. Выль Паш (Шеболкин П. А.) | 15 |
| 1932 №1 (январ) | Изъюр Иван (Изъюров И. В.) | Не гугӧдны, а восьтыны | Не вывернуть наизнанку, а раскрыть : Крит. очерк о рассказе «Ыб вылын»(«На возвышенности») | 15-16 |

## 1932 №2 (январ)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1932 №2 (январ) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1932 №2 (январ) |  | Кыпӧдны большевистскӧй бдительность, чорзьӧдны тыш сісь либерализмкӧд | Поднимать большевистскую бдительность, ожесточить борьбу с гнилым либерализмом | кышӧд |
| 1932 №2 (январ) | Ленин В. И., Сталин И. В. | Страналӧн вежсьӧ чужӧмбаныс | Изменяется лицо страны : Цитаты | 1 |
| 1932 №2 (январ) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Ми лоам дась! | Мы будем готовы! : Оратория-монтаж | 2-4 |
| 1932 №2 (январ) | Шахов И. | Изьвайывса «крепость» | Изваильская «крепость» : Отрывки из очерка | 5-9 |
| 1932 №2 (январ) | Илля Вась (Лыткин В. И.) | Дасвитӧд | Пятнадцатый : Стихотворение | 9 |
| 1932 №2 (январ) | Изъюр Иван (Изъюров И. В.) | Габӧ Павеллӧн висьталӧм | Рассказ Павла : Рассказ | 10-11 |
| 1932 №2 (январ) | Лихачев М. | Вӧр понда пессьӧм | Борьба за лес : Стихи | 11 |
| 1932 №2 (январ) | Выль Паш (Шеболкин П. А.) | Теныд, Гӧрд Армия | Тебе, Красная Армия : Стихи посвящен. 14-летию Красной Армии | 12 |
| 1932 №2 (январ) | Ягзон (Игнатов Н. В.) | Кӧртӧн да укладӧн Коми му юргас мед | Пусть звенит Коми земля железом и сталью : Стихи / По А. Жарову, посвящ. Нювчимскому и Кажимскому з-дам | 13-14 |
| 1932 №2 (январ) | Гаврил Иван (Подоров И. Г.) | Сюрс кубометр | Тысяча кубометров : Очерк о бигадире звучников «Колегов» | 14-16 |

## 1932 №3-4 (февраль)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1932 №3-4 (февраль) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1932 №3-4 (февраль) |  | Ставсоюзса коммунист партиялӧн Войвыв Крайувса комитет. (Северный областной комитет Всесоюзной коммунистической партии). Став вӧрлэдзисьяслы да колхозникъяс дінӧ ВКП(б) Крайкомлӧн шыӧдчӧм | Обращение Крайкома ВКП(б) ко всем лесозаготовителям и колхозникам | кышӧд |
| 1932 №3-4 (февраль) | Иван Вась (Елькин В. И.) | Уджалысь аньяслы чолӧм | Привет работающим женщинам : Стихи | 1 |
| 1932 №3-4 (февраль) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Нуӧдам смотр комсомольско-молодёжнӧй Коми литературалы | Проведем смотр комсомольско-молодежной литературе : Задачи | 2 |
| 1932 №3-4 (февраль) |  | Социализм тэчӧмын ударнича-нывбабаяс | Женщины-ударницы строители социализма : Фот. | 3 |
| 1932 №3-4 (февраль) | Илля Вась. (Лыткин В. И.) | Саридз сайын | За морем : Песня | 4 |
| 1932 №3-4 (февраль) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Том кад | Молодость : Стихи / По Я. Френкелю | 4 |
| 1932 №3-4 (февраль) | Иван Вась. (Елькин В. И.) | Тышкасям | Боремся : Стихи | 4 |
| 1932 №3-4 (февраль) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Тималӧн бригада | Тимина бригада : Повесть. (Продолж. след.). | 5-10 |
| 1932 №3-4 (февраль) | Митрук Як. (Рочев Я. М.) | Ен гымӧн водзӧ | Вперед с сильным громом : Стихи | 11 |
| 1932 №3-4 (февраль) | Доронин П. | Оланног | Образ жизни : Стихотворение | 11 |
| 1932 №3-4 (февраль) | Липман Н. | Граница | Граница : Рассказ | 12-19 |
| 1932 №3-4 (февраль) | Митрук Як. (Рочев Я. М.) | Звучник | Звучник : Стихи | 19 |
| 1932 №3-4 (февраль) | Иву Степкӧ. (Караваев С. И.) | Большевистскӧй тулыс | Большевистская весна : Стихи | 19 |
| 1932 №3-4 (февраль) | Мехлис Л. | Перестроитны РАПП-лысь уджсӧ | Перестроить работу РАПП-а : Перепеч. «Правда», 1931 год, 24 ноября, №323 | 20-24, кышӧд |

## 1932 №5-6 (март)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1932 №5-6 (март) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1932 №5-6 (март) |  | Большевистскӧй ас критикаын петкӧдлам эрд вылӧ КАПП важ руководстволысь оппортунизм сяма уджсӧ | Своей большевистской критикой разоблачим старое руководство КАПП-а в оппортунистической работе | кышӧд |
| 1932 №5-6 (март) | Панферов. | Трактор | Трактор : Отрывок из романа «Бруски» | 1-5 |
| 1932 №5-6 (март) | Латкин В. | Трактористка | Трактористка : Стихотворение | 5 |
| 1932 №5-6 (март) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Тималӧн бригада | Тимина бригада : Повесть | 6-12 |
| 1932 №5-6 (март) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Ми дасьӧсь | Мы готовы : Стихи | 12-13 |
| 1932 №5-6 (март) |  | Литератураын ленинизм вӧсна | За ленинизм в литературе : Итоги критики РАПП-а на первом произ. совещании / (Афиногенов А. , Лузгин М. , Макарьев И. и др. Перепеч. «Правда». 3 марта, №62) | 13-16, кышӧд |

## 1932 №7 (апрель)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1932 №7 (апрель) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1932 №7 (апрель) |  | ВКП(б) ЦК. Литературно-художественнӧй организациялысь удж перестроитӧм йылысь ВКП(б) ЦК апрель 23 лунса постановление | Постановление ЦК ВКП(б) от 23 апреля «О перестройке работы литературно-художественных организаций» | кышӧд |
| 1932 №7 (апрель) |  | Коми писательяслысь организация перестроитӧм йылысь ВКП(б) ОК май 9-ӧд лунся постановление | Постановление ВКП(б) ОК от 9 мая «О перестройке в Коми писательской организации» | кышӧд |
| 1932 №7 (апрель) | Гельц Макс. | Домнаяс кисьтӧны руда и выльмӧдӧны йӧзӧс | Домны льют руду и обновляют людей : Перепеч. «Кузнецкстрой», 22 марта | 1-2 |
| 1932 №7 (апрель) | Еми Сяо. | Крезо-Шанхай | Крезо-Шанхай : Стихотворение / Пер. на коми Выль Паш (Шеболкин П. А.) | 3-4 |
| 1932 №7 (апрель) | Ставский В. | Смертысь вынаджык | Смерти сильнее : Повесть. (Продолж. след.) | 5-8 |
| 1932 №7 (апрель) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Иналам став вӧр | Сплавим весь лес : Оратория | 9-10 |
| 1932 №7 (апрель) | Латкин В. | Войвыв | Север : Стихотворение | 11 |
| 1932 №7 (апрель) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Комбинат | Комбинат : Стихи | 12 |
| 1932 №7 (апрель) | Латкин В. | Тукач | Тукач : Очерк | 12-14 |
| 1932 №7 (апрель) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Ударнӧй тулыс | Ударная весна : Песня | 14 |
| 1932 №7 (апрель) | Щипачев С. | Медбӧръя патрон | Последний патрон : Стихи / Пер. с рус. Иван Вась (Елькин В. И.) | 15 |
| 1932 №7 (апрель) |  | Коминтерн | Коминтерн : Стихи / Пер. с рус. Нёбдінса Виттор (Савин В. А.) по Я. Френкелю | 15 |
| 1932 №7 (апрель) | Терентьева А. | «Ударник» журнал, 1931-ӧд вося июль-декабрь тӧлысьяс | Журнал «Ударник», 1931 год месяцы июль-декабрь : Библиография | 16, кышӧд |

## 1932 №8 (апрель)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1932 №8 (апрель) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1932 №8 (апрель) |  | Коми областьувса советскӧй писательяс союзлӧн оргкомитет | Оргкомитет Коми областного союза советских писателей : Обращение] | кышӧд |
| 1932 №8 (апрель) |  | Коми областьувса советскӧй писательяс союз котыртӧм йылысь ВКП(б) Коми ОК секретариатлӧн шуӧм ; Сев. АПП секретариатлӧн ассоциация бырӧдӧм йылысь шуӧм ; Советскӧй писательяс союз Войвыв краювса оргкомитетлӧн шыӧдчӧм | Постановление секретариата Коми ОК ВКП(б) «Об образовании Коми областного союза писателей ; Постановление «Об упразднении секретариата ассоциации Сев. АПП ; Обращение Северного краевого оргкомитета союза советских писателей | 1-2 |
| 1932 №8 (апрель) |  | Кыпӧдчыны выль, гырысь могъяс весьтӧдз | Подниматься на новые, большие дела : Перепеч. «Правда», 9 мая | 2-4 |
| 1932 №8 (апрель) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Боевӧя пӧртам олӧмӧ партия ЦК-лысь шуӧмсӧ | По боевому внедрим в жизнь обращение ЦК партии | 4-5 |
| 1932 №8 (апрель) | Осипов И. | Перестройкалӧн могъяс | Задачи перестройки | 5-6 |
| 1932 №8 (апрель) | Ставский В. | Смертысь вынаджык | Смерти сильнее : Повесть. (Продолж. след.) | 7-11 |
| 1932 №8 (апрель) | Латкин В. | Ва дор йӧр | Прибрежный участок : Стихи | 11 |
| 1932 №8 (апрель) | Акинь Пи. (Старцев З. А.) | Кык мир | Два мира : Стихотворение | 12 |
| 1932 №8 (апрель) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Шуд | Счастье : Рассказ | 13-16 |

## 1932 №9-10 (май)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1932 №9-10 (май) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1932 №9-10 (май) |  | Перестроитны збыль вылӧ и вуж выйӧнӧдз | Перестроиться на самом деле и измениться в корне | кышӧд |
| 1932 №9-10 (май) | Ставский В. | Смертысь вынаджык | Смерти сильнее : Повесть (Окончан.) | 1-5 |
| 1932 №9-10 (май) | Латкин В. | Понӧльяс бӧрыньтчӧны.. | Молодая поросль отступает... . : Очерк | 6-9 |
| 1932 №9-10 (май) | Иву Степкӧ. (Караваев С. И.) | Штурмӧн | Штурмом : Стихотворение | 9-10 |
| 1932 №9-10 (май) | Максимов Н. | Макар-Ыбса бригада | Бригада из Макар-Ыба : Очерк | 10-11 |
| 1932 №9-10 (май) | Акинь Пи. (Старцев З. А.) | Вӧр вӧсна тышкӧ | В борьбу за лес : Стихи | 12 |
| 1932 №9-10 (май) | Педь Гень. (Федоров Г. А.) | Кӧдза кежлӧ | К посевной : Пьеса | 13-16 |
| 1932 №9-10 (май) | Изъюр Иван. (Изьюров И. В.) | Тракторъяс мунӧны | Трактора идут : Очерк | 17-20 |
| 1932 №9-10 (май) | Василей Егор. (Колегов Е. В.) | Трактористка | Трактористка : Стихи | 20 |
| 1932 №9-10 (май) | Стальнӧй П. (Попов Ф. Ф.) | Лагерникъяслы | Лагерникам : Стихи | 21 |
| 1932 №9-10 (май) | Казаков Н. | Важ фронтовиклӧн висьт | Рассказ старого фронтовика : Рассказ | 22-23 |
| 1932 №9-10 (май) | В. Егор. (Колегов Е. В.) | Кӧдза сьыланкыв | Посевная песня : Песня | 23 |
| 1932 №9-10 (май) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Боевӧй комсомольскӧй поэзия вӧсна | За боевую комсомольскую поэзию : Крит. очерк по произв. Гриш Саша (Габова А. Г.) | 23-24 |

## 1932 №11-12 (юнь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1932 №11-12 (юнь) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1932 №11-12 (юнь) |  | Паськӧдны массӧвӧй литературнӧй движение | Расширять массовое литературное движение | кышӧд |
| 1932 №11-12 (юнь) | Шолохов М. | Лэптӧм эжа | Пднятая целина : Отр. из романа / Пер. на коми Сотчӧм Вань (Осипов И. А.) | 1-7 |
| 1932 №11-12 (юнь) | Безыменский А. | Трагедийнӧй вой | Трагедийная ночь : Поэма / Пер. на коми Выль Паш (Шеболкин П. А.) . (Продолж. след.) | 8-9 |
| 1932 №11-12 (юнь) | Амурский Д. | Бригадир Суревякин | Бригадир Суревякин : Очерк / Пер. на коми Колегов Е. | 10-12 |
| 1932 №11-12 (юнь) | Стальнӧй П. (Попов Ф. Ф.) | Выль сикт ; Выль педагогъяслы | Новая деревня ; Новым педагогам : Стихи | 12-13 |
| 1932 №11-12 (юнь) | Сим Вань. (Симаков И. Н.) | Ыжнёнь пу | Куст жимолости : Стихи | 13 |
| 1932 №11-12 (юнь) | Иван Вась. (Елькин В. И.) | Ударник видз вылын | Ударник на сенокосе : Стихи | 14 |
| 1932 №11-12 (юнь) | Гаврил Иван. (Подоров И. Г.) | Вӧрса ударникъяс | Ударники в лесу : Очерк. (Продолж. след.) | 15-17 |
| 1932 №11-12 (юнь) | Титов Иван. | Кар | Город : Поэма | 17-18 |
| 1932 №11-12 (юнь) | Ӧльӧк Ӧндрей. (Попов А. А.) | «Шуйгавыв» вульгаризаторство вылӧ паныд | Против «левого» вульгаризаторства : Крит. очерк | 19-24 |

## 1932 №13-14 (юль)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1932 №13-14 (юль) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1932 №13-14 (юль) |  | Коми литература кыпӧдӧм йылысь | О поднятии Коми литературы : Постановление призидиума Коми обисполкома | кышӧд |
| 1932 №13-14 (юль) | Безыменский А. | Трагедийнӧй вой | Трагедийная ночь : Поэма / Пер. на коми Выль Паш (Шеболкин П. А.) . (Продолж. след.) | 1-5 |
| 1932 №13-14 (юль) | Гриш Саш. (Габов А. Г.) | Видз вылын | На лугу : Стихи | 5 |
| 1932 №13-14 (юль) | Изъюр Иван (Изъюров И. В.) | Днипрельстан. ??? | Днепрострой : Очерк | 6-7 |
| 1932 №13-14 (юль) | Пармазон. (Тимушев А. П.) | Степь, парма, тундра | Степь, парма, тундра : Стихи | 7 |
| 1932 №13-14 (юль) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Силос | Силос : Стихи / По Кулькову | 8 |
| 1932 №13-14 (юль) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Зӧр | Овес : Стихи | 8 |
| 1932 №13-14 (юль) | Иван Вась. (Елькин В. И.) | Торпыригъяс ӧтувтігӧн | При объединении клочков земли : Повесть. (Продолж. след.) | 9-13 |
| 1932 №13-14 (юль) | Лихачев М. | Керӧс вылын ; Межатӧм ыб дорын ; Ёртӧ, тэныд! ; Шоссе кузя | На вершине горы ; Без межи у возвышенности ; Друг тебе! ; По шоссе : Стихи | 13-15 |
| 1932 №13-14 (юль) | Гаврил Иван. (Подоров И. Г.) | Вӧрса ударникъяс | Ударники в лесу : Очерк. (Окончание) | 15-19 |
| 1932 №13-14 (юль) | Сим Вань. (Симаков И. Н.) | М. Лихачев ; Ст. Полярный ; Мистер Сэр – кулацкӧй пон | М. Лихачев ; Ст. Полярный (Старцев С. А.) : Пародии ; Мистэр Сэр – кулацкая собака : Стихи | 20 |
| 1932 №13-14 (юль) | Сим Вань. (Симаков И. Н.) | Ӧткымын мӧвпъяс кывбуръяс да гижысьяс йылысь | Отдельные размышления о писателях и стихах : Крит. очерк | 24 |

## 1932 №15-16 (август-сентябр)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1932 №15-16 (август-сентябр) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1932 №15-16 (август-сентябр) |  | 40-во Максим Горький общественнӧй да литературнӧй уджалӧмлы : Максим Горькийлы – ыджыд пролетарскӧй писательлы биа пӧсь чолӧм ; ВКП(б) ЦК-сянь Горький ёртлы чолӧм ; Сталин ёртлӧн Максим Горькийлы чолӧм ; ВЛКСМ ЦК-сянь ; Пӧсь ёрта большевистскӧй чолӧм ; СССР-са Совнаркомлӧн чолӧм ; Художник-боечлы СССР-са да РСФСР-са советскӧй писательяс союзлӧн оргкомитет ; Ыджыд пролетарскӧй гижысьлы – Горький ёртлы Сыктывкарса общественнӧй организацияяссянь ; Чолӧм Максим Горькийлы вӧркомбинатса рабочӧйяссянь | 40-лет общественной и литературной деятельности М. Горького : Максиму Горькому – великому пролетарскому писателю горячий привет ; Привет товарищу Горькому от ЦК ВКП(б) ; От товарища Сталина Максиму Горькому привет ; От ЦК ВЛКСМ ; Пламенный товарищеский большевистский привет ; Привет от Совнаркома СССР ; Художнику-бойцу оргкомитет СССР и РСФСР союза советских писателей ; Великому пролетарскому писателю – товарищу Горькому от Сыктывкарской общественной организации ; Привет Максиму Горькому от рабочих лесного комбината | 1-6 |
| 1932 №15-16 (август-сентябр) |  | Максим Горький ёртлы Ленин Орден | Товарищу Максиму Горькому Орден Ленина | 3 |
| 1932 №15-16 (август-сентябр) |  | Москваса Ыджыд театрын юбилейнӧй рыт | Юбилейный вечер в Московском Большом театре : Очерк | 6-7 |
| 1932 №15-16 (август-сентябр) |  | Ленин Горький йылысь | Ленин о Горьком : Очерк | 8-9 |
| 1932 №15-16 (август-сентябр) | Трифонов А. М. | Горький Ленин йылысь | М. Горький о Ленине : Очерк | 9 |
| 1932 №15-16 (август-сентябр) | Горький М. | Буревестник | Буревестник. Стихи / Пер. на коми Педь Гень (Федоров Г. А.) | 10-11 |
| 1932 №15-16 (август-сентябр) | Горький М. | Мам | Мать : Отр. из романа / Пер. на коми Тима Вень (Чисталев В. Т.) | 12-25 |
| 1932 №15-16 (август-сентябр) | Горький М. | Врагыд кӧ оз сетчы – сійӧс бырӧдӧны | Если враг не сдается – его уничтожают : Очерк | 26-27 |
| 1932 №15-16 (август-сентябр) | Горький М. | Войналы паныда конгресс вывса делегатъяслы | Делегатам на конгрессе против войны : Разговор, который не состоялся | 28-32 |
| 1932 №15-16 (август-сентябр) | Горький М. | Тӧвйыв варыш | Песня о Соколе : Стихи / Пер. на коми Тима Вень (Чисталев В. Т.) | 33-38 |
| 1932 №15-16 (август-сентябр) | Горький М. | Январь 9-ӧд лун | 9-ое января : Рассказ / Пер. на коми Ф. Шадрин | 39-48 |
| 1932 №15-16 (август-сентябр) | Горький М. | Кодъяскӧд ті, «культура мастеръяс» | С кем вы «культуры мастера» : Ответ американским корреспондентам / Пер. на коми Шадрин Ф. В. | 49-59 |
| 1932 №15-16 (август-сентябр) | Горький М. | «Озорник» | «Озорник» : Рассказ / Пер. на коми Игнатов К. | 60-63 |
| 1932 №15-16 (август-сентябр) |  | Сёрни литератураӧ локтӧм том ударникъяскӧд | Разговор с молодыми ударниками пришедшими в литературу : Задачи стоящие перед ударниками литературы | 64-72 |
| 1932 №15-16 (август-сентябр) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Буревестниклы | Буревестнику : Стихи | 73 |
| 1932 №15-16 (август-сентябр) |  | Максим Горький. Сылӧн олӧм да творчество торъя кадъясын документъяс да казьтылӧмъяс | Максим Горький. Отдельные даты его жизни и творчества, документы и воспоминания : Биография / Сост. Ашукин Н. | 74-83 |
| 1932 №15-16 (август-сентябр) | Кирпотин В. | Горький – пролетариатлӧн ыджыд художник | Горький – великий пролетарский художник : Крит. очерк | 84-92 |
| 1932 №15-16 (август-сентябр) | Стецкий А. | Максим Горькийлӧн литературнӧй уджын нелямын во тырӧм | 40-летию литературной деятельности Максима Горького : Доклад на торжеств. юбил. заседании в Гос. акад. театре СССР, 25 сент. 1932г. | 93-99 |
| 1932 №15-16 (август-сентябр) | Бубнов А. | Горький – культура йылысь | Горький о культуре : стеногр. торжеств. заседания в Московском Большом театре 25 сент. | 100-104 |

## 1932 №17 (октябр)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1932 №17 (октябр) |  | Мед олас 15-д Октябрь! | Пусть живет 15-ый Октябрь : Призывы | 1-5 |
| 1932 №17 (октябр) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Дас вит во | Пятнадцать лет. Стихи-хроника | 6-9 |
| 1932 №17 (октябр) | Гаврил Иван. (Подоров И. Г.) | Дас нёль... дас вит.. | Четырнадцать... Пятнадцать... : Очерк | 10-11 |
| 1932 №17 (октябр) | Лихачев М. | Чужанінӧ сералӧ | Родина смеется : Стихи | 12 |
| 1932 №17 (октябр) | Юрезанский В. | Гаркуша | Гаркуша : Очерк / Пер. на коми Вась Мить (Конюхов Д. В.) | 13-18 |
| 1932 №17 (октябр) | Безыменский А. | Трагедийнӧй вой | Трагедийная ночь : Поэма / Пер. на коми Выль Паш (Шеболкин П. А.) | 19-25 |
| 1932 №17 (октябр) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Гражданскӧй война | Гражданская война : Оратория-монтаж | 26-31 |
| 1932 №17 (октябр) | Мезенин А. | Вундігӧн | Во время жатвы : Стихи | 32 |
| 1932 №17 (октябр) | Нёбдінса Виттор, Василей Егор. (Савин В. А., Колегов Е. В.) | Уква – войвыв Баку | Уква – северный Баку : Очерк | 33-41 |
| 1932 №17 (октябр) | Игнатов К. | Ми – гӧль котыр. Бур сиа Коми комсомол котырлы 13-д во тырӧм кузя | Мы – организация бедных. Пожелания к 13-летию Коми комсомольской организации : Стихи | 42-43 |
| 1932 №17 (октябр) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Нювчим | Нювчим : Очерк | 44-54 |
| 1932 №17 (октябр) | Мезенин. | Выльмӧм му | Обновленная земля : Стихи | 55-56 |

## 1932 №18-19 (ноябр-декабр)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) | Шахов И. В. | Изьва йывса крепость | Изваильская крепость : Истор. очерк / Пер. на коми Сандрик Егор (Шахов Е. А.) | 1-21 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) | Игнатов К. | Повтӧм сьӧлӧмлы | Отважному сердцу : Стихотворение | 22-25 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) | Фурманов Д. | Чапаев | Чапаев : Отр. из кн. / Пер. на коми Педь Гень (Федоров Г. А.) | 26-39 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) | Митрук Як. (Рочев Я. М.) | Снаряд горсӧ удж шы вежис | Шум работы заменил звук снаряда : Стихи | 40 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) | Вокан И. (Осипов И. А.) | Кыкысь паныдасьлӧм | Встречались дважды : Рассказ | 41-45 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) | Размыслов А. | Мыж | Вина : Стихи | 46 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) | Игнатов К. | Войвывсянь муткыртӧ войтӧлӧн Ежва... ; Медводдза паракод | Под северным ветром Вычегда бурлит... ; Первый пароход : Стихи | 46 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) | Гриш Саш. (Габов А. Г.) | Конюк Миш | Конюх Миша : Стихи | 47 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) | Новиков С. | Канадецъяс вӧр лэдзан фронт вылын | Канадцы на лесозаготовительном фронте : Очерк | 48-54 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) | Латкин В. | Тундраса мойд | Сказка тундры : Стихи | 55-58 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) | Митрейкин К. | УКК | УКК – Урало-Кузнецкий комбинат : Отр. из поэмы / Пер. на коми Педь Гень (Федоров Г. А.) | 59-62 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) | Мезенин А. | Важ солдатъяслӧн сьыланкыв : Ён завод | Песня старых солдат ; Сильный завод : Стихи | 63 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) | Матвеев М. | Эн мен нора сьыв... эн! ; Тулысын чой йылӧ кайлывла рытъясын | Не пой мне жалобно! ; На вершину горы поднимаюсь весенними вечерами : Стихи | 64 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) | Баярса Иван. (Вавилин И. М.) | Олӧм олысь | Жизнь проживающий : Стихи | 65-67 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) | Егор Семӧ. (Михайлов С. Е.) | Тувсов лунъясӧ | В весенние дни : Рассказ | 68-71 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) | Колегов Е. | 300 километр – 10 часӧн | 300 километров за 10 часов : Очерк | 72-74 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) | Юсь. (Лебедев М. Н.) | Пародия «Кар» нима поэма вылӧ! | Пародия на поэму «Кар» («Город») | 75 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) | Латкин В. | Блинъяс | Блины : Басня | 76 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) | Осипов И. | Лӧсьӧдны литература магнитостройяс | Создавать литературу как магнитострой : Крит. очерк | 77-86 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) | Шыладорса Миш. (Доронин М. П.) | Помӧдз петкӧдам эрдӧ художествоа литература фронт вылысь нелючкияссӧ | До конца раскрыть и показать неполадки на художественном литературном фронте : Крит. очерк | 87-93 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) | Трифонов А. | «Бруски» роман Ф. Панферовлӧн | «Бруски» роман Ф. Панферова : Крит. очерк | 94-97 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) | К. | Важ коми поэзияысь : Зон ; Том ныв ; Гӧль зон ; Пӧрысь ; Понкӧд | Из старой коми поэзии : Парень ; Молодая девушка ; Бедный парень ; Старый ; С собакой : Зырянские песни / Вступ. ст. Ӧльӧк Ӧндрея (Попова А. А.) | 97-99 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) |  | Кутшӧм гижӧдъяс петавлісны «Ордым» журналын 1930 воын. Критика да публицистика статьяяс | Произведения, опубликованные в журнале «Ордым» за 1930 год. Критические и публицистические статьи | 100-104 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) |  | Кутшӧм гижӧдъяс петавлісны «Ударник» журналын 1931 воын. Критика да публицистика статьяяс | Произведения, опубликованные в журнале «Ударник» за 1931 год. Критические и публицистические статьи | 105-108 |
| 1932 №18-19 (ноябр-декабр) |  | Кутшӧм гижӧдъяс петавлісны «Ударник» журналын 1932 воын. Критика да публицистика статьяяс | Произведения, опубликованные в журнале «Ударник» за 1932 год. Критические и публицистические статьи | 109-112 |

## 1933 №1 (январь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1933 №1 (январь) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1933 №1 (январь) |  | IX во Ленинтӧг – Ленин туйӧд : Революциялӧн гений ; Ленин трибуна вылын ; Кулі вождь | IX год без Ленина – по Ленинскому пути : Гений революции ; Ленин на трибуне ; Умер вождь | 1-2 |
| 1933 №1 (январь) | Сталин И. В. | Первойя витволӧн итогъяс | Итоги первой пятилетки : Докл. на объединенном пленуме ЦК ВКП(б) и ЦКК от 7 января 1933 года | 3-24 |
| 1933 №1 (январь) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Ӧзъялан ним | Пламенное имя : Стихи | 25 |
| 1933 №1 (январь) | Безыменский А. | Партбилет №224332 | Партбилет №224332 : Стихи / Пер. на коми Выль Паш (Шеболкин П. А.) | 25 |
| 1933 №1 (январь) | Бонч-Бруевич В. | Ленин ёртӧс вины уськӧдчылӧм | Попытка убийства товарища Ленина : Рассказ шофера / Пер. на коми Стальнӧй П. (Попов Ф. Ф.) | 26-28 |
| 1933 №1 (январь) |  | Море скӧрысь-лёкысь ызгис | Море сердито и злобно шумело : Рев. песня / Пер. на коми Колегов Е. | 28 |
| 1933 №1 (январь) | Кирсанов Г. | Талун – Ленин | Сегодня – Ленин : Стихи / Пер. на коми Выль Паш (Шеболкин П. А.) | 29 |
| 1933 №1 (январь) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Вӧрфронтвывса геройяс | Герой лесного фронта : Очерк | 30-36 |
| 1933 №1 (январь) | Ефремин А. | 70 во А. Серафимовичлы. Пролетариатлӧн художник | 70 лет А. Серафимовичу. Пролетарский художник : Крит. очерк | 37-40 |

## 1933 №2 (февраль)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1933 №2 (февраль) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1933 №2 (февраль) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Вочакыв | Возражение : Оратория | 1-4 |
| 1933 №2 (февраль) | Тима Вень. (Чисталев В. Т.) | Субботник вой | Ночь субботника : Наброски из рассказа «Индустриана» | 5-6 |
| 1933 №2 (февраль) | Гриш Саш. (Габов А. Г.) | Славнӧй пост вылын | На славном посту : Стихи | 7-9 |
| 1933 №2 (февраль) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Еджыд стареч | Белый старец : Пьеса | 10-21 |
| 1933 №2 (февраль) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Ворошилов йылысь сьыланкыв | Песня о Ворошилове : Песня / По Сикорскому | 22 |
| 1933 №2 (февраль) | Латкин В. | Сэсянь, рытыввывсянь | Оттуда, с запада : Песня | 23 |
| 1933 №2 (февраль) | Вокан И. (Осипов И. А.) | Заводитчӧм | Начало : Отр. из рассказа «Олӧм лестукъяс» («Отрывки жизни») | 24-29 |
| 1933 №2 (февраль) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Домна Каликова ; Гӧрдфлотса сьыланкыв ; Быдмам, вермам ми! | Домна Каликова ; Песня краснофлотцев / По А. Штейнбергу ; Мы растем, все преодолеем! : Песни | 30-31 |
| 1933 №2 (февраль) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Парпонь конюхалӧ | Парпонь работает конюхом : Сатир, пьеса | 32 |
| 1933 №2 (февраль) | Мить Ӧль. | Парпонь удж вылӧ мӧдӧдчӧ | Парпонь на работу собирается : Сатир, пьеса | 33 |
| 1933 №2 (февраль) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Парпонь вӧр лэдзӧ | Парпонь лес валит : Песня | 33 |
| 1933 №2 (февраль) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Том гижысьяслы индӧдъяс | Замечания молодым писателям : Крит. очерк | 34-40 |

## 1933 №3 (март)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1933 №3 (март) |  | Юриндалысь | Содержание |  |
| 1933 №3 (март) | Вокан И. (Осипов И. А.) | 98-кварталын | В 98-ом квартале : Очерк | 1-10 |
| 1933 №3 (март) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Палаззяса ударникъяслӧн марш | Марш Палаузских ударников : Песня | 11 |
| 1933 №3 (март) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Коми море | Коми море : Песня | 11 |
| 1933 №3 (март) | Латкин В. | Коммуна «Восковец» | Коммуна «Восковец» : Очерк | 12-18 |
| 1933 №3 (март) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Тиман | Тиман : Отр. из поэмы «Чибью» | 19-20 |
| 1933 №3 (март) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Буксирӧн | Буксиром : Очерк | 21-31 |
| 1933 №3 (март) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Выль Пашлы | Выль Пашу (Шеболкину П. А.) : Письмо | 32 |
| 1933 №3 (март) | Шыладорса Миш. (Доронин М. П.) | Кымынкӧ кыв творческӧй вопросъяс йылысь | Несколько слов о творческих вопросах : Крит. очерк | 33-36 |
| 1933 №3 (март) | Сан Антус. (Забоев А. С.) | Митрук Як гижӧдъяс йылысь | О произведениях Митрук Яка (Рочева Я. М) : Крит. очерк | 37-40 |

## 1933 №4 (апрель)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1933 №4 (апрель) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1933 №4 (апрель) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Семӧ | Семен : Стихотворение | 1-3 |
| 1933 №4 (апрель) | Вокан. (Осипов И. А.) | Кӧзяин | Хозяин : Рассказ | 4-15 |
| 1933 №4 (апрель) | Сим Вань. (Симаков И. Н.) | Ӧттӧ, Матвей,... (Пармазонлы) ; Лэчча кыпыд вӧр-ва дорӧ (Анна Сорвачевалы) | Ну ты и Матвей..... (Тимушеву А. П.) ; Спускаюсь к красивому лесу (Сорвачевой Анне) : Стихи | 16-17 |
| 1933 №4 (апрель) | Латкин В. | Дінъёльса лоцман | Динъельский лоцаман : Очерк | 18-24 |
| 1933 №4 (апрель) | Луздор Вась. (Юхнин В. В.) | Веськыд туйӧд | Прямӧй дорогой : Повесть. (Начало). | 25-28 |
| 1933 №4 (апрель) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Нёбдінса Витторлы | Виктору Савину : Стихи возражение | 29 |
| 1933 №4 (апрель) |  | Сӧветскӧй Коми писательяс медводдза чукӧртчылӧм кежлӧ | Коми советские писатели к первой конференции : Крит. очерк | 30-32 |
| 1933 №4 (апрель) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Казьтылан торпыригъяс | Отрывки воспоминаний : Очерк | 33-35 |
| 1933 №4 (апрель) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Ударничество да соцордйысьӧм творческӧй уджӧ | Ударничество и соревнование в творческую работу : Крит. очерк | 36-37 |
| 1933 №4 (апрель) | Шыладорса Миш. (Доронин М. П.) | Медбур художественнӧй гижӧд вылӧ Сталинскӧй конкурслӧн итогъяс | Итоги Сталинского конкурса на самое лучшее художественное произведение | 38-40 |
| 1933 №4 (апрель) |  | Массӧвӧй литературнӧй удж паськӧдӧм кузя ОСПС президиумлӧн шуӧм (март 26-д лун, 1933 во) | «О расширении массовой литературной работы» : Постановление президиума ОСПС от 26-ого марта 1933 года | кышӧд |

## 1933 №5-6 (май-юнь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1933 №5-6 (май-юнь) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1933 №5-6 (май-юнь) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Куим миллиард | Три миллиарда : Стихи | 1-2 |
| 1933 №5-6 (май-юнь) | Тима Вень. (Чисталев В. Т.) | Ӧтик... дас куим миллион лыдысь | Один ... из тринадцати миллионов : Отр. из рассказа «Шойна» («Кладбище») | 3-7 |
| 1933 №5-6 (май-юнь) | Педь Гень. (Федоров Г. А.) | Ытья ва вылын | В половодье : Рассказ | 8-17 |
| 1933 №5-6 (май-юнь) | Изьюр Иван. (Изьюров И. В.) | Доменьлӧн мыж | Вина Доменя : Фрагменты пьесы | 18-24 |
| 1933 №5-6 (май-юнь) | Колегов Е. | Лӧгысь сьыланкыв ; Перъям тыр победа ; Тӧлысь кусӧдӧм | Сердитая песня ; Добьемся полной победы ; Песня ; Тушение Луны : Стихи | 25-26 |
| 1933 №5-6 (май-юнь) | Вань Степ. (Ермолин С. И.) | Веним – венам ; Вӧв йылысь частушкаяс | Победили – победим ; Частушки о лошади : Стихи | 27-28 |
| 1933 №5-6 (май-юнь) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Коми партизанъяслӧн сьыланкыв | Песня коми партизан : Песня | 28 |
| 1933 №5-6 (май-юнь) | Луздор Вась. (Юхнин В. В.) | Веськыд туйӧд | Прямой дорогой : Повесть. (Продолж. сл.) | 29-35 |
| 1933 №5-6 (май-юнь) | Доронин П. | Лоцман ; Кылӧдчысьяслӧн сьыланкыв | Лоцман ; Песня сплавщиков : Стихи | 36-37 |
| 1933 №5-6 (май-юнь) | Баярса Иван. (Вавилин И. М.) | «Олӧм сер бергачьяс» | «Зарисовки из жизни» : Отр. из повести | 38-49 |
| 1933 №5-6 (май-юнь) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Друглы | Другу : Стихи | 50 |
| 1933 №5-6 (май-юнь) | Забелин Е. | Вомынса колхозникъяслы | Вомынским колхозникам : Стихи | 51 |
| 1933 №5-6 (май-юнь) | Сим Вань. (Симаков И. Н.) | Пародии : Павел Доронин ; Выль Паш ; Вась. Егор Колегов | Пародии : Доронин П. ; Шеболкин П. А. ; Колегов Е. В. ; Стихи | 52-53 |
| 1933 №5-6 (май-юнь) |  | Дружескӧй шаржъяс : Жугыль ; Шыладорса Миш ; Тима Вень ; Нёбдінса Виттор | Дружеские шаржи : Попов Н. П. ; Доронин М. П. ; Чисталев В. Т. ; Савин В. А. / Рис. П. Валентина | 54 |
| 1933 №5-6 (май-юнь) | Жгинский П. | Дружескӧй шаржъяс : Выль Паш ; Сим Вань ; Педь Гень ; Изъюр Иван | Дружеские шаржи : Шеболкин П. А. ; Симаков И. Н. ; Федоров Г. А. ; Изъюров И. В. : Стихи / Рис. В. Полякова | 55 |
| 1933 №5-6 (май-юнь) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Ӧтик тӧдчана нига йылысь | Об одной известной книге : Библиография | 56 |
| 1933 №5-6 (май-юнь) |  | Медбур пьесаяс вылӧ конкурс нуӧдӧм йылысь | О проведении конкурса на самую лучшую пьесу : Постановление президиума Обисполкома от 13 мая 1933 года | кышӧд |

## 1933 №7 (юль)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1933 №7 (юль) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1933 №7 (юль) |  | ВКП(б) Обкомлӧн да Обисполкомлӧн Карпинский А. Р. ёртлы чолӧм | Привет товарищу Корпинскому А. Р. от Обкома ВКП(б) и Обисполкома | 1-2 |
| 1933 №7 (юль) | Выль Паш да Вокан И. (Шеболкин П. А. и Осипов И. А.) | Гӧстьяс воисны | Гости приехали : Рассказ | 2-4 |
| 1933 №7 (юль) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Жеребцовсянь Карпинскийӧдзь | От Жеребцова до Карпинского : Поэма. (Начало.) | 5-8 |
| 1933 №7 (юль) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Дзоля воклы | Младшему брату : Стихи | 9 |
| 1933 №7 (юль) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Внуклы – коми пионерлы | Внуку -коми пионеру : Стихи | 10 |
| 1933 №7 (юль) | Маяковский В. | Военнӧй пионерскӧй | Военная пионерская . -Песня / Пер. на коми Колегов Е. | 10 |
| 1933 №7 (юль) | Вань Степ. (Ермолин С. И.) | 10 во | 10 лет : Стихи | 11 |
| 1933 №7 (юль) |  | Днепрострой ; Мый миянлы туйӧ да мый оз туй | Днепрострой ; Что мы считаем нужным, а что не считаем : Инсценировки / Сост. с рус. Е. Колегов | 12-13 |
| 1933 №7 (юль) | Колегов Е. | Индустриализация вӧсна ; Октябренокъяслӧн марш | За индустриализацию / По А. Михину ; Марш октябрят / По Сикорской : Песни] | 14 |
| 1933 №7 (юль) | А. Р. | Мун военкружокӧ! | Иди в военкружки! : Стихи | 15 |
| 1933 №7 (юль) | Колегов Е. | Миян сьыланкыв | Наша песня : Песня / По Болотину | 16 |
| 1933 №7 (юль) | Луздор Вась. (Юхнин В. В.) | Веськыд туйӧд | Прямой дорогой : Повесть. (Продолж. сл.) | 17-23 |
| 1933 №7 (юль) | Лебедев М. Н. | Гитлер да социал-демократъяс | Гитлер и социал-демократы : Сценка | 24-25 |
| 1933 №7 (юль) | Шыладорса Миш. (Доронин М. П.) | Критика йылысь | О критике : Очерк | 26-32 |
| 1933 №7 (юль) |  | Медбур пьесаяс вылӧ конкурс нуӧдӧм йылысь | О проведении конкурса на самую лучшую пьесу : Постановление президиума Коми Обисполкома от 13 мая 1933 года | кышӧд |

## 1933 №8 (август)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1933 №8 (август) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1933 №8 (август) | Латкин В. | Арся мелодия | Осенняя мелодия : Стихи | 1-2 |
| 1933 №8 (август) | Тима Вень. (Чисталёв В. Т.) | Дуэт | Дуэт : Стихи | 3 |
| 1933 №8 (август) | Митрук Як. (Рочев Я. М.) | Гӧнсӧ вежигӧн | Во время линьки : Повесть. (Начало. Продолж. сл.) | 4-8 |
| 1933 №8 (август) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Ыджыд урожай | Большой урожай : Стихи | 9 |
| 1933 №8 (август) | Сандрик Егор. (Шахов Е. А.) | Видз вылын | На сенокосе : Инсценировка | 10-15 |
| 1933 №8 (август) | Размыслов А. | Страдна сьыланкыв | Песня о страдной поре : Стихи | 16 |
| 1933 №8 (август) | Ильчук М. | Сьӧлӧмӧй чеччӧ | Сердце бьется : Стихи | 17 |
| 1933 №8 (август) | Луздор Вась. (Юхнин В. В.) | Веськыд туйӧд | Прямой дорогой : Повесть. (Продолж. сл.) | 18-23 |
| 1933 №8 (август) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Жан Морӧс | Чисталев И. Т. : Крит. очерк | 24-26 |
| 1933 №8 (август) | Жан Морӧс. (Чисталев И. Т.) | Гӧрд дӧрапас ; Еджыд офицер ; Май тӧлысь медводдза лун ; Кор менам сьӧлӧмӧй нӧйтчыны дугдас... ; Янсӧдчӧм ; Джуджыд слуда узьӧ | Красное знамя ; Белый офицер ; Первомайский день ; Когда мое сердце бится перестанет... ; Разлука ; Спит Слуда : Стихи | 27-29 |
| 1933 №8 (август) | Выборов В. | Кутшӧм пьеса миянлы колӧ | Какая пьеса нам нужна : Крит. очерк | 30-32 |

## 1933 №9-12 (сентябр-декабр)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) |  | В. А. Савинлы да И. Т. Чисталевлы ВКП(б) Коми Обкомсянь да Обисполкомсянь чолӧм | Привет В. А. Савину и И. Т. Чисталеву от Коми Обкома ВКП(б) и Обисполкома | 1 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) |  | Коми сӧветскӧй литературалӧн ыджыд праздник. Торжественнӧй заседание культура керкаын Нёбдінса Витторлысь да Тима Веньлысь юбилейяссӧ пасйӧм кузя | Большой праздник коми советской литературы. Торжественное заседание в доме культуры посвященное юбилеям Виктора Савина и Вениамина Чисталева | 2-4 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) |  | Чолӧм мед бур коми сӧветскӧй гижысьяслы Нёбдінса Витторлы да Тима Веньлы! Юбиляръяслы комсомольскӧй пӧсь чолӧм ; Пионеръяслӧн чолӧм ; ОСПС президиумлӧн чолӧм ; Медбур коми советскӧй художникъяслы ; Визинса МТС политотделлӧн чолӧм ; Типографияса рабочӧйяс – Нёбдінса Витторлы да Тима Веньлы ; Коми педагогическӧй институтлӧн чолӧм ; Дона Виттор Ӧлексеевич да Вениамин Тимофеевич! «Вӧрлэдзысь» газетлӧн редакция ; Мӧскуаса коми студентъяс чолӧмалӧны Нёбдінса Витторӧс да Тима Веньӧс ; Чолӧм коми художникъяслы-юбилярлы совпартшколаса коллективсянь ; Коми художественнӧй литература медбур представительяслы – кыв художникъяслы ; Литкружковецъяс чолӧмалӧны ; Коми драматурглы – Нёбдінса Витторлы коми театрсянь | Привет самым лучшим коми советским писателям Виктору Савину и Вениамину Чисталеву! Горячий комсомольский привет юбилярам ; Пионерский привет ; Привет президиума ОСПС ; Самым лучшим коми художникам ; Привет от политотдела Визинской МТС ; Рабочие типографии -Виктору Савину и Вениамину Чисталеву ; Привет от коми педагогического института ; Дорогим Виктору Алексеевичу и Вениамину Тимофеевичу! Редакция газеты «Вӧрлэдзысь» ; Коми студенты из Москвы приветствуют Виктора Савина и Вениамина Чисталева ; Привет коми художникам-юбилярам от коллектива совпартшколы ; Лучшим представителям коми художественной литературы – художникам слова ; Приветствуют литкружковцы ; Коми драматургу – Виктору Савину от коми театра | 6-11 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) | Сим Вань. (Симаков И. Н.) | Нёбдінса Витторлы | Виктору Савину : Стихи | 11 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Коми художниклы – Чисталев Тима Веньлы | Коми художнику – Чисталеву Вениамину Тимофеевичу : Стихи | 12 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Тима Веньлы | Вениамину Тимофеевичу : Стихи | 13 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) | Юсь. (Лебедев М. Н.) | Поэтлы-юбилярлы | Поэту-юбиляру : Стихи | 14 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Рапорт – отчёт | Рапорт – отчет : Стихи | 15-17 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) | Тима Вень. (Чисталев В. Т.) | Тӧварышъяс! | Товарищи! : Доклад | 17-19 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) |  | Нёбдінса Виттор олӧм-уджалӧмысь. Дженьыдик биографическӧй пасйӧдъяс | Из жизни – работы Виктора Савина. Коротенькие биогр. заметки | 20 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Жеребцовсянь Карпинскийӧдз | От Жеребцова до Карпинского : Поэма. (Продолжение.) | 21-23 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Путёвка | Путевка : Песня | 24 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Чужи быдми сьӧд вӧр шӧрын ; Гӧрд звӧн ; Коллектив ; Губерниятӧм губернатор ; Дона гу вылын | Родился рос среди темного леса ; Красный звӧн ; Коллектив ; Губернатор без губернии ; На дорогой могиле : Стихи | 24-26 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Шуд туй | Счастливый путь : Песня | 27 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) |  | Тима Вень олӧм-уджалӧмысь. Дженьыдик биографическӧй пасйӧдъяс | Из жизни-работы Чисталева Вениамина. Коротенькие биографические заметки | 28 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) | Тима Вень. (Чисталев В. Т.) | Кодарас ми ; Менам кывъясӧй.. | В какой стороне мы ; Мои слова... | 29-31 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) | Горький М. | Мам | Мать : Отр. из романа / Пер. на коми Тима Вень (Чисталев В. Т.) | 32-37 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) | Тима Вень. (Чисталев В. Т.) | «Му вежандыр» ; Перекоп ; Том йӧзлы ; Майбыр май | «Светопредставление» ; Перекоп ; Молодым ; Счастливый май : Стихи | 37-43 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) | Тима Вень. (Чисталев В. Т.) | Пуръясянін | На сплотке леса : Документ. очерк | 44-46 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) | Тима Вень. (Чисталев В. Т.) | Абу басня, а збыль-ина ; Посвящение | Не басня, а правда ; Посвящение : Стихи | 46-47 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) | Тима Вень. (Чисталев В. Т.) | «Вартысь»-Егор | «Молотилыцик»-Егор : Рассказ | 48-49 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) | Оботуров И. | Писатель-большевик | Писатель-большевик : Крит. очерк о В. А. Савине | 50-52 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) | Оботуров И. | Пролетариат ыджыд идеяяслань туйяс вылын | На дороге грандиозных пролетарских идей : Крит. очерк к 25-летию литературной творческой работы В. Чисталева | 53-66 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Нёбдінса Виттор кыдз драматург | Виктор Савин как драматург : Крит. очерк | 67-70 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) |  | Войвыв крайын литературнӧй движение йылысь да сылӧн могъяс йылысь ВКП(б) Войвыв Крайкомлӧн 1933 воса декабрь 20 лунса шуӧм | О литературном движении в Северном крае и его задачах : Постановление ВКП(б) Северного Крайкома от 20 декабря 1933 года | 71-72 |
| 1933 №9-12 (сентябр-декабр) |  | Кутшӧм гижӧдъяс петавлісны «Ударник» журналын 1933 воын. Критика. библиография да публицистика статьяяс | Произведения, опубликованные в журнале «Ударник» за 1933 год. Критические, библиографические и публицистические статьи | 73-75 |

## 1934 №1-2 (январ-февраль)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1934 №1-2 (январ-февраль) | Стецкий А. | Партиялӧн ХVІІ-ӧд съезд да гижысьяслӧн могъяс | 17 съезд партии и задачи писателей : Докл. с сокращ. на собр. москов. писат. | 5-9 |
| 1934 №1-2 (январ-февраль) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Мамлӧн нимкодясьӧм | Материнская радость : Стихи | 10 |
| 1934 №1-2 (январ-февраль) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Коммунист-бригадир | Коммунист-бригадир : Очерк | 11-16 |
| 1934 №1-2 (январ-февраль) | Сандрик Егор. (Шахов Е. А.) | Путёвка | Путевка : Стихи | 16 |
| 1934 №1-2 (январ-февраль) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Политотдельскӧй очеркъяс | Очерки политотдела : Очерк | 17-21 |
| 1934 №1-2 (январ-февраль) |  | Пыр вылӧ и вылӧ.. | Все выше и выше... : Марш авиаторов / Пер. на коми Выль Паш (Шеболкин П. А.) | 22 |
| 1934 №1-2 (январ-февраль) | Вокан И. (Осипов И. А.) | Кок вылӧ сувтігӧн | Вставая на ноги : Рассказ | 23-30 |
| 1934 №1-2 (январ-февраль) | Сандрик Егор. (Шахов Е. А.) | Ленинскӧй | Ленинская : Стихи / По Суркову | 30 |
| 1934 №1-2 (январ-февраль) | Митрук Як. (Рочев Я. М.) | Гӧрд летчиклӧн сьыланкыв | Песня красного летчика : Стихи | 31-32 |
| 1934 №1-2 (январ-февраль) | Латкин В. | Асъя кыа ӧзйигӧн.. | На утренней заре... : Стихи | 32-33 |
| 1934 №1-2 (январ-февраль) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Евдокия Петровна | Евдокия Петровна : Рассказ | 34-36, |
| 1934 №1-2 (январ-февраль) | Юсь. (Лебедев М. Н.) | «Колхозник» Митрӧпан ; Батрак | «Колхозник» Митрофан ; Батрак : Стихи | 37-38 |
| 1934 №1-2 (январ-февраль) | Размыслов А. | Ягса Митька | Ягса Митька : Стихи | 39 |
| 1934 №1-2 (январ-февраль) | Луздор Вась... (Юхнин В. В.) | Веськыд туйӧд | Прямой дорогой : Рассказ | 40-42 |
| 1934 №1-2 (январ-февраль) | Размыслов А. | Асъя серпас | Утренняя картина : Стихи | 42 |
| 1934 №1-2 (январ-февраль) | Жугыль. (Попов Н. П.) | Илля Вась – коми буржуазнӧй националист | Лыткин В. И. – коми буржуазный националист : Кр. очерк | 43-50 |
| 1934 №1-2 (январ-февраль) | Оботуров И. | Коми литература история программа школаяслы лӧсьӧдӧм йылысь | О подготовке школьной программы по истории коми литературы | 51 |
| 1934 №1-2 (январ-февраль) | Оботуров И. | Шӧр школаяслы коми литература история йылысь типӧвӧй программа (медводдза юкӧныс) | Типовая программа по истории коми литературы для средней школы (первый раздел) : Проект | 52-56 |

## 1934 №3-4 (март-апрель)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1934 №3-4 (март-апрель) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1934 №3-4 (март-апрель) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Войвылӧс венысьяс | Покорители Севера : Стихи | 1-3 |
| 1934 №3-4 (март-апрель) | Сим Вань. (Симаков И. Н.) | Оз ло кольччӧм ӧнія кадӧ – оз! | Не будет отставания в нынешнее время – нет! : Стихи | 4 |
| 1934 №3-4 (март-апрель) | Педь Гень. (Федоров Г. А.) | Тувсов луньясӧ | В весенние дни : Рассказ | 5-12 |
| 1934 №3-4 (март-апрель) | Сим Вань. (Симаков И. Н.) | Эпиграмма | Эпиграмма : Стихи | 12 |
| 1934 №3-4 (март-апрель) | Молчанов И. | Ловяяслы кыв | Слово живым : Стихи | 13-14 |
| 1934 №3-4 (март-апрель) | Болотова Н. | Вӧрлэдзысь | Лесник : Стихи | 14 |
| 1934 №3-4 (март-апрель) | Молчанов И. | Буденнӧйкӧд лоӧмтор | Случай с Буденным : Стихи / Пер. на коми Нёбдінса Виттор (Савин В. А.) | 15 |
| 1934 №3-4 (март-апрель) | Сим Вань. (Симаков И. Н.) | Пародияяс | Пародии : Стихи | 16 |
| 1934 №3-4 (март-апрель) | Сандрик Егор. (Шахов Е. А.) | Конӧ да Ярӧ | Кондрат и Герасим : Рассказ | 17-21 |
| 1934 №3-4 (март-апрель) | Сим Вань. (Симаков И. Н.) | Эпиграмма на Изъюр Ивана | Эпиграмма на Изъюрова Ивана : Стихи | 21 |
| 1934 №3-4 (март-апрель) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Дасьӧсь советскӧй пилотъяс | Готовы советские пилоты : стихи! | 22 |
| 1934 №3-4 (март-апрель) | Пиля Микол. (Артиев Н. Ф.) | Конюк Митрей | Конюх Митрий : Стихи | 22 |
| 1934 №3-4 (март-апрель) |  | Коми сӧветскӧй гижысьяс союз оргкомитет удж йылысь. ВКП(б) ОК бюролӧн 1934 воын март 26 лунся шуӧм | О работе оргкомитета союза коми советских писателей : Постановление бюро ВКП(б) ОК от 26 марта 1934 года | 23-24 |
| 1934 №3-4 (март-апрель) | Гуляев-Зайцев С. А. | Партиялӧн XVII съезд да коми советскӧй писательяслӧн могъяс | XVII съезд партии и задачи коми советских писателей : Докл. на обл. писательской конф. | 25-31 |
| 1934 №3-4 (март-апрель) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Поэзияӧс – социализм стрӧитӧмлы отсалӧм вылӧ | Поэзию – на помощь строительству социализма : Докл. На 1-ой обл. писательской конф. | 32-43 |
| 1934 №3-4 (март-апрель) |  | Массӧвӧй литературнӧй движение могъяс йылысь | О задачах массового литературного движения : Резолюция первой коми обл. конф. сов. писателей | 44-45 |
| 1934 №3-4 (март-апрель) | Оботуров И. | Помӧдз эрдӧдам национал-шовенизм коми литератураысь! | До конца искореним национал-шовинизм в коми литературе! : Докл. | 46-52 |
| 1934 №3-4 (март-апрель) | Алексеев Г. | Фольклор – ён оружие классъястӧм социалистическӧй общество стрӧитӧмын | Фольклор – крепкое оружие в строительстве бесклассового социалистического общества : Выступление на писательской конф. | 53-54 |
| 1934 №3-4 (март-апрель) |  | Катерина да поп – дяк | Катерина и поп – дьяк : Сказка | 55-56 |
| 1934 №3-4 (март-апрель) | Поляков В. В. | Дружескӧй шаржъяс | Дружеские шаржи : Дерябин В. И. ; Сандрик Егор (Шахов Е. А.) ; Сим Вань (Симаков И. Н.) ; Шыладорса Миш (Доронин М. П.) ; Спира Прокӧ (Попов П. С.) ; Педь Гень (Федоров Г. А.) ; Кутькин И. ; Алексеев Г. : Рис. | 3,9, 11, 12, 16, 21, 27, 55 |

## 1934 №5 (май)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1934 №5 (май) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |
| 1934 №5 (май) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Байкӧвӧй шаль | Байковая шаль : Рассказ | 1-8 |
| 1934 №5 (май) | Педь Гень. (Федоров Г. А.) | Вӧрса поезд | Лесовоз : Рассказ | 9-11 |
| 1934 №5 (май) |  | Мойдъяс : Кык вок ; . Кыдзи ӧти мӧс пыдди ен сетіс дас мӧс | Два брата ; Как вместо одной коровы бог дал десять коров : Сказки | 13-15 |
| 1934 №5 (май) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Коми советскӧй драматургия вопросъяс | Вопросы коми советской драматургии : Докл. на первой обл. писательской конф. | 16-18 |
| 1934 №5 (май) | Эрнст. | Ыджыд юбиляр | Великий юбиляр : Очерк к 370-летию со дня рождения Шекспира | 19-62 |
| 1934 №5 (май) |  | Кыпӧдны критикаӧс марксизм-ленинизм теория подувъяс весьтӧдз. Коми сӧветскӧй гижысьяс медводдза областювса конференциялӧн критика йылысь резолюция | Поднять критику до научных основ теории марксизма-ленинизма : Резолюция первой обл. конф. коми сов. писателей о критике | 23-24 |

## 1934 №6-7 (юнь-юль)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1934 №6-7 (юнь-юль) | Латкин В. | Анӧлӧн туй вож | Анна на распутье : Отр. из поэмы «Обновленные дни» | 3-5 |
| 1934 №6-7 (юнь-юль) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Кедра Митрей | Корепанов Д. И. : Кр. биогр. очерк об удм. писателе | 6 |
| 1934 №6-7 (юнь-юль) | Кедра Митрей. (Корепанов Д. И.) | Шӧртчи Ӧндрей | Храбрый Андрей : Рассказ | 7-14 |
| 1934 №6-7 (юнь-юль) | Размыслов А. | Талун сермӧмӧн петаліс шонді | Сегодня с опозданием выходило солнце : Стихи | 14 |
| 1934 №6-7 (юнь-юль) | Тима Вень (Чисталев В. Т.) | Олан да вылан, сӧвет коми му | Как живешь поживаешь советская коми земля : Стихи | 15 |
| 1934 №6-7 (юнь-юль) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Миковлӧн кулӧм | Смерть Микова : Рассказ | 16-17 |
| 1934 №6-7 (юнь-юль) | Биа Ӧгыр. (Чупров Я. И.) | Тӧвся мотивъяс | Зимние мотивы : Стихи | 18 |
| 1934 №6-7 (юнь-юль) | Сандрик Егор (Шахов Е. А.) | Гуся кӧйдыс | Краденное зерно : Рассказ | 19-21 |
| 1934 №6-7 (юнь-юль) | Сим Вань. (Симаков И. Н.) | Чужанінын | На родине : Стихи | 21 |
| 1934 №6-7 (юнь-юль) | Латкин В. | ЦК-сянь путёвка | Путевка от ЦК : Стихи / По татар. поэту Еринееву Л. | 22 |
| 1934 №6-7 (юнь-юль) | Педь Гень. (Федоров Г. А.) | Слёт | Слет : Очерк | 23-27 |
| 1934 №6-7 (юнь-юль) | Эрнст Э. М . | «Закон» серти виӧм | Убийство по «закону» : Рассказ | 28-30 |
| 1934 №6-7 (юнь-юль) |  | Юриндалыс | Содержание | кышӧд |

## 1934 №8-10 (август-октябр)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1934 №8-10 (август-октябр) | Жданов А. | Советскӧй литература – медідейнӧй литература став му вылын | Советская литература – самая идейная литература на всей земле : Речь на Всесоюз. съезде сов. писателей / Пер. на коми Изъюров И. | 5-8 |
| 1934 №8-10 (август-октябр) | Стецкий А. | Сӧветъяс знамя улын, социализм знамя улын | Под знаменем Советов, под знаменем социализма : Речь на Всесоюз. съезде сов. писателей / Пер. на коми Изъюров И. | 9-12 |
| 1934 №8-10 (август-октябр) | Горький А. М. | Советскӧй литература йылысь | О советской литературе : Докл. на Всесоюз. съезде сов. писателей / Пер. на коми И. Осипов | 13-30 |
| 1934 №8-10 (август-октябр) | Горький А. М. | Мед олас литераторъяслӧн ставсоюзса Краснӧй армия | Пусть живет Всесоюзная литературная Красная армия : Заключ. слово на Всесоюз. съезде писателей / Пер. на коми И. Изъюров | 31-39 |
| 1934 №8-10 (август-октябр) | Шыладорса Миш. (Доронин М. П.) | Советскӧй писательяс Ставсоюзса медводдза съездлӧн итогъяс | Итоги первого Всесоюзного съезда советских писателей | 40-44 |
| 1934 №8-10 (август-октябр) | Тима Вень. (Чисталев В. Т.) | Всемирнӧй съезд | Всемирный съезд : Заметки делегата | 45-47 |
| 1934 №8-10 (август-октябр) | Педь Гень. (Федоров Г. А.) | «Колӧ дерзайтны!» | «Надо дерзать!» : Крит. очерк | 48-50 |
| 1934 №8-10 (август-октябр) | Некрасов Н. А. | Вунӧдӧм сикт | Забытая деревня : Стихи / Пер. на коми Лебедев М. Н. | 50 |
| 1934 №8-10 (август-октябр) | Латкин В. | Колӧ гижны бурджыка | Надо писать лучше : Крит. очерк | 51-52 |
| 1934 №8-10 (август-октябр) | Сандрик Егор. (Шахов Е. А.) | Якӧрщикъяс | Якорьщики : Рассказ | 53-57 |
| 1934 №8-10 (август-октябр) | Изъюр Иван. (Изьюров И. В.) | Бригадирлӧн ныв | Дочь бригадира : Рассказ | 58-60 |
| 1934 №8-10 (август-октябр) | Биа Ӧгыр. (Чупров Я. И.) | Петыр Паш | Петыр Паш : Стихи | 61-62 |
| 1934 №8-10 (август-октябр) | Вокан И. (Осипов И. А.) | Кык вок | Два брата : Новелла | 63-65 |
| 1934 №8-10 (август-октябр) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Тима Вень гижӧдъяс йылысь | О произведениях Чисталева В. Т. : Крит. очерк] | 66-69 |
| 1934 №8-10 (август-октябр) |  | Юриндалысь | Содержание | 70 |

## 1934 №11-12 (ноябр-декабр)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1934 №11-12 (ноябр-декабр) |  | Правительственнӧй юӧр | Правительственное сообщение : Убит Сергей Миронович Киров | 3 |
| 1934 №11-12 (ноябр-декабр) | Вокан И. (Осипов И. А.) | Игнатьевна | Игнатьевна : Рассказ | 5-7 |
| 1934 №11-12 (ноябр-декабр) | Латкин В. | Рытъя пуръяс | Вечерние плоты : Стихи | 8 |
| 1934 №11-12 (ноябр-декабр) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Мам | Мать : Новелла | 9-10 |
| 1934 №11-12 (ноябр-декабр) | Исаков А. | Капитан Орловлӧн воӧм | Приезд капитана Орлова : Отр. из повести «1919 год» | 11-14 |
| 1934 №11-12 (ноябр-декабр) | Гриш Саш. (Габов А. Г.) | Гӧрд армияыслы письмӧ | Красной Армии письмо : Стихи | 15-18 |
| 1934 №11-12 (ноябр-декабр) | Сандрик Егор. (Шахов Е. А.) | Ӧлешка | Алешка : Рассказ | 19-22 |
| 1934 №11-12 (ноябр-декабр) | Латкин В. | Пионерскӧй | Пионерская : Стихи | 22 |
| 1934 №11-12 (ноябр-декабр) | Луздор Вась. (Юхнин В. В.) | Ош кыйигӧн | Охота за медведем : Рассказ | 23-25 |
| 1934 №11-12 (ноябр-декабр) | Крылов И. А. | Басняяс : Ларчик ; Сёрнитысь ен : Кӧин пон оланінын ; Мартышка да ӧчки ; Осёл да колипкай | Басни : Ларчик ; Оракул ; Волк на псарне ; Мартышка и очки ; Осел и соловей / Пер. на коми М. Н. Лебедев | 26-27 |
| 1934 №11-12 (ноябр-декабр) | Размыслов А. | Рытья лирика | Вечерняя лирика : Стихи | 28 |
| 1934 №11-12 (ноябр-декабр) | Доронин П. , Тарабукин И. | М. Н. Лебедев творчество йылысь | О творчестве М. Н. Лебедева : Крит. очерк | 29-34 |
| 1934 №11-12 (ноябр-декабр) |  | Кутшӧм гижӧдъяс петалісны «Ударник» журналын 1934 воӧ. | Произведения, опубликованные в журнале «Ударник» за 1934 год | 35-36 |
| 1934 №11-12 (ноябр-декабр) |  | Юриндалысь | Содержание | 36 |

## 1935 №1 (январ)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1935 №1 (январ) |  | Правительственнӧй юӧр | Правительственное сообщение : Умер В. В. Куйбышев | 3 |
| 1935 №1 (январ) | Изъюр Иван. (Изьюров И. В.) | Доменьлӧн мыж | Преступление Доменя : Повесть. (Начало) | 5-10 |
| 1935 №1 (январ) | Ганс Э. (Щербаков Ф. В.) | Сиктсянь письмӧ | Письмо из деревни : Стихи | 11-12 |
| 1935 №1 (январ) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Регыд, регыд ми аддзысям тэкӧд.. | Скоро, скоро мы встретимся с тобой... : Стихи | 12 |
| 1935 №1 (январ) | Митрук Як. (Рочев Я. М.) | Медбӧръя тышъяс | Последние бои : Очерк | 14-19 |
| 1935 №1 (январ) | Крылов И. А. | Рака да руч ; Дуб да бадь пу | Ворона и лисица ; Дуб и куст ивы : Басни | 20 |
| 1935 №1 (январ) | Кожевников В. | Вӧвлӧн вӧлі шойччан лун | У лошади был выходной : Рассказ | 21-22 |
| 1935 №1 (январ) | Салтыков-Щедрин М. | Сюсь вежӧра гурина | Премудрый пескарь : Сказка | 23-25 |
| 1935 №1 (январ) | Вокан И. (Осипов И. А.) | Сыктывкар | Сыктывкар : Очерк | 27-31 |
| 1935 №1 (январ) | Доронин П. | Литература кыв да переводъяс йылысь | О литературном языке и о переводах : Крит. очерк | 32-37 |
| 1935 №1 (январ) | Доронин П. | Антипоповскӧй мойдкывъяс | Антипоповские сказки : Крит. очерк | 38 |
| 1935 №1 (январ) |  | Поп скупердяй да Иван казак ; Поп да сылӧн казак мӧмӧт | Поп скупердяй да Иван казак ; Поп и его глупый казак : Сказки | 38-47 |
| 1935 №1 (январ) |  | Юриндалысь | Содержание | 48 |

## 1935 №2 (февраль)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1935 №2 (февраль) |  | Юриндалысь | Содержание | 2 |
| 1935 №2 (февраль) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Доменьлӧн мыж | Преступление Доменя : Повесть. (Продолж.) | 3-9 |
| 1935 №2 (февраль) | Педь Гень. (Федоров Г. А.) | Полошуйтчылӧм | Переполох : Рассказ | 10-24 |
| 1935 №2 (февраль) | Лихачев М. Р. | Ӧгрунь | Груня : Стихи | 24 |
| 1935 №2 (февраль) | Пыстин И. | Вир кисьтан лунъяс | Дни кровопролития : Истор. очерк | 25-31 |
| 1935 №2 (февраль) | Биа Ӧгыр. (Чупров Я. И.) | Ме радейта | Я люблю : Стихи | 32 |
| 1935 №2 (февраль) | Размыслов А. | Лыжи вылын | На лыжах : Стихи | 33 |
| 1935 №2 (февраль) | Чехов А. П. | Футляр пытшса морт | Человек в футляре : Рассказ | 34-39 |
| 1935 №2 (февраль) | Ӧльӧк Ӧндрей. (Попов А. А.) | А. П. Чехов йылысь | Об А. П. Чехове : Крит. очерк к 75-летию со дня рождения | 40-48 |

## 1935 №3 (март)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1935 №3 (март) |  | Юриндалысь | Содержание | 2 |
| 1935 №3 (март) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Рейс | Рейс : Очерк | 3-7 |
| 1935 №3 (март) | Биа Ӧгыр. (Чупров Я. И.) | Ыджыд ним | Громкое имя : Стихи | 7 |
| 1935 №3 (март) | Долинов М. | Дорйысьны сувт! | Вставай защищать! : Песня / Пер. на коми Е. Колегов | 8 |
| 1935 №3 (март) | Сикорская Т. | Мопровскӧй | Мопровская : Песня заграничных политзаключенных / Пер. на коми Е. Колегов | 8 |
| 1935 №3 (март) | Лихачев М. | Талунъя морт | Сегодняшний человек : Рассказ | 10-12 |
| 1935 №3 (март) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Доменьлӧн мыж | Преступление Доменя : Повесть. (Продолж.) | 13-18 |
| 1935 №3 (март) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Нывбаба – колхозын ыджыд вын | Женщина в колхозе – большая сила : Очерки | 19-25 |
| 1935 №3 (март) | Доронин П. | Солдатскӧй мойдкывъяс | Солдатские сказки : Крит. очерк | 26 |
| 1935 №3 (март) |  | Повтӧм салдат ; Салдат да кык генерал | Смелый солдат ; Солдат и два генерала : Сказки | 27-35 |
| 1935 №3 (март) | Сандрик Микол. (Шахов Н. А.) | Колӧ дугдыны профанацияӧн ноксьӧмысь | Необходимо прекратить возню с профанацией : Крит. очерк | 36-38 |
| 1935 №3 (март) | Ӧльӧк Ӧндрей. (Попов А. А.) | Некымын кыв Куратов И. А. йылысь | Несколько слов о И. А. Куратове : Крит. очерк | 39 |
| 1935 №3 (март) | Куратов И. А. | Зырянский язык | Очерк | 40-45 |
| 1935 №3 (март) | Рудов С. (Морозов С. М.) | Колхознӧй сиктӧс петкӧдлыны быд боксянь | Колхозное село показывать со всех сторон : Крит. очерк | 46-48 |

## 1935 №4 (апрель)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1935 №4 (апрель) |  | Юриндалысь | Содержание | 2 |
| 1935 №4 (апрель) | Педь Гень. (Федоров Г. А.) | Тӧрича | Торица : Пьеса в 5-ти действиях | 3-18 |
| 1935 №4 (апрель) | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Нэм томмӧдысь кад | Вечно молодое время : Стихи | 19 |
| 1935 №4 (апрель) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Доменьлӧн мыж | Преступление Доменя : Повесть. (Продолж.) | 20-28 |
| 1935 №4 (апрель) | Крылов И. А. | Квартет ; Домьян юква | Квартет ; Демьянова уха : Басни / Пер. на коми М. Н. Лебедев | 29-30 |
| 1935 №4 (апрель) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Антон Васильевич.. | Антон Васильевич... : Очерк | 31-39 |
| 1935 №4 (апрель) | Шаманов А. | Награда.. | Награда : Рассказ | 40-43 |
| 1935 №4 (апрель) | Доронин П. | Царскӧй судьяяс йылысь мойдъяс | Сказки о царских судьях : Крит. очерк | 44-45 |
| 1935 №4 (апрель) |  | Мужик да судьяяс | Мужик и судьи : Сказка | 45-48 |

## 1935 №5-6 (май-юнь.)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1935 №5-6 (май-юнь.) | Сталин И. В. | Кадръяс решайтӧны ставсӧ | Кадры решают все : Речь в Кремлевском дворце на торжеств, заседании посвящ. вып. акад. Красной Армии 4 мая 1935 года | 5-9 |
| 1935 №5-6 (май-юнь.) | Постышев П. | Украинаса сӧветскӧй литературалӧн туйяс | Пути украинской советской литературы : Речь на Пленуме правления союза сов. писателей Украины | 10-25 |
| 1935 №5-6 (май-юнь.) |  | Войвыв краювса писательяс первойя съездлӧн резолюция | Резолюция первого съезда писателей Северного края | 26 |
| 1935 №5-6 (май-юнь.) |  | Войвывса писательяс В. Иванов ёрт ордын | Северные писатели у товарища В. Иванова : Очерк | 27-28 |
| 1935 №5-6 (май-юнь.) | Горький М. | Кыдзи чужис морт | Рождение человека : Рассказ / Пер. на коми Тима Вень (Чисталев В. Т.) | 29-36 |
| 1935 №5-6 (май-юнь.) | Чехов А. П. | Хамелеон | Хамелеон : Рассказ / Пер. на коми Ивӧ Егор (Торлопов Г. И.) | 37-39 |
| 1935 №5-6 (май-юнь.) | Размыслов А. | Рытья кыа лӧнькӧд тэ он рӧдмы.. | Вечерняя заря с тишиной не разводится... : Стихи | 39 |
| 1935 №5-6 (май-юнь.) | Баярса Иван. (Вавилин И. М.) | Кӧдзыдсӧ жмитас миян Шмидт | Наш Шмидт оттеснит холод : Стихи | 40 |
| 1935 №5-6 (май-юнь.) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Доменьлӧн мыж | Преступление Доменя : Повесть. (Продолж.) | 41-48 |
| 1935 №5-6 (май-юнь.) | Педь Гень. (Федоров Г. А.) | Сера кук | Пятнистый теленок : Повесть. (Начало) | 49-59 |
| 1935 №5-6 (май-юнь.) | Шим. (Шестаков М. И.) | Пӧжар | Пожар : Рассказ | 60-64 |

## 1935 №7-8 (юль-август)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1935 №7-8 (юль-август) |  | Коммунистическӧй Интернационаллӧн исполнительнӧй комитет юӧртӧ Анри Барбюс кулӧм йылысь | Исполнительный комитет Коммунистического Интернационала сообщает о смерти Анри Барбюса | 3 |
| 1935 №7-8 (юль-август) | Горький М. | Миян эпохаса замечательнӧй морт ; Куліс Сӧвет Союзса уджалысьяслӧн ыджыд друг | Замечательный человек нашей эпохи ; Умер большой друг рабочих Советского Союза : Очерки об Анри Барбюсе | 4-7 |
| 1935 №7-8 (юль-август) | Барбюс А. | Атака | Атака : Отр. из романа «В огне»] | 8-20 |
| 1935 №7-8 (юль-август) | Педь Гень. (Федоров Г. А.) | Сера кук | Пятнистый теленок : Повесть. (Продолж.) | 21-33 |
| 1935 №7-8 (юль-август) | Жилкин В. | Войвывса партизанскӧй | Северная партизанская : Стихи / Пер. на коми Выль Паш (Шеболкин П. А.) | 34 |
| 1935 №7-8 (юль-август) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Доменьлӧн мыж | Преступление Доменя : Повесть. (Продолж.) | 35-47 |
| 1935 №7-8 (юль-август) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Запаньса рыт.. | Вечер на запани... : Стихи | 48 |
| 1935 №7-8 (юль-август) | Размыслов А. | Нывлы письмӧ | Письмо девушке : Стихи | 49 |
| 1935 №7-8 (юль-август) | Шестаков М. | Дамко | Дамко : Рассказ | 50-53 |
| 1935 №7-8 (юль-август) | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Ваньӧ | Иван : Рассказ | 54-58 |
| 1935 №7-8 (юль-август) | Ленин В. И. | Лев Толстой, кыдз русскӧй революциялӧн рӧмпӧштан | Лев Толстой, как зеркало русской революции | 59-63 |
| 1935 №7-8 (юль-август) |  | Юриндалысь | Содержание | 64 |

## 1935 №9 (сентябр)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1935 №9 (сентябр) | Баярса Иван. (Вавилин И. М.) | Гажа ягын | В красивом бору : Стихи | 3-4 |
| 1935 №9 (сентябр) | Педь Гень. (Федоров Г. А.) | Сера кук | Пятнистый теленок Повесть. (Продолж.) | 5-18 |
| 1935 №9 (сентябр) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Доменьлӧн мыж | Преступление Доменя : Повесть. (Продолж.) | 19-29 |
| 1935 №9 (сентябр) | Ӧльӧк Ӧндрей. (Попов А. А.) | Л. Н. Толстой | Л. Н. Толстой : Крит. очерк | 30-43 |
| 1935 №9 (сентябр) |  | Юриндалысь | Содержание | 44 |

## 1935 №10-11 (октябр-ноябр)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1935 №10-11 (октябр-ноябр) | Сталин И. В. | Стахановецъяс медводдза Всесоюзнӧй сӧвещание вылын речь | Речь на первом Всесоюзном совещании стахановцев | 3-16 |
| 1935 №10-11 (октябр-ноябр) | Педь Гень. (Федоров Г. А.) | Сера кук | Пятнистый теленок : Повесть. (Продолж.) | 17-36 |
| 1935 №10-11 (октябр-ноябр) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Доменьлӧн мыж | Преступление Доменя : Повесть. (Продолж.) | 37-59 |
| 1935 №10-11 (октябр-ноябр) | Ганс Ф. | Революционерӧс казнитӧм | Казнь революционера : Стихи / По Туфану | 60-61 |
| 1935 №10-11 (октябр-ноябр) | Шаманов А. | Гуся уджъяс | Тайные дела : Рассказ | 62-64 |
| 1935 №10-11 (октябр-ноябр) | Шим. (Шестаков М. И.) | Кадъя нюрын | В топком\_болоте : Рассказ | 65-68 |
| 1935 №10-11 (октябр-ноябр) |  | Макар да сизим вок | Макар и семь братьев : Старая сказка /Сост. П. Доронин | 69-74 |
| 1935 №10-11 (октябр-ноябр) |  | Юриндалысь | Содержание | 75 |

## 1935 №12 (декабр)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1935 №12 (декабр) | Педь Гень. (Федоров Г. А.) | Сера кук | Пятнистый теленок : Повесть. (Окончан.) | 3-21 |
| 1935 №12 (декабр) | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Доменьлӧн мыж | Преступление Доменя : Повесть. (Окончан.) | 22-32 |
| 1935 №12 (декабр) | Ӧльӧк Ӧндрей. (Попов А. А.) | Выль во вылӧ могъяс | Задачи на новый год : Крит. очерк | 33-38 |
| 1935 №12 (декабр) |  | Мый петаліс «Ударникын» 1935 воын | Что выходило в «Ударнике» в 1935 году | 39-40 |
| 1935 №12 (декабр) |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |

## 1936 год. №1 (январ)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 646. | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Ласей дед кӧсйӧ йӧктыны | Дед Ласей хочет плясать : Рассказ | 3-6 |
| 647. | Тима Вень. (Чисталев В. Т.) | Юкмӧсӧ | В колодец : Отр. из поэмы «919-ый» | 7-8 |
| 648. | Пыстин И. | Еджыд во | Белый год : Основа истор. повести. (Начало) | 9-20 |
| 649. | Лихачев М. | Мамӧкӧт пантасьӧм | Стихи,- коми-перм. яз. | 21-24 |
| 650. | Ӧльӧк Ӧндрей. (Попов А. А.) | Паськыд эрд вылын | На широком видном месте : О творчестве Педь Геня (Федорова Г. А.) | 27-52 |
| 651. |  | Мый вылын уджалӧны коми писательяс | Над чем работают коми писатели | 53-54 |
| 652. |  | Юриндалысь | Содержание | 55 |

## 1936 год. №2. (февраль)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 653. | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Пӧрысь ниа улын | Под старой лиственницей : Стихи | 3-4 |
| 654. | Педь Гень. (Федоров Г. А.) | Вӧрса драма | Таежная драма : Повесть. – (Начало) | 5-13 |
| 655. | Иву Степкӧ (Караваев С. И.) | Письмӧ | Письмо : Стихи. (коми-перм. яз.) | 14-16 |
| 656. | Пыстин И. | Еджыд во | Белый год : Основа истор. повести. (Продолж.) | 17-28 |
| 657. | Размыслов А. | Тӧлыся рытӧ | Лунный вечер : Стихи | 31-32 |
| 658. | Ивӧ Егор. (Торлопов Г. И.) | Выль керка | Новый дом : Рассказ | 33-36 |
| 659. | Шестаков М. | Руч ; Кӧин да Каимбур ; Ыджыд сир | Лиса ; Волк и Каимбур ; Большая щука : Рассказы для детей | 37-41 |
| 660. | Кирпотин В. | Великӧй критик да публицист | Великий критик и публицист : Крит. очерк о Н. А. Добролюбове | 42-47 |
| 661. |  | Юриндалысь | Содержание | 48 |

## 1936 год. №3 (март)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 662. | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Ен ним кузя | Именем бога : Рассказ | 3-6 |
| 663. | Размыслов А. | Воліс ар.. | Подходила осень... : Стихи | 7-8 |
| 664. | Пыстин И. | Еджыд во | Белый год : Основа истор. повести. (Продолж.) | 9-20 |
| 665. | Доронин П. | Парма сьӧлӧмын | В сердце пармы : Повесть. -(Начало) | 21-41 |
| 666. | Шыладорса Миш. (Доронин М. П.) | Боец-писатель | Боец – писатель : Крит. очерк о Д. Фурманове | 42-47 |
| 667. |  | Юриндалысь | Содержание | 48 |

## 1936 год. №4 (апрель)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 668. | Катанян В. | Советскӧй эпохалӧн медбур поэт | Самый лучший поэт советской эпохи : Крит. очерк о В. Маяковском | 3-9 |
| 669. | Пыстин И. | Еджыд во | Белый год : Основа истор. повести. (Окончан.) | 10-26 |
| 670. | Ӧсип Мить. | Выльмӧм сиктын | В обновленном селе : Стихи | 27-28 |
| 671. | Доронин П. | Парма сьӧлӧмын | В сердце пармы : Повесть. (Продолж.) | 29-48 |
| 672. | Ӧльӧк Ӧндрей. (Попов А. А.) | Выльӧн аддзӧм кывбуръяс И. А. Куратовлӧн | Вновь нашедшие стихи И. А. Куратова : Крит. очерк | 49-53 |
| 673. | Куратов И. А. | Выль сюрӧм кывбуръяс : Коколъяслӧн ; Морт олӧм ; Меным, кылан, дяк... ; Муса ; Батьӧ, эн шу ; «Шонді улын...» ; Унаысь пондылі олӧм ме ёрны... ; Дас во олі ме, мед вӧлі мамлӧн акань... ; Кыдз быд морт , вӧлі ме поэтӧн... ; Понкӧд ; Кор вӧйписны – керисны Лессинг да Шиллер да Гете... ; Мый ті бара венсяд, видчад... ; Гейнеысь ; Некодлы ; Югыд юкӧм ; Горацийысь. XIIІ-ода | Вновь нашедшие стихи : У хохлов ; Жизнь человека : Слышь, дьячок, постой... ; Любимая ; Отче, не тверди : «Под солнцем...» ; Много раз начинал свою жизнь проклинать я... ; Десять лет я был у матери за куклу... ; И я, как всякий, был поэтом... ; С собакой ; Когда поколение Лессинга. Гете, и Шиллера жило... ; Что вы ссору вновь раздули... ; Из Гейне ; Никому : Светлое деление ; Из Горация. XIIІ-ода | 54-63 |
| 674. |  | Юриндалысь | Содержание | 64 |

## 1936 год. №5 (май)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 675. | Иву Степкӧ. (Караваев С. И.) | Самолётӧн | Самолетом : Стихи | 3-4 |
| 676. | Доронин П. | Парма сьӧлӧмын | В сердце пармы : Повесть. – (Продолж.) | 5-26 |
| 677. | Сандрик Егор. (Шахов Е. А.) | Сёрмыштан-кӧ.. | Если задержишься : Стихи | 27-30 |
| 678. | Куратов И. А. | Выль сюрӧм кывбуръяс : XXV ода ; Коми гор ; Коми баллада ; Гӧль зон ; Ӧти бур олӧм ; Быд мортлӧн, шуӧны тунъяс. Аддза ылысянь картина... ; Эз вӧл сійӧ дыш... ; Том ныл : Пӧрысь олӧм : Гӧстькӧд ; Кодыр библия ме лыдди... ; Помӧдз жугыль менӧ сёяс... ; Важся коми войтырлӧн кодралӧм ; Чужӧмын менам... ; Та пельӧсӧ регыд ... ; Сьӧлӧм мылкыдӧс пыр венӧ... ; Генерал! Те ол и югъял... ; Тэӧдз волыны... ; Быдтор керан – йӧзысь гусьӧн... ; Кор ме вӧлі кык арӧса... ; Тӧдан, быдлаысь ме ачым... ; Кӧсъя сьылны Бахус йылысь... ; Зевс! Тэ ас вылӧ коль менӧ... ; Велӧдысь мем ӧтпыр шуис... ; Ӧшинь весьтын куйліс дона мортлӧн шой... ; «Vorwarts!» ; Поэт ; Грездса ныл карса баринлы ; Визыл юлы паныд ме ката... ; Брамин кулан водзвылас ; Гырысь йӧз олӧмысь ; Печора | Вновь нашедшие стихи : XXV ода ; Коми звук ; Коми баллада ; Парень-бедняк ; Одна хорошая жизнь ; Есть у любого, волхвы нам вещают... ; Вижу издали картину... ; Не был он ленивым... . ; Молодая девушка ; Жизнь старика ; С гостем ; Когда я библию читаю... ; Ест меня тоска лихая!... ; Похороны у древних коми ; Кровь моя стынет... ; В этот угол скоро... ; Сердце спорит с разумом... ; Генерал! Ты живи и сверкай!... ; Все к тебе с поклоном... ; Все делаешь от людей украдкой... ; Я – двухлетнее дитя... ; Знаешь, собирал везде и всюду ... ; Хочу спеть о Бахусе... ; Зевс! Возьми меня на попеченье... ; Я слыхал от педагога... ; У окна в гробу лежал мой лучший друг... ; Вперед ; Поэт ; Деревенская девушка – городскому барину ; Вверх по речке, по быстринке... ; Бармин перед смертью ; Из жизни больших людей ; Печора | 33-54 |
| 679. |  | Юриндалысь | Содержание | 55 |

## 1936 год. №6 (июнь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 680. |  | Алексей Максимович Горький (28-ІІІ-1868 во – 18-VІ-1936 во). Фото | Алексей Максимович Горький (28-ІІІ-1868 год – 18-VІ-1936 год. Фото | 3 |
| 681. |  | Алексей Максимович Горький кувсьӧм йылысь юӧртӧм | Сообщение о смерти Алексея Максимовича Горького | 5-6 |
| 682. |  | Алексей Максимович олӧмлӧн туй | Биография Алексея Максимовича | 7-10 |
| 683. | Молотов В. М. | А. М. Горькийӧс дзебигӧн | На похоронах А. М. Горького : Речь | 11-13 |
| 684. | Горький М. | Буревестник | Буревестник : Стихи / Пер. на коми Педь Гень (Федоров Г. А.) | 14-15 |
| 685. | Горький М. | Водзмӧстчысь Данко | Данко : Отр. из рассказа «Старуха Изергиль» / Пер. на коми Тима Вень (Чисталев В. Т.) | 16-18 |
| 686. | Горький М. | Челкаш | Челкаш : Рассказ / Пер. на коми Изъюр Иван (Изъюров И. В.) | 19-40 |
| 687. |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |

## 1936 год. №7 (июль)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 688. | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Аттьӧ Сталин ёртлы | Спасибо, товарищу Сталину : Стихи | 3 |
| 689. | Доронин П. | Парма сьӧлӧмын | В сердце пармы : Повесть. (Продолж.) | 4-25 |
| 690. | Размыслов А. | Кывбур | Стихотворение : Стихи | 26 |
| 691. | Иван Вась. (Елькин В. И.) | Плетень дорын | У плетня : Стихи | 27-28 |
| 692. | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Кывт жӧ вӧрӧй | Плыви же лес : Стихи | 29-31 |
| 693. | Педь Гень. (Федоров Г. А.) | Вӧрса драма | Таежная драма : Повесть. (Окончан.) | 32-40 |
| 694. |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |

## 1936 год. №8 (август)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 695. | Семичев А. А. | Ленинско-сталинский национальнӧй политикалӧн торжество | Торжество ленинско-сталинской национальной политики | 3-11. |
| 696. |  | Интернационал | Интернационал : Песня | 12. |
| 697. | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Сталин – сьӧлӧм кыпӧдысь ним | Сталин – имя возбуждающее сердце : Стихи | 13-16. |
| 698. | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Великӧй Сталинлы | Великому Сталину : Стихи | 17. |
| 699. | Сук Парма. (Фролов Н. А.) | Вождьлы | Вождю : Стихи | 18. |
| 700. | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Бандитъяслы смерт | Смерть бандитам : Стихи | 19. |
| 701. | Доронин П. | Парма сьӧлӧмын | В сердце пармы : Повесть. -(Продолж.) | 20-40 |
| 702. | Иван Вась. (Елькин В. И.) | Ме талун тэныд | Сегодня я тебе : Стихи | 41-42. |
| 703. | Лебедев М. | Коми эпосысь : Солыд шогмытӧмтор ; «Шань» исправник ; Царлӧн «милӧсьт» ; «Тэнӧ кӧ эськӧ купечӧ пыртісны...» ; «Водзджык тай садьмысьӧма...» ; Вӧрыс и зверыс баринлӧн | Из коми эпоса : Соль непригодная вещь ; «Хороший» исправник ; Царская «милость» ; «Если бы тебя в купцы превратили...» ; «Раньше проснулся...» ; Лес и звери у барина : Сказки | 43-47. |
| 704. |  | Юриндалысь | Содержание | 48. |

## 1936 год. №9 (сентябрь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 705. | Бела Иллеш. | Венгриаса революционнӧй писатель : Фото | Венгерский революционный писатель Бела Иллеш : Фото | 3. |
| 706. | Иллеш Бела. | Кулӧмыс олӧ | Мертвые живы : Рассказ / Пер. на коми Выль Паш (Шеболкин П. А.) | 5-8. |
| 707. | Сук Парма. (Фролов Н. А.) | Шыпича | Колдун Шыпича : Либретто оперы | 9-31. |
| 708. | Доронин П. | Парма сьӧлӧмын | В сердце пармы : Повесть. (Продолж.) | 32-49 |
| 709. | Размыслов А. | Визув кад | Течение времени : Стихи | 50-51. |
| 710. |  | Юриндалысь | Содержание | 52. |

## 1936 год. №10 (октябрь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 711. |  | Дас во «Ударник» журналлы | Десять лет журналу «Ударник» | 3-6. |
| 712. |  | Пӧся чолӧмалам | Горячо приветствуем : Поздравление | 7. |
| 713. | Лихачев М. и др. | «Ударник» журналлы | Журналу «Ударник» : Поздравление | 7. |
| 714. | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Менӧ быдтіс журнал | Меня взрастил журнал | 8. |
| 715. | Сук Парма. (Фролов Н. А.) | Юбиляр кузя | По случаю юбилея | 9. |
| 716. | Иван Вась. (Елькин В. И.) | Ыджыдджык внимание том гижысьяс дінӧ | Больше внимания молодым писателям | 10-11. |
| 717. | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Мед олас свободнӧй Испания! | Пусть живет свободная Испания! : Стихи | 12-16. |
| 718. | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Горняклӧн ныв | Дочь горняка : Стихи | 17. |
| 719. | Лихачев М. | Вива Испания! | Пусть живет Испания! : Стихи | 18-19. |
| 720. | Доронин П. | Парма сыӧлӧмын | В сердце пармы : Повесть. -(Продолж.) | 20-44 |
| 721. | Сук Парма. (Фролов Н. А.) | Миян муза | Наша муза : Стихи | 45. |
| 722. | Лебедев-Кумач В. | Родина йылысь сьыланкыв | Песня о Родине : Песня / Пер. на коми Выль Паш (Шеболкин П. А.) | 46. |
| 723. | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Пушкинлӧн современникъяс | Современники Пушкина : Крит. очерк | 47-48. |
| 724. | Надеждин Н. И. | Народная поэзия у зырян | Крит. очерк | 49-56. |
| 725. |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |

## 1936 год. №11-12 (ноябрь-декабрь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 726. |  | Иосиф Виссарионович Сталин : Фотография | Иосиф Виссарионович Сталин : Фотография | 3. |
| 727. | Сталин И. В. | ССР Союзса Конституция проект йылысь | О проекте Конституции Союза ССР : Докл. на Всесоюз. чрезв. VІІІ-ом съезде Советов 25 ноября 1936 года | 5-26. |
| 728. | Сталин И. В. | ССР Союзса сӧветъяслӧн VIII-д съездвывса редакционнӧй комиссия | Редакционная комиссия VIII съезда советов Союза ССР : Докл. | 27-28. |
| 729. |  | Советскӧй Социалистическӧй республикаяс Союзлӧн Конституция (Основнӧй закон) | Конституция Союза Советских Социалистических республик (Основной закон) | 29-45. |
| 730. |  | Н. А. Островский кувсьӧм йылысь юӧртӧм | Сообщение о смерти Н. А. Островского | 46. |
| 731. |  | Н. А. Островский (1904-1936) : Фото | Н. А. Островский (1904-1936) : Фото | 47. |
| 732. |  | СССР-са сӧветскӧй писательяс союзлӧн правление. (Правление союза советских писателей СССР). Эз ло Николай Островский | Не стало Николая Островского | 49. |
| 733. |  | ССП Коми правление. Кувсис талантливӧй большевик-писатель | Умер талантливый большевик-писатель | 49-50. |
| 734. | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Писатель – герой | Писатель -герой | 50. |
| 735. | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Куліс мужественнӧй боец – писатель | Умер мужественный боец – писатель | 51. |
| 736. | Островский Н. А. | Автобиография | Автобиография | 52. |
| 737. | Пушкин А. С. | Деревня ; Памятник | Деревня ; Памятник : Стихи / Пер. на коми Сандрик Егор (Шахов Е. А.) | 53-55. |
| 738. | Доронин П. | Парма сьӧлӧмын | В сердце пармы : Повесть. -(Продолж.) | 56-72 |
| 739. | Лихачев М. П. | Кекурлӧн саймӧм | Пробуждение Кекура : Поэма. (на коми-перм. яз.) | 73-87 |
| 740. |  | Коми эпосысь : Мужик да нёль поп ; «Йитсьы-клеитсьы» ; Поп да кык салдат ; Озыр да гӧль вок ; Гуляйтысь попадьдя | Из коми эпоса : Мужик и четыре попа ; «Клейтесь-соединяйтесь» ; Поп и два солдата ; Богатый и бедный брат : Сказки / Сост. Доронин П. | 88-99. |
| 741. | Педь Гень (Федоров Г. А.), Доронин П. | Троцкистскӧй последышӧс вӧтлӧма коми литератураысь.. | Изгнали из коми литературы троцкистского последыша : Крит. очерк | 100-101. |
| 742. |  | Мыйяс петалісны «Ударник» журналӧ 1936 воын | Что публиковалось в журнале «Ударник» 1936 году | 102-103. |
| 743. |  | Юриндалысь | Содержание | 104. |

## 1937 год. №1 (январь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 744. |  | А. С. Пушкин. (1799-1837 вв.) Фото | А. С. Пушкин. (1799-1837 г. г.) Фото | 3. |
| 745. | Пушкин А. С. | Чаадаевлы | К Чаадаеву : Стихи / Пер. на коми Сандрик Егор (Шахов Е. А.) | 5. |
| 746. | Пушкин А. С. | Станционнӧй смотритель | Станционный смотритель : Повесть / Пер. на коми Ветошкин Г. | 6-13. |
| 747. | Пушкин А. С. | Царь Салтан йылысь мойдкыв | Сказка о царе Салтане : Сказка/ Пер. на коми Доронин П. | 14-24. |
| 748. | Пушкин А. С. | Рок водзын | Перед роком : Стихи / Пер. на коми Иван Вась (Елькин И. В.) | 25. |
| 749. | Пушкин А. С. | Эпиграммаяс : Александр 1-ой вылӧ ; Николай 1-ой вылӧ ; Николай 1-ой бюст вылӧ | Эпиграммы : На Александра 1-ого ; На Николая 1-ого ; На бюст Николая 1-ого : Стихи /Пер на коми Сандрик Егор (Шахов Е. А.) | 26. |
| 750. | Вежов Б. | Тӧвса асыв | Зимнее утро : Стихи / По А. С. Пушкину | 27. |
| 751. | Сидоров А. С. | И. А. Куратов – А. С. Пушкин йылысь | И. А. Куратов -об А. С. Пушкине : Крит. очерк | 28-29. |
| 752. | Пушкин А. С. | Вӧйӧм морт | Утопленник : Стихи / Пер. на коми И. А. Куратов | 30-31. |
| 753. | Куратов И. А. | Шотландияса сьыланкыл | Шотландская песня : Стихи / По Пушкину | 32. |
| 754. | Пушкин А. С. | Тіян зарни лун-вой эм на | У вас есть еще золотые дни и ночи : Стихи / Пер. на коми И. А. Куратов | 32. |
| 755. | Куратов И. А. | Франческо Джианилӧн | Из Франческо Джиани : Стихи / По Пушкину | 32-33. |
| 756. | Пушкин А. С. | Ёна бӧрдіг вежӧк ныл... ; Эн те лӧгал, эн тэ шогсьы.. | Сильно плача девушка ревнивая... ; Ты не сердись, ты не огорчайся... : Стихи / Пер. на коми И. А. Куратов | 33. |
| 757. | Изъюр Иван. (Изьюров И. В.) | Великӧй роч поэт | Великий русский поэт : Крит. очерк | 34-37. |
| 758. |  | Бенкендорфлы В. А. Жуковский письмӧысь | Из письма В. А. Жуковского Бенкендорфу | 38-39. |
| 759. | Вересаев В. | Пушкинлӧн олӧм | Жизнь Пушкина | 40-65. |
| 760. |  | Юриндалысь | Содержание | 66. |

## 1937 год. №2 (февраль)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 761. |  | А. С. Пушкин (1799-1837 в. в.) Портрет | А. С. Пушкин (1799-1837г. г.) Портрет | 3. |
| 762. |  | Роч йӧзлӧн слава | Слава русского народа : Очерк | 5-7. |
| 763. | Пушкин А. С. | Борис Годунов | Борис Годунов : Отр. из поэмы / Пер. на коми М. Лихачев, И. Изъюров | 8-20. |
| 764. | Пушкин А. С. | Скуп рыцар | Скупой рыцарь : Поэма / Пер. на коми Лебедев М. Н. | 21-32. |
| 765. | Пушкин А. С. | Шог Грузиялысь сьыланкыв.. | Песен Грузии печальной : Стихи / Пер. на коми Сук Парма (Фролов Н. А.) | 33. |
| 766. | Пушкин А. С. | Горт вӧчысь | Гробовщик : Повесть / Пер. на коми Г. Ветошкин | 34-38. |
| 767. | Пушкин А. С. | Эпиграммаяс | Эпиграммы : Стихи / Пер. на коми Сук Парма (Фролов Н. А.) | 39. |
| 768. | Пушкин А. С. | Ыргӧн вола | Медный всадник : Поэма / Пер. на коми Тима Вень (Чисталев В. Т.) | 40-51. |
| 769. |  | Юриндалысь | Содержание | 52. |

## 1937 год. №3 (март)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 770. | Островский Н. | Бушковын чужысьяс | Рожденные революцией : Роман / Пер. на коми Изъюр Иван (Изъюров И. В.) (Начало) | 3-26 |
| 771. | Латкин В. | No pasaran! | Они не пройдут : Стихи | 27-28. |
| 772. | Тима Вень. (Чисталев В. Т.) | «Ныв сетӧм» (Гӧтрасьӧм-котрасьӧм) | «Выдание девушки» (Жениться-гнездиться) : Опера-драма | 29-55. |
| 773. |  | Юриндалысь | Содержание | 56. |

## 1937 год. №4 (апрель)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 774. | Стальский Сулейман. | Сталин | Сталин : Стихи / Пер. на коми Выль Паш (Шеболкин П. А.) | 3. |
| 775. |  | Ленин йылысь сьыланкыв | Песня о Ленине : Испанская народная песня / Пер. на коми Эд. Ганс (Щербаков Ф. В.) | 4. |
| 776. | Островский Н. | Бушковын чужысьяс | Рожденные революцией : Роман / Пер. на коми Изъюр Иван (Изъюров И. В.) (Продолж.) | 5-24 |
| 777. | Латкин В. | Тувсов асывводз | Весеннее утро : Стихи | 25. |
| 778. | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Михаил Чайковский | Михаил Чайковский : Очерк | 26-40. |
| 779. | Шевченко Т. | Завещание | Завещание : Стихи / Пер. на коми Выль Паш (Шеболкин П. А.) | 41. |
| 780. | Ленин В. И. | Герцен паметь кузя | Памяти Герцена | 42-46. |
| 781. |  | В. В Маяковский | В. В. Маяковский : Крит. очерк | 47-52. |
| 782. | Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) | Овладейтны большевизмӧн, бырӧдны беспечность | Овладевать большевизмом, ликвидировать беспечность : Докл. на собр. сыктывкарских писателей | 53-56. |
| 783. |  | Перестроитны писательскӧй организациялысь удж | Перестроить работу писательской организации : Резолюция | 57-58. |
| 784. |  | Коми эпосысь. Верӧс сайӧ петігӧн нывлӧн бӧрдім : Бурсиӧм ; Жӧниклы бӧрдӧм ; Ныв олӧм бӧрдӧм ; Пӧдруга ёртъяслы бӧрдӧм ; Ныв пывсьӧм сьылӧм ; Козьнасьӧм ; Жӧник пирӧг сёйны мунігӧн бӧрдӧм ; Жӧник пирӧг сёянінын сьылӧм ; Жӧник ордын сёйӧм бӧрын сьылӧм ; Дружкаяслы бӧрдӧм ; Кӧса бӧрдӧм ; Невеста вӧччигӧн бӧрдӧм ; Батьлы бӧрдӧм ; Мамлы бӧрдӧм | Из коми эпоса. Плач невесты во время свадьбы : Благословление ; Плач жениху ; Плач по жизни девушки ; Плач подругам ; Песня девушки в бане ; Одаривание подарками ; Плач по дороге к дому жениха ; Песня во время еды в доме жениха ; Песня после еды в доме жениха ; Плач дружкам ; Плач косе ; Плач во время одевания ; Плач отцу ; Плач матери : Песни-причитания | 59-71. |
| 785. |  | Юриндалысь | Содержание | 72. |

## 1937 год. №5 (май)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 786. | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Вой полюс миян | Наш Северный полюс : Стихи | 3 |
| 787. | Островский Н. | Бушковын чужысьяс | Рожденные революцией : Роман / Пер. на коми Изъюр Иван (Изъюров И. В.) . (Продолж.) | 4-27 |
| 788. | Латкин В. | Рум | Рум : Отр. из поэмы «Сказка тундры» | 28-34. |
| 789. | Шестаков М. | Виж чийк (чирк), вӧян!.. | Желтый кузнечик ; утонешь! : Рассказ | 35-39. |
| 790. | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Май первой лун | Первое мая : Стихи | 40-43. |
| 791. | Лебедев-Кумач В. | Сьыв миянлы, тӧлӧй | Спой нам ветер : Песня из кинофильма «Дети капитана Гранта» / Пер. на коми Нёбдінса Виттор (Савин В. А.) | 44-45. |
| 792. |  | Коми эпосысь : Кыйсьысь Кипрей ; Поп, казак да чӧрт пӧлян | Из коми эпоса : Охотник Кипрей ; Поп. казак да дудка черта : Сказки / Обраб. М. Лебедев | 46-51. |
| 793. |  | Важ коми сьыланкывъяс : Шондібанӧй, олӧмӧй ; Коньӧрӧй дай Ванькаӧй : Чожмӧр нылӧй. Чабанӧй ; Вой море дорсянь кымӧр кыпӧдчӧ : Гӧтырӧй менӧ оз любит : Матушка-лапушка ; Ылын-ылын, ва сайын ; Мича нылӧс пӧлӧнитны ; Казань-гӧра ; Ме кӧ петі гуляйтны ; Рыт пукалім ; Менсьым шогӧс он на тӧд ; Коді мен мед жаль.. | Коми народные песни : Солнцеликая жизнь моя ; Горемыка Ванька ; Девица – горностайка, красавица моя ; Из-за северного моря туча поднимается ; Жена меня не любит ; Матушка-лапушка ; Далеко-далеко за морями ; Красивую девушку насильно замуж выдают ; Гора Казань ; Если б я вышел погулять ; Вечер сидели, сидели ; Моей печали ты еще не знаешь ; Кого больше жаль... : Песни | 52-63. |
| 794. |  | Юриндалысь | Содержание | 64. |

## 1937 год. №6 (июнь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 795. |  | Колі во Великӧй пролетарскӧй писатель Алексей Максимович Горький кулӧмсянь | Прошел год со дня смерти Великого пролетарского писателя | 3. |
| 796. |  | Алексей Максимович Горький (28-ІІІ-1868 – 18-VІ-1936 в. в.). Фото | Алексей Максимович Горький (28-ІІІ-1868 – 18-VІ-1936 г. г.) : Фото | 5. |
| 797. |  | А. М. Горький | А. М. Горький : Очерк | 7-9. |
| 798. | Горький А. М. | «Страсти-мордасти» | «Страсти-мордасти” : Рассказ / Пер. на коми Малыгин С. | 10-21. |
| 799. | Горький М. | Видзӧдысьяс | Зрители : Рассказ / Пер. на коми Выль Паш (Шеболкин П. А.) | 22-29. |
| 800. | Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) | Коми му – АССР | Коми земля -АССР : Стихи | 30-33. |
| 801. | Островский Н. | Бушковын чужысьяс | Рожденные революцией : Роман / Пер. на коми Педь Гень (Федоров Г. А.) (Окончан.) | 34-54 |
| 802. | Выль Паш. (Шеболкин П. А.) | Дед, бать да пиян.. | Дед, отец и сыновья... : Стихи | 55-57. |
| 803. | Лебедев-Кумач В. | Но, кыдз нӧ он сьыв | Ну как же не петь : Песня / Пер. на коми Нёбдінса Виттор (Савин В. А.) | 58-59. |
| 804. |  | Коми эпосысь : Мен эзысь чунькытш оз ков ; Йӧкӧм-йӧктӧм, йӧктӧмӧй... ; Ныв кӧ петіс гуляйтны ; Ме кыи да печки... ; Мӧскуаын ныв нималӧ ; Алӧй чветъяс гылалӧны ; Котӧрті да котӧрті ; Менам мусукӧй муніс ; Менам садйын, менам садйын ; Ныв капуста весалӧ ; гӧрд чветъяс пӧ усьӧны ; Войпукын оз пукавсьы ; Ок те войӧй, арся войӧй ; Александра Павловна | Из коми эпоса : Не надо мне колечка серебряного ; Пляска, пляска пляшите... ; Что девице не гулять ; Я кудели напряла ; До Москвы о ней молва ; Алые цветочки осыпаются ; Я бегу,бегу бегом ; Мой милый уехал ; Как в моем саду, в садочке ; Девица капусту полола ; Вянут красные цветы ; Вечеринка, знать, скучна ; Ох ты ночка, осенняя ночка ; Александра Павловна : Стихи / Обраб. П. Доронин | 60-70. |
| 805. | Оботуров И. | Ставмувывса ыджыд прлетарскӧӥ гижысь | Всемирный прлетарский писатель : Очерк к годовщине смерти А. М. Горького | 71-76. |
| 806. |  | Юриндалысь | Содержание | 77. |

## 1937 год. №7 (июль)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 807. |  | Коми Автономнӧй Сӧветскӧй Социалистическӧй Республикалысь Конституция (Основнӧй закон) вынсьӧдӧм йылысь | Об утверждении Конституции (Основного закона) Коми Автономной Советской Социалистической Республики : Постановление ХІ-ого чрезвыч. съезда Советов Коми АССР | 3. |
| 808. |  | Коми Автономнӧй Сӧветскӧй Социалистическӧй Республикалӧн Конституция (Основнӧй закон) | Конституция (Основной закон) Коми Автономнӧй Советской Соцоалистической Республики | 17. |
| 809. | Островский Н. | Бушковын чужысьяс | Рожденные революцией : Роман / Пер. Педь Гень (Федоров Г. А.) (Продолж.) | 18-42 |
| 810. |  | Коми эпосысь : Губернскӧй лесничӧй ; Мужик да тури ; Мыр ; Поп да казак ; Куим вералысь | Из коми эпоса : Губернский лесничий ; Мужик и журавль ; Лень ; Поп и казак ; Три охотника : Сказки / Обработ. М. Лихачев | 43-48. |
| 811. |  | Юриндалысь | Содержание | 50. |

## 1937 год. №8 (август)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 812. |  | Анри Барбюс (1874-1935) | Портрет | 3. |
| 813. | Сталин И. | Анри Барбюс | Анри Барбюс | 5. |
| 814. | Горький А. М. | Миян эпохаса замечательней морт | Замечательный человек нашей эпохи : Крит. очерк об Анри Барбюсе | 5. |
| 815. | Барбюс Анри. | Руль дорын | У руля : Глава VІІІ-ая из книги «Сталин» | 6-10. |
| 816. | Лебедев М. | Мед дзирдалас шонді | Пусть солнце сияет : Стихи | 11-12. |
| 817. | Островский Н. | Бушковын чужысьяс | Рожденные революцией : Роман / Пер. на коми Гаврил Иван (Подоров И. Г.) . (Конец 1-ой | 13-31 |
| 818. | Сук Парма. (Фролов Н. А.) | Вождьлы | Вождю : Стихи | 32. |
| 819. | Луздор Вась. (Юхнин В. В.) | Борислӧн тайна | Тайна Бориса : Отр. из повести «Сыновья и отцы» | 33-48. |
| 820. |  | Коми эпосысь : Кыйтӧм вӧр | Из коми эпоса : Не пойман не вор : Сказка / Сост. П. Доронин | 49-56. |
| 821. |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |

## 1937 год. №9-10 (сентябрь-октябрь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 822. | Эптон Синклер. | No pasaran. (Найӧ оз прӧйдитны) | Они не пройдут : Отр. из романа / Пер. на коми М. Шестаков | 3-12. |
| 823. | Размыслов А. | Демонстрация бӧрын.. | После демонстрации... : Стихи | 13. |
| 824. | Сук Парма. (Фролов Н. А.) | Домна | Домна : Отр. из незакончен. поэмы | 14-19. |
| 825. | Гриш Саш. (Габов А. Г.) | Чужан сикт | Родное село : Поэма | 20-26. |
| 826. | Шаманов А. | Доброволецъяс | Добровольцы : Рассказ | 27-39. |
| 827. | Заболоцкий Н. | Великӧй книга | Великая книга : Стихи / Пер. на коми Иван Вась (Елькин В. И.) | 40-41. |
| 828. | Стальский С. | Сталинскӧй Конституция йылысь кыв | Слово о сталинской Конституции : Стихи / Пер. на коми Иван Вась (Елькин В. И.) | 42-43. |
| 829. | Гатов А. | Дас ӧти чой | Одиннадцать сестер ; . Песня из фильма «Девушка с Камчатки» / Пер. на коми Сук Парма (Фролов Н. А.) | 44. |
| 830. |  | Нӧшта вылӧджык кыпӧдам революционнӧй сюсьлун | Еще выше поднимем революционную бдительность | 45-49. |
| 831. |  | Коми эпосысь : Мужик да поп кӧза ; Барин да кузнеч ; Чипан пӧжысь мужик ; Мужик Иван да цар Петрӧван ; Горш поп | Из коми эпоса : Мужик да коза попа ; Барин и кузнец ; Мужик-наседка ; Мужик Иван и царь Петрӧван ; Жадный поп : Сказки / Сост. П. Доронин | 50-59. |
| 832. |  | Юриндалысь | Содержание | 60. |

## 1937 год. N11 (ноябрь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 833. |  | Советскӧй культура – народъяслӧн культура | Советская культура – культура народов | 3-7. |
| 834. | Шестаков М. | Разведка бӧрын | После разведки : Рассказ | 8-14. |
| 835. | Шолохов М. | Тихий Дон | Тихий Дон : Отр. из 4-ой кн. / Пер. Ивӧ Егор (Торлопов Г. И.) | 15-22. |
| 836. | Размыслов А. | Паськыд енэжыс | Огромное небо : Стихи | 23. |
| 837. |  | Кувсіс Дагестанса народнӧй поэт Сулейман Стальский | Умер народный поэт Дагестана Сулейман Стальский | 24. |
| 838. |  | Народнӧй поэтлы : Хруцкий Т. «Тэ гижлін сьӧлӧмсяньыд дзик» ; Лебедев-Кумач В. «Став гӧра цепьяс – почётнӧй караулын...» ; Исаковский М. «Смерт воис виччысьтӧг, и ланьтіс кывйыс...» ; Васильев С. «Оз некор кусны мӧвпъяс тэнад тан!» | Народному поэту : Хруцкий Т. «Ты писал сердечно...» ; Лебедев – Кумач В. «Все цепи гор в почетном карауле». ; Исаковский М. «Смерть пришла неожиданно, и замолчало слово...» ; Васильев С. «Никогда не угаснут здесь твои мысли!» : Стихи / Пер. на коми Иван Вась (Елькин В. И.) | 24-25. |
| 839. | Стальский С. | Сталин ; Народъяс дружба йылысь | Сталин ; О дружбе народов : Стихи /Пер. на коми Иван Вась (Елькин В. И.) | 26-27. |
| 840. | Стальский С. | Ас йылысь висьт | О своей жизни : Рассказ / Подгот. Капиев Эффенди ; Пер. на коми Иван Вась (Елькин В. И.) | 28-31. |
| 841. |  | Том гижысьяслы | Молодым писателям : Крит. очерк | 32-33. |
| 842. | Ӧльӧш Сим. (Попов С. А.) | Томлун | Молодость : Стихи | 33-34. |
| 843. | Елфимов С. | Выль мир ; Долыдлун тыр | Новый мир ; Радость : Стихи | 34-35. |
| 844. | Прошев А. | Тувсов лунӧ | В весенний день : Стихи | 35. |
| 845. | Домашкин. | Авъя Пи да Гундыръяс | Толковый Сын и Дракон : Сказка | 36-38. |
| 846. |  | Юриндалысь | Содержание | 39. |

## 1937 год. №12 (декабрь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 847. | Асеев Н. | Бӧрйысьӧм лун | День выборов : Стихи / Пер. на коми Гриш Саш (Габов А. Г.) | 3. |
| 848. | Адалис. | Видза олан. Шота Руставели! | Здравствуй, Шота Руставели! : Очерк / Пер. на коми И. Осипов | 4-7. |
| 849. |  | «Байкал» | «Байкал» : Рассказ капитана К. | 8-15. |
| 850. | Караваева А. | Николай Островский | Николай Островский : Очерк / Пер. на коми И. Подоров | 16-18. |
| 851. |  | Отсалам том авторъяслы овладейтны художественней творчествоӧн | Поможем молодым авторам овладевать художественным творчеством : Очерк | 19-23. |
| 852. | Лыткин С. Н. | Куим гижӧд | Три письма : Рассказ | 24-27. |
| 853. | Шаманов А. | Пленын | В плену : Рассказ старого колх. | 28-29. |
| 854. | Шахов А. | Медводдза бӧрӧзда | Первая борозда : Рассказ | 30-36. |
| 855. |  | Багатыр Кузьма | Богатырь Кузьма : Сказка /Обработ. М. Лебедев | 37-41. |
| 856. |  | Юриндалысь | Содержание | 42. |

## 1938 год. №1 (январь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 857. | Сталин И. В. | Ленин кувсьӧм кузя | По поводу смерти Ленина : Речь на II Всесоюз. съезде Советов 26 января 1924 года | 3-5. |
| 858. |  | ВКП(б) ЦК Ӧчереднӧй пленум йылысь информационнӧй юӧртӧм | Информационное сообщение об очередном пленуме ЦК ВКП(б) | 6. |
| 859. |  | Коммунистъясӧс партияысь вӧтлігӧн парторганизацияяслӧн ӧшибкаяс йылысь, ВКП(б)-ысь вӧтлӧмъяслӧн апелляцияяс дінӧ формально-бюрократическӧй отношение йылысь да тайӧ тырмытӧмторъяссӧ бырӧдӧм кузя мераяс йылысь | Об ошибках парторганизаций во время исключения коммунистов из партии, о формально-бюрократическом отношении к апелляциям исключенных из ВКП(б) и о мерах искоренения недостатков : Постановление пленума ЦК ВКП(б) | 6-13. |
| 860. |  | Социалистическӧй парламентлӧн медводдза сессия | Первая сессия социалистического парламента : Очерк | 14-20. |
| 861. | Попов М. | Мӧд пятилеткалӧн итогъяс йылысь да 1938-ӧд во вылӧ Коми АССР-ын народнохозяйственнӧй планлӧн основнӧй могъяс | Итоги второй пятилетки и основные задачи народно-хозяйственного плана Коми АССР на 1938 год | 21-44. |
| 862. | Горяинов И. | Ленинлӧн образыс художественнӧй литератураын | Образ Ленина в художественной литературе : Очерк / Пер. на коми Гриш Саш (Габов А. Г.) | 45-48. |
| 863. |  | Тэнад заветъяс кузя лои ставыс | Все стало по твоим заветам : Русский сказ / Пер. на коми Г. Федоров | 49-50. |
| 864. | Вокан И. (Осипов И. А.) | Артеева Матрена Трофимовна | Артеева Матрена Трофимовна : Очерк | 51-55. |
| 865. | Юнович М. | Народнӧй поэт | Народный поэт : Крит. очерк о Н. А. Некрасове / Пер. на коми Г. Торлопов | 56-58. |
| 866. | Некрасов Н. А. | Инды тэ сэтшӧм места вай меным | Укажи мне такое место : Отр. из поэмы «Размышления у парадного подъезда"/ Пер. на коми П. Доронин | 59. |
| 867. | Некрасов Н. А. | Вунӧдӧм сикт | Забытая деревня : Стихи / Пер. на коми М. Лебедев | 60. |
| 868. | Некрасов Н. А. | Катерина | Катерина : Песня / Пер. на коми П. Доронин | 61. |
| 869. | Некрасов Н. А. | Кӧрт туй | Железная дорога : Отр. из поэмы / Пер. на коми П. Доронин | 62-63. |
| 870. | Федоров Г. | Трактористка Вася | Трактористка Вася : Повесть. (Начало) | 64-70 |
| 871. | Попов С. | Гожӧмын | Летом : Стихи | 71-72. |
| 872. | Мивашеков. (Шестаков М. И.) | Ми сьылам ; Вӧрын | Мы поем ; В лесу : Песни | 73-74. |
| 873. | Мить Саш. (Козлов А. Д.) | Полом дядь | Дядя Полом : Рассказ | 75-79. |
| 874. | Яр Лень. (Кызъюров Л. Г.) | Чуб | Чуб : Рассказ | 80-82. |
| 875. | Мальцев М. | Вермӧм | Победа : Рассказ | 83-88. |
| 876. | Виноградов А. | Байрон чужан лунсянь 150 во тыригкежлӧ | К 150-летию со дня рождения Байрона : Очерк / Пер. на коми Гаврил Иван (Подоров И. Г.) | 89-93. |
| 877. |  | Юриндалысь | Содержание | 95. |

## 1938 год. №2 (февраль)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 878. | Ленин В. И. | Сӧветъяс Ставроссияса III съезд вылын | На III Всероссийском съезде Советов : Отр. из докл. | 3. |
| 879. | Ленин В. И. | Краснӧй Армия дінӧ шыӧдчӧм | Обращение к Красной Армии | 4. |
| 880. | Сталин И. В. | Краснӧй Армиялӧн куим особенность йылысь | О трех особенностях Красной Армии : Речь на пленуме Моссовета | 5-7. |
| 881. | Ворошилов К. | Царицын | Царицын : Отр. из кн. «Сталин и Красная Армия» | 8-11. |
| 882. |  | Краснӧй Армиялы да флотлы кызь во тырӧм кузя Всенароднӧй праздник | Всенародный праздник посвященный двадцатилетию Красной Армии и флота : Очерк | 12-18. |
| 883. |  | Иванов ёртлӧн письмӧ да Сталин ёртлӧн воча кыв | Письмӧ товарища Иванова и ответ товарища Сталина : Письма | 19-23. |
| 884. | Толстой А. | Нянь | Хлеб : Отр. из повести «История гражданской войны» / Пер. на коми И. Осипов | 24-47. |
| 885. | Сурков А. | Красноармейскӧй | Красноармейская : Стихи / Пер. на коми Вась Мить (Конюхов Д. В.) | 48. |
| 886. | Катаев В. | Ме уджалысь народлӧн пи | Я сын трудового народа : Отр. из повести / Пер. на коми Г. Торлопов | 49-55. |
| 887. | Максимов Н. | Народлӧн посланец | Посланец народа : Очерк | 56-59. |
| 888. | Костарев Н. | Партизанскӧй висьтъяс : Иван Шевченколӧн пом : Сергей Лазокӧд аддзысьлӧмъяс | Партизанские рассказы : , Конец Ивана Шевченко / Пер. на коми И. Порошкин ; Встречи с Сергеем Лазӧ : Рассказы | 60-71. |
| 889. | Федоров Г. | Трактористка Вася | Трактористка Вася : Повесть. (Продолж.) | 72-78 |
| 890. | Сук Парма. (Фролов Н. А.) | 1919-ӧд | 1919-ый : Отр. из поэмы | 79-80. |
| 891. |  | Писӧ колльӧдігӧн | Сына провожая : Стихи / Пер. на коми Гриш Саш (Габов А. Г.) | 81. |
| 892. | Мальцев М. | Завод вӧсна | За завод : Рассказ | 82-92. |
| 893. | Яр Лень. (Кызъюров Л. Г.) | Винтовка | Винтовка : Стихи | 93. |
| 894. | Заборцев В. | Вперед ; Красная Армия | Песни | 94-95. |
| 895. |  | Коми ССП-ын | В Коми ССП : Задачи | 96. |
| 896. |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |

## 1938 год. №3 (март)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 897. |  | Коми АССР-са Верховный сӧветӧ бӧрйысьӧмъяс йылысь положение | Положение о выборах в Верховный Совет Коми АССР | 3-11. |
| 898. | Вышинский А. Я. | Антисӧветскӧй «Право-троцкистскӧй блок» вылын процесс | Процесс над «Право-троцкистским блоком» : Речь гос. обвинителя | 12-42. |
| 899. | Горький М. | Враг кӧ оз сетчы – сийӧс бырӧдӧны | Если враг не сдается – его уничтожают : Статья /Пер. на коми Г. Федоров | 43-44. |
| 900. | Горький М. | Буревестник | Буревестник : Стихи / Пер. на коми Г. Федоров | 45. |
| 901. | Горький М. | Май 1-ой лун | Первое мая : Отр. из романа «Мать» / Пер. на коми Г. Федоров | 46-49. |
| 902. | Горький М. | Варыш йылысь сьыланкыв | Песня о Соколе : Стихи /Пер. на коми Сук Парма (Фролов Н. А.) | 50-51. |
| 903. |  | Литератураӧ пырӧм том ударникъяскӧд А. М. Горькийлӧн беседа | Беседа А. М. Горького с молодыми ударниками литературы / Пер. на коми Г. Федоров | 52-61. |
| 904. | Гаврил Иван. (Подоров И. Г.) | Антон Васильевич Карманов | Антон Васильевич Карманов : Очерк | 62-69. |
| 905. | Размыслов А. | Сиктса зон | Сельский парень : Стихи | 70-71. |
| 906. | Федоров Г. | Трактористка Вася | Трактористка Вася : Повесть. – (Продолж.) | 72-80 |
| 907. | Пунегов Г. | Сӧдз ю дорын | У чистой реки : Стихи | 81. |
| 908. | Терентьев. | Серпастор | Образ : Стихи | 81. |
| 909. | Попов С. | Дозорын | В дозоре : Стихи | 82. |
| 910. | Миш Ӧль. (Турьев А. М.) | Том патриотъяс | Молодые патриоты : Рассказ | 83-89. |
| 911. | Митрук Як. (Рочев Я. М.) | Тувсов рытын | Весенним вечером : Стихи | 90. |
| 912. | Муравьев И. | Граница вылын | На границе : Рассказ | 91-96. |
| 913. |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |

## 1938 год. №4 (апрель)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 914. |  | Руководящей партийнӧй органъяс бӧрйӧм нуӧдӧм йылысь | О проведении выборов в руководящие партийные органы : Постановление ЦК ВКП(б) | 3. |
| 915. |  | Руководящей партийнӧй органъяс бӧрйӧм нуӧдӧм йылысь инструкция | О проведении выборов в руководящие партийные органы : Инструкция ВКП(б) ЦК | 4-6. |
| 916. |  | РСФСР-са Верховнӧй Сӧветӧ бӧрйысьӧмъяс лун йылысь | О дне выборов в Верховный Совет РСФСР : Постановление Президиума Всероссийского Центрального исполн. ком. | 7. |
| 917. |  | РСФСР-са Верховнӧй Сӧветӧ бӧрйысьӧмъяс кузя Центральнӧй избирательней комиссиялысь состав вынсьӧдӧм йылысь | Об утверждении состава комиссии по выборам в Верховный Совет РСФСР : Постановление Президиума Всероссийского Центрального Исполнительного ком. | 8. |
| 918. |  | РСФСР-са Верховнӧй Сӧветӧ бӧрйысьӧмъяс кузя избирательнӧй округ йылысь | Об избирательных округах по выборам в Верховный Совет РСФСР : Постановление Президиума Всероссийского Центрального Исполнительного ком. | 9. |
| 919. |  | Коми АССР-са Верховнӧй сӧветӧ бӧрйысьӧмъяс лун йылысь | О дне выборов в Верховный Совет Коми АССР : Постановление Президиума Исполкома Коми АССР | 10. |
| 920. |  | Коми АССР-са Верховнӧй Советӧ бӧрйысьӧмъяс кузя Центральнӧй избирательнӧй комиссиялысь состав вынсьӧдӧм йылысь | Об утверждении состава комиссии по выборам в Верховный Совет Коми АССР : Постановление Президиума Исполкома Коми АССР | 11. |
| 921. | Усиевич Е. | Владимир Маяковский | Владимир Маяковский : Крит. очерк | 12-14. |
| 922. | Маяковский В. | Ханжа | Ханжа : Стихи / Пер. на коми Вась Мить (Конюхов Д. В.) | 15. |
| 923. | Маяковский В. | Кыдз вӧчны стихъяс? | Как писать стихи : Очерк / Пер. на коми Г. Торлопов | 16-34. |
| 924. | Морозов С. | Сталин йылысь сьылӧм | Песня о Сталине : Стихи | 35. |
| 925. | Лапин Г. | Пионерлӧн сьыланкыв | Песня пионера : Стихи | 35. |
| 926. | Сельков И. | Ёль йылын | На лесной речке : Рассказ | 36-43. |
| 927. | Мивашеков. (Шестаков М. И.) | Рӧдина-зарниа мам | Родина-золотая мать : Стихи | 44. |
| 928. | Габов А. | Каликова Домна йылысь сьыланкыв | Песня о Домне Каликовӧй : Стихи | 45. |
| 929. | Мальцев М. | Гражданскӧй войнаысь эпизод | Эпизод из гражданской войны : Рассказ | 46-52. |
| 930. | Сандрик Егор. (Шахов Е. А.) | Джуджыд кыръя берег дорын.. | У обрывистого берега... : Стихи | 53. |
| 931. | Лебедев М. | Ен улын да цар улын | Под богом да под царем : Мален. рассказы из старой жизни | 54-62. |
| 932. | Ячменев В. | Тулыс | Весна : Стихи | бЗ. |
| 933. | Пушкин А. С. | Тӧвса рыт | Зимний вечер : Стихи / Пер. на коми А. Шаманов | 63. |
| 934. |  | Чиган да помещик | Цыган и помещик : Сказка / Сост. А. Миков | 64. |
| 935. |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |

## 1938 год. №5 (май)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 936. |  | Ыджыд честь, ыджыд шуд! | Огромная честь, огромное счастье! : Очерк о И. В. Сталине | 3. |
| 937. |  | Коми АССР Верховнӧй Сӧветса депутатӧ Иосиф Виссарионович Сталин ёртлысь кандидатура регистрируйтӧм йылысь | О регистрации кандидата в депутаты Верховного Совета Коми АССР Иосифа Виссарионовича Сталина : Постановление окр. избират. комис. | 4. |
| 938. |  | Коми АССР Верховнӧй Сӧветса депутатӧ Вячеслав Михайлович Молотов ёртлысь кандидатура регистрируйтӧм йылысь | О регистрации кандидата в депутаты Верховного Совета Коми АССР Вячеслава Михайловича Молотова : Постановление окр. избират. комис. | 5. |
| 939. |  | Коммунистъяс да беспартийнӧйяс сталинскӧй блоклӧн выль победаяс вӧсна | Коммунисты и беспартийные за новые победы сталинского блока | 6-10. |
| 940. | Адалис А. | Джамбул | Джамбул : К 75-летию творческой жизни | 11-13. |
| 941. | Джамбул. | Великӧй Сталинскӧй закон | Великий Сталинский закон : Стихи / Пер. на коми Е. Ганс | 14-15. |
| 942. | Морозов С. | Депутатлӧн мӧвпъяс | Размышления депутата : Отр. из поэмы. (Начало) | 16-19 |
| 943. | Розенцвейг Б. | Командарм Чжу-де | Командарм Чжу-де : Очерк | 20-22. |
| 944. | Просужих М. С. | Шуда олӧм | Счастливая жизнь : Стихи | 23. |
| 945. | Муравьев И. | Кӧм ю | Река Ком : Рассказ | 24-32. |
| 946. | Попов С. | Бабушкин ёрт паметь кузя | Памяти товарища Бабушкина : Стихи | 33. |
| 947. | Заборцев В. | Тяжелая утрата | Стихи | 34. |
| 948. | Светлов М. | Каховка йылысь сьыланкыв | Песня о Каховке : Песня / Пер. на коми Вась Мить (Конюхов Д. В.) | 35. |
| 949. | Лебедев-Кумач В. | Гажа том йӧзлӧн марш | Веселый марш молодежи : Стихи / Пер. на коми А. Шаманов | 36. |
| 950. | Лебедев М. | Ен улын да цар улын | Под богом да под царем : Мален. рассказы из старой жизни | 37-41. |
| 951. | Прошев А. | Но. кыдз нӧ сьывтӧгыс овсяс.. | Но. как же жить и не петь... : Стихи | 42. |
| 952. | Пунегов Г. | Ю вылын | На реке : Стихи | 43. |
| 953. | Попов А. | Видзӧдлам бӧрвылӧ | Оглянемся назад : Истор. очерк | 44-51. |
| 954. |  | Некоторые документы о революционном выступлении государственных крестьян Усть-Куломской волости Усть-Сысольского уезда в 1842-43 г. г | Документы. (Начало) | 52-58 |
| 955. |  | Юриндалысь | Содержание | 59. |

## 1938 год. №6-7 (июнь-июль)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 956. | Лапин Г. Ф. | Яръюгыд вермӧм | Яркая победа : Очерк | 3-8. |
| 957. | Галин Б. | «Враг кӧ оз сетчы – сийӧс бырӧдӧны» | «Если враг не сдается – егӧ уничтожают» : Крит. очерк на публицистичес. сб. А. М. Горького | 9-11. |
| 958. | Иван Вась. (Елькин В. И.) | Сьыв вай, тӧлӧй | Спой нам. ветер : Стихи | 12. |
| 959. | Попов С. | Рӧдиналы | Родине : Стихи | 13. |
| 960. | Зюзев А. | Илья Яковлевич Жиганов | Илья Яковлевич Жиганов : Очерк | 14-16. |
| 961. | Морозов С. | Кузьма Щебенев | Кузьма Щебенев : Очерк | 17-20. |
| 962. | Ермолин С. | Гажа сад | Красивый сад : Стихи | 21. |
| 963. | Юхнин В. | Июнь 26-ӧд лун | 26 июня : Очерк | 22-25. |
| 964. | Нестеров В. |  | Частушки | 26. |
| 965. |  | Игорь полк йылысь кыв | Слово о полку Игореве : Отр. / Пер. на коми Сук Парма (Фролов Н. А.) | 27-29. |
| 966. | Габов И. | Машӧ | Маша : Рассказ | 30-48. |
| 967. | Мивашеков. (Шестаков М. И.) | Дружба | Дружба : Стихи | 49. |
| 968. | Пунегов Г. | Нӧрыс йылын, садъяс улын.. | На пригорке, под садами... : Стихи | 50. |
| 969. | Лебедь М. | Зонсянь письмӧ | Письмо от парня : Стихи | 51. |
| 970. | Макаров А. | Кыдз нӧ ӧні он сьыв? | Как же сейчас не петь? : Стихи | 52. |
| 971. | Ганс Э. | Чужан сикт | Родное село : Стихи | 53. |
| 972. |  | Рос Митрей | Голик Митрий : Сказка / Сост. И. Сямтомов | 54-61. |
| 973. |  | Поп да сылӧн тарантас | Поп да его тарантас : Сказка / Сост. Д. И. Куткин | 62-63. |
| 974. | Сельков И. | Урожай | Урожай : Стихи | 64. |
| 975. | Миш Ӧль. (Мелешев М. А.) | Шонді петігӧн | Восход солнца : Стихи | 64. |
| 976. | Пунегов Г. Д. | Видз вылын | На сенокосе : Рассказ | 65-70. |
| 977. | Можегов И. С. | Збой Миша | Смелый Миша : Рассказ для детей | 71-73. |
| 978. |  | Некоторые документы о революционном выступлении государственных крестьян Усть-Куломской волости, Усть-Сысольского уезда в 1842-43 г. г | Документы. (Продолж.) | 74-78 |
| 979. |  | Юриндалысь | Содержание | 79. |

## 1938 год. №8 (август)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 980. |  | Коми АССР Верховнӧй Сӧветлӧн первой сессия | Первая сессия Верховного Совета Коми АССР : Очерк и фотографии | 3-7. |
| 981. |  | Коми АССР-са Народнӧй Комиссаръяслӧн Сӧвет | Совет Народных Комиссаров Коми АССР : Фотографии | 8-9 |
| 982. | Юхнин В. | Большевистскӧя дасьтысьны писательяс конференция кежлӧ | По большевистски приготовиться к писательской конференции : Очерк | 10-13. |
| 983. | Лебедев М. | Коми поэзия йылысь | О коми поэзии : Крит. очерк | 14-16. |
| 984. | Федоров Г. | Куим висьт | Три рассказа : Крит. очерк | 16-19. |
| 985. | Ермолин С. | Ме – Рӧдиналӧн пи! | Я – Родины сын! : Стихи | 20. |
| 986. | Морозов С. | Тэд чолӧм, Испания! | Тебе привет, Испания! : Стихи | 20. |
| 987. | Ермолин С. И., Дьяконов Н. М. | «Джуджыд запань» | «Высокая запань» : Пьеса | 21-45. |
| 988. | Попов С. | Аддзысьӧм | Встреча : Стихи | 46. |
| 989. | Мивашеков. (Шестаков М. И.) | Вундан кадын | Время жатвы : Стихи | 47. |
| 990. | Мальцев М. | Ваня доброволец | Ваня доброволец : Рассказ | 48-57. |
| 991. | Попов С. | Ме талун дась | Я сегодня готов : Стихи | 58. |
| 992. | Ермолин С. | Лэбзьы, сьыланкыв | Лети, песня : Стихи | 59. |
| 993. |  | Шуд корсьӧм | Поиски счастья : Сказка | 60. |
| 994. |  | Чапаев ловъя! | Чапаев жив! : Сказка | 61-62. |
| 995. |  | Литературнӧй критика | Литературная критика | 63. |
| 996. |  | Юриндалысь | Содержание | 64. |

## 1938 год. №9. (сентябрь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 997. |  | Обеспечитны ВКП(б) история пыдысянь велӧдӧм | Обеспечить глубокое изучение истории ВКП(б) : Очерк | 3-5. |
| 998. |  | Большевистскӧй пропагандист | Большевистский пропагандист : Очерк | 6-8. |
| 999. | Баянов Б. | Партиялӧн вернӧй отсасьысь | Партии Верный помощник : Очерк о комсомоле | 9-12. |
| 1000. | Савин С. Н. | Геройство да отвага | Геройство и отвага : Очерк | 13. |
| 1001. | Бредкин Я. | Мужество да отвага | Мужество и отвага : Эпизоды защиты озера Хасан | 14-15. |
| 1002. | Кольцов М. | Хосе Диас ордын | У Хосе Диаса : Из «Испанского дневника» | 16-22. |
| 1003. | Лебедев М. | Колхознӧй сиктын | В колхозной деревне : Стихи | 23. |
| 1004. | Луздор Вась. (Юхнин В. В.) | Дінъёль йылын | На Диньеле : Гл. из повести | 24-28. |
| 1005. | Ермолин С. | Пурйӧн кывтігӧн | Спускаясь на плоту : Поэма. (Начало) | 29-32 |
| 1006. | Зюзев А. | Зверь | Зверь : Рассказ | 33-42. |
| 1007. | Ганс Э. | Рытын | Вечером : Стихи | 42. |
| 1008. | Иван Вась. (Елькин В. И.) | Кор миян весьтын | Когда над нами : Стихи | 43. |
| 1009. | Макаров А. | Сьыв жӧ, сьыв жӧ, выльмӧм парма | Пой же, пой же обновленная парма : Стихи | 43. |
| 1010. | Шестаков М. | Дозорникъяс | Дозорники : Повесть. (Начало) | 44-50 |
| 1011. | Лебедев М. | Челядь вӧрын | Дети в лесу : Стихи | 51-53. |
| 1012. | Морозов С. | Шор пос вылын | На мосточке над ручъем : Стихи | 54. |
| 1013. | Иван Вась. (Елькин В. И.). | Отчизна миян | Наша Отчизна : Стихи | 55. |
| 1014. | Пушкин А. С. | Вакхческӧй сьыланкыв | Песня вакхвов : Стихи / Пер. на коми Иван Вась (Елькин В. И.) | 56. |
| 1015. | Федоров Г. | Оригинальнӧй коми пьесаяс вылӧ конкурс йылысь | О конкурсе на оригинальную коми пьесу : Очерк | 57-58. |
| 1016. | Выборов В., Ермолин С. | Национальнӧй драматургия да коми театр | Национальная драматургия и коми театр : Очерк | 59-60. |
| 1017. | Жданов В. | Художественнӧй кывлӧн гений | Гений художественного слова : Очерк к 110-ой годовщ. со дня рожден. Л. Н. Толстого | 61-64. |
| 1018. |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |

## 1938 год. №10-11 (октябрь-ноябрь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1019. | Ярославский Е. | Ленин-Сталин партия – Великӧй Октябрьскӧй Социалистическӧй революция котыртысь | Организатор Великой Октябрьской социалистической революции – партия Ленина-Сталина | 3-6. |
| 1020. |  | Коми АССР-са сӧветскӧй писательяс союзса оргбюролӧн удж йылысь отчет, кодӧс вӧчӧма Коми сӧветскӧй писательяслӧн да республикаса литактивлӧн расширеннӧй собрание вылын 1938 вося октябрь 15-ӧд лунӧ | Отчет о работе оргбюро союза советских писателей Коми АССР, который проходил на расширенном собрании Коми советских писателей и республиканского литактива 15 октября 1938 года : Отчет с сокр. | 7-37. |
| 1021. | Иван Вась. (Елькин В. И.) | Мыла горӧн | Красивым звуком : Стихи | 38-39. |
| 1022. | Доронин П. | Повтӧм героиня | Бестрашная героиня : Очерк о Домне Калиновой | 40-43. |
| 1023. | Иван Вась. (Елькин В. И.) | Казьтылӧм | Воспоминание : Стихи | 44-45. |
| 1024. | Ермолин С. | Кызь во | Двадцать лет : Стихи | 46. |
| 1025. | Рочев Я. | Николай Сидоров | Николай Сидоров : Очерк | 47-53. |
| 1026. | Ермолин С. | Дзордзалӧ му вылын томлун да гаж | Цветет на земле молодость и веселье : Стихи | 54-55. |
| 1027. | Сельков И. | Янсӧдчигӧн | Расставаясь : Стихи | 56-57. |
| 1028. | Зюзев А. | Том йӧзлӧн вожак | Вожак молодежи : Очерк | 58-61. |
| 1029. | Сельков И. | Ӧтвылысь | Сообща : Стихи | 62. |
| 1030. | Гордеев Н. | Мича нылӧй.. | Красивая девушка... : Стихи | 63-64. |
| 1031. | Шестаков М. | Дозорникъяс | Дозорники : Повесть. (Продолж.) | 65-71 |
| 1032. | Ермолин С. | Муса нывлы | Милой девушке : Стихи | 72-73 |
| 1033. | Габов И. | Кырйын | На берегу : Стихи | 74. |
| 1034. | Можегов И. | Граница вылын | На границе : Стихи | 75. |
| 1035. |  | Частушкаяс | Частушки : Стихи / Сост. И. Сямтомов | 76. |
| 1036. | Васев Н. | Видз вылын | На сенокосе : Стихи | 77. |
| 1037. | Жаров А. | Мыйӧн ми ӧні озырӧсь да ёнӧсь | Чем мы сейчас богаты и сильны : Песня / Пер. на коми Иван Вась (Елькин В. И.) | 78. |
| 1038. | Алымов С. | Лыйлӧй вывсянь, самолётъяс | Стреляйте сверху, самолета : Песня | 79. |
| 1039. |  | Юриндалысь | Содержание | 80. |

## 1938 год. №12 (декабрь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1040. |  | «ВКП(б) историялысь краткӧй курс» лэдзӧмкӧд йитӧдны партийнӧй пропаганда сувтӧдлӧм йылысь | С выпуском «Краткого курса истории ВКП(б)» соединить совершенствование партийной пропаганды : Постановление ЦК ВКП(б) | 3-16. |
| 1041. |  | Конституция творецлы | Творцу Конституции : Стихи / По С. Стальскому сост. Иван Вась (Елькин И. В.) | 17. |
| 1042. | Стальский С. | Челядьлы | Детям : Стихи / Пер. на коми Г. Федоров | 17. |
| 1043. | Габов А. Г. | Всенароднӧй праздник | Всенародный праздник : Стихи | 18-20. |
| 1044. | Ермолин С. | Всенароднӧй праздник лун | День Всенародного праздника : Стихи | 21. |
| 1045. | Кызъюров Л. | Вождьлы | Вождю : Стихи | 22. |
| 1046. | Лебедь М. | Сталинлы | Сталину : Стихи | 22. |
| 1047. | Голубева А. | Уржумысь детинка | Мальчик из Уржума : Повесть /Пер. на коми С. Тимушев | 23-35. |
| 1048. | Ермолин С. | Оз вун сійӧ лун | Не забудем тот день : Стихи | 36. |
| 1049. | Габов А. | Пӧрысь мам | Старая мать : Стихи | 37. |
| 1050. | Иван Вась. (Елькин В. И.) | Шуда му | Счастливая земля : Стихи | 38. |
| 1051. | Шестаков М. | Дозорникъяс | Дозорники : Повесть. -(Продолж.) | 39-49 |
| 1052. | Гаврил Иван. (Подоров И. Г.) | Тэ помнитан, ёртӧй | Ты помнишь, товарищ : Стихи | 50. |
| 1053. |  | Коми фольклорысь : Поп, да кык мужик ; Горш поп да мудер казак ; Художник | Из коми фольклора : Поп и два мужика / Сост. И. Порошкин ; Жадный поп и хитрый казак / Сост. И. Сямтомов ; Художник / Сост. А. Миков : Сказки | 51-55. |
| 1054. | Иван Вась. (Елькин В. И.) | Том авторъяслӧн кывбуръяс | Стихи молодых авторов : Крит. очерк | 56-59. |
| 1055. |  | Мый печатайтӧма «Ударник» журналӧ 1938-ӧд воын | Что напечатано в журнале «Ударник» в 1938 году | 60-63. |
| 1056. |  | Юриндалысь | Содержание | 65. |

## 1939 год. №1 (январь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1057. |  | Ленинизмлӧн торжество | Торжество ленинизма | 3-8. |
| 1058. | Корзинкин И. Т. | Коми АССР-са промышленность да видз-му овмӧс кузя 1938-ӧд вося некымын итогъяс да 1939-ӧд во вылӧ перспективаяс | Несколько итогов по сельскому хозяйству и промышленности Коми АССР за 1938 год и перспективы на 1939 год | 9-16. |
| 1059. |  | Трудовӧй дисциплина упорядочитӧм кузя, государственнӧй социальнӧй страхованиелысь практика бурмӧдӧм кузя мероприятиеяс да тайӧ делӧын злоупотреблениеяскӧд тышкасьӧм йылысь | По упорядочению трудовой дисциплины, мероприятия по улучшению практики государственного социального страхования и по борьбе со злоупотреблениями в этой работе : Постановление СКН СССР, ЦК ВКП(б) и ВЦСПС | 17-23. |
| 1060. | Ермолин С. | Куслытӧм ним | Немеркнущее имя : Стихи | 24. |
| 1061. | Заборцев В. | Твой образ в сердце сохраним | Стихи | 25. |
| 1062. | Рочев Я. | Кык друг | Два друга : Повесть. (Начало) | 26-37 |
| 1063. | Размыслов А. | Медводдза любовь | Первая любовь : Поэма | 38-41. |
| 1064. | Чуманов А. | Пӧжар | Пожар : Рассказ | 42-43. |
| 1065. | Иван Вась. (Елькин В. И.) | Войся тыш | Ночной бой : Стихи | 44. |
| 1066. | Лапшин В. | Горзысь Якӧ | Кричащий Як : Басня | 45. |
| 1067. | Ермолин С. | Ми аддзим шудсӧ | Мы нашли счастье : Стихи | 46-47. |
| 1068. | Размыслов А. | Зэв мыйкӧ кӧдзыд ывла вылыс | Что-то очень холодно на улице... : Стихи | 47. |
| 1069. | Ермолин С. | Мамлы кыв | Слово матери : Стихи | 48. |
| 1070. | Ганс Э. | Тӧвса лун | Зимний день : Стихи | 48. |
| 1071. | Федоров Г. | Трактористка Вася | Трактористка Вася : Повесть. (Продолж.) | 49-57 |
| 1072. | Гордеев Н. | Партизан йылысь висьт | Рассказ о партизане : Стихи | 58-59. |
| 1073. | Лебедь М. | Воча кыв | Ответ : Стихи | 59. |
| 1074. | Габов А. | Арын | Осенью : Стихи для детей | 60. |
| 1075. | Пушкин А. С. | Кавказ | Кавказ : Стихи / Пер. на коми Иван Вась (Елькин В. И.) | 61. |
| 1076. | Макаров А. | «Зверь» | «Зверь» : Крит. очерк | 62-63. |
| 1077. |  | Юриндалысь | Содержание | 64. |

## 1939 год. №2 (февраль)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1078. | Сталин И. | ВКП(б) став организацияяслы тӧд вылӧ | Напомнить всем организациям ВКП(б) : Повестка съезда | 3. |
| 1079. | Молотов В. | СССР-са народнӧй овмӧс развитиелӧн коймӧд пятилетней план | Третий пятилетний план развития народного хозяйства СССР : Тезисы | 4-22. |
| 1080. | Жданов А. | ВКП(б) уставын вежсьӧмъяс | Изменения в уставе ВКП(б) : Тезисы | 23-32. |
| 1081. | Кротевич Е. | Тарас Григорьевич Шевченко | Тарас Григорьевич Шевченко : Крат. биогр. обзор | 33-40. |
| 1082. | Шевченко Т. | Кавказ ; Сюзь ; Улич вылын тӧвныр пӧльтӧ. ; Тополь ; Куим туйвеж | Кавказ / Пер. на коми М. Лебедев ; Сова ; По улице ветер веет / Пер. на коми Г. Федоров ; Тополь / пер. на коми А. Габов ; На перекрестке трех дорог / Пер. на коми А. Габов : Стихи | 41-47. |
| 1083. | Тимушев С. | Т. Г. Шевченколы | Т. Г. Шевченко : Стихи | 48. |
| 1084. |  | Михаил Николаевич Лебедев – коми советскӧй писатель. СССР-са Верховнӧй Свветлӧн Президиум январь 31-ӧд лунся указын сӧветскӧ художественней литература паськӧдӧмын тӧдчана успехъясысь да достижениеясыс наградитіс «Знак Почета» орденын | Михаил Николаевич Лебедев – коми советский писатель. Указом Президиума Верховного Совета СССР от 31 января награжден орденом «Знак Почета» за значительные успехи и достижения в развитии художественной литературы : Фото | 49. |
| 1085. |  | Телеграммаяс М. Н. Лебедевлы : ВКП(б) ОК-сянь да Коми АССР-са СНК-сянь ; Вӧрлэдзысь редакциясянь ; Фадеев ёртсянь ; Писательяссянь да литактивсянь | Телеграммы М. Н. Лебедеву : От Коми Обкома ВКП(б) и СНК ; Редакции газеты «Вӧрлэдзысь» ; Товарища Фадеева ; Писателей и литактива | 50. |
| 1086. | Лебедев М. | Оправдайта доверие | Оправдаю доверие | 51. |
| 1087. | Лебедев М. | Иван Иваныч | Иван Иваныч : Басня | 52-53. |
| 1088. | Лебедев М. | Ен улын да цар улын | Под богом да под царем : Рассказ из старой жизни | 54-62. |
| 1089. | Лапшин В. | Дорччысь Пролӧ | Кузнец Фрол : Басня | 63. |
| 1090. |  | Юриндалысь | Содержание | 64. |

## 1939 год. №3 (март)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1091. | Сталин И. В. | Партия ХVІІІ-ӧд съезд вылын ВКП(б) ЦК удж йылысь отчетнӧй доклад | Отчетный доклад на XVIII съезде партии о работе ЦК ВКП(б) : Докл. | 3-36. |
| 1092. | Шевченко Т. Г. | Котляревскийлы вечнӧй казьтылӧм вылӧ | Вечнӧй памяти Котляревского : Стихи / Пер. на коми М. Лебедев | 37-39. |
| 1093. | Шевченко Т. Г. | Веж валйӧн паськыд Днепр ю ызгӧ | Широкий Днепр ревет и стонет. Отр. из поэмы «Порченая» / Пер. на коми И. Порошкин | 39. |
| 1094. | Попов С. | Морякъяслӧн марш | Марш моряков : Песня | 40. |
| 1095. | Коданев И. | Вадорын | У реки : Рассказ | 41-42. |
| 1096. | Первенцев А. | Кочубей | Кочубей : Гл. из романа / Пер. на коми М. Шестаков | 43-52. |
| 1097. | Ермолин С. | Частушкаяс | Частушки | 53. |
| 1098. |  | Частушкаяс | Частушки / Сост. с рус. А. Кузькоков | 54. |
| 1099. |  | Частушкаяс | Частушки / Сост. И. С. Габов | 54. |
| 1100. | Рочев Я. | Кык друг | Два друга : Повесть. (Продолж.) | 55-64 |
| 1101. |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |

## 1939 год №4 (апрель)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1102. | Салтыков-Щедрин М. Е. | Тетенька Анфиса Порфирьевна | Тетенька Анфиса Порфирьевна : Рассказ | 3-20. |
| 1103. | Салтыков-Щедрин М. Е. | Повесть сы йылысь, кыдзи ӧти мужик кык генералӧс вердіс | Повесть о том, как мужик двух генералов накормил : Сказка | 21-25. |
| 1104. | Лапшин В. | Кӧинъяс ; Сӧветскӧй йӧр да порсь | Волки ; Советский загон и свинья : Басни | 26. |
| 1105. | Маяковский В. | Да или нет? | Да или нет? : Стихи / Пер. на коми А. Кузькоков | 27. |
| 1106. | Гагарин И. | Вӧркераліссезлӧн ; Сьылам горӧнжык | Лесорубы ; Поем громче : Стихи. (на коми-перм.) | 28 |
| 1107. | Тимушев С. | Гӧра-кӧдза йылысь ; Коми партизанъяслӧн сьыланкыв | О посевной ; Песня коми партизан : Стихи | 29. |
| 1108. | Заречный Ф. | Сиктса рыт | Сельский вечер : Стихи | 30. |
| 1109. | Федоров Г. | Трактористка Вася | Трактористка Вася : Повесть. (Окончание) | 31-43 |
| 1110. | Габов А. | Дружба да любовь | Дружба и любовь : Поэма | 44-50. |
| 1111. | Пушкин А. | Разбойник вокъяс | Братья разбойники : Стихи / Пер. на коми А. Размыслов | 51-54. |
| 1112. | Ганс Э. | Мед жӧ олас долыд пӧра | Пусть живет веселая пора : Стихи | 54. |
| 1113. | Лыюров И. | Тулыс ; Частушкаяс | Весна ; Частушки : Стихи | 55. |
| 1114. | Турубанов Е. | Тӧв | Зима : Стихи | 56. |
| 1115. | Размыслов Александр. | Гажа тулыс | Радостная весна : Стихи | 56. |
| 1116. |  | Вылка | Вылка : Коми сказка / Сост. И. С. Габов | 57-58. |
| 1117. | Авдеев А. | Народнӧй творчестволысь произведениеяс – народлы служба вылӧ | Произведения народного творчества – на службу народу : Крит. очерк | 59-63. |
| 1118. |  | Юриндалысь | Содержание | 64. |

## 1939 год. №5 (май)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1119. | Кирпотин В. | Великӧй роч сатирик | Великий русский сатирик : Крит. очерк | 3-6. |
| 1120. | Мопассан Ги де. | Кык приятель | Два друга : Новелла / Пер. на коми Ф. Плесовский | 7-10. |
| 1121. | Куликов С. | 1919-20 вояс коми мулӧн | 1919-20 годы земли коми : Стихи | 11-12. |
| 1122. | Рочев Я. | Кык друг | Два друга : Повесть. (Продолж.) | 13-28 |
| 1123. | Артеев П. | Боецлӧн присяга | Присяга бойца : Стихи | 29. |
| 1124. | Артеев Н. | Сталинскӧй тулыс | Сталинская весна : Стихи | 30. |
| 1125. | Сенькин А. | Колхознӧй сьыланкыв | Колхозная песня : , Стихи | 30. |
| 1126. | Козлов А. | Вӧля перйигӧн | Добывая волю : Рассказ | 31-36. |
| 1127. | Гордеев Н. | Патриоткаяс | Патриотки : стихи | 36. |
| 1128. | Дьяконов Н. , Ермолин С. | «Кырнышъяс» | «Воронье» : Пьеса | 37-64. |
| 1129. |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |

## 1939 год. №6 (июнь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1130. |  | В. М. Молотовлӧн портрет | Портрет В. М. Молотова | 3. |
| 1131. | Молотов В. М. | СССР-са международнӧй положение да ортсыса политика йылысь | О международном положении и внешней политике СССР : Докл. на 3-ей сессии Верх. Совета СССР | 5-11. |
| 1132. | Попов А. А. | Из революцонной биографии А. М. Пешкова (А. М. Горького) |  | 12-20. |
| 1133. | Горький А. М. | Буревестник | Буревестник : Стихи / Пер. на коми Г. Федоров | 21. |
| 1134. | Горький А. М. | Изергиль пӧч | Старуха Изергиль : Сказка / Пер. на коми И. Порошкин | 22-34. |
| 1135. | Горький А. М. | Кызь квайт да ӧти | Двадцать шесть и один : Поэма / Пер. на коми Тимушев | 35-43. |
| 1136. | Худяков М. | Запань | Запань : Стихи | 44. |
| 1137. | Кызъюров Л. | Ытва дырйи | Во время половодья : Стихи | 44. |
| 1138. | Балуев Н. | Призывниклы | Призывнику : Стихи. (на коми-перм. ) | 45 |
| 1139. | Лапшин В. | Бӧрӧн олысь | Шыворот-навыворот : Басня | 46. |
| 1140. | Шестаков М. | Дозорникъяс | Дозорники : Повесть. (Окончание) | 47-59 |
| 1141. | Гичев И. | Кӧнӧвал | Коновал : Рассказ | 60-64. |
| 1142. |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |

## 1939 год. №7-8 (июль-август)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1143. |  | Колхозъяслысь общественнӧй муяс разбазаривайтӧмысь видзан мераяс йылысь | О мерах сохраняющих от разбазаривания общественную землю колзозов : Постановление ЦК ВКП(б) и Совета Народных Комиссаров СССР | 3-8. |
| 1144. | Доронин П. | Интернациональнӧй мотивъяс И. А. Куратов творчествоын | Интернациональные мотивы в творчестве И. А. Куратова : Крит. очерк | 9-18. |
| 1145. | Куратов И. А. | Менам муза ; Коми кыл ; Выль сьыланкыл ; Пемыд ; Пыж ; Сьылан менам, сьылан… ; Вотъяс ; Закар ордын ; Микул ; Коми бал ; Кӧина-Каня | Моя муза ; Коми язык ; Новая песня ; Тьма ; Лодка ; Песня моя, песня… ; Сны ; У Захара ; Микул ; Коми бал ; Волк и кот : Стихи | 19-28. |
| 1146. | Шиллер. | Велӧдчам | Учеба : Стихи / Пер. на коми И. А. Куратов | 28-29. |
| 1147. |  | Анакреон. VI ода | Ода VI : Стихи / Пер. на коми И. А. Куратов | 29. |
| 1148. | Пушкин А. С. | Тіян зарни лун-вой эм на.. | Есть у вас золотые дни и ночи… : Стихи / Пер. на коми И. А. Куратов | 29. |
| 1149. | Куратов И. А. | Шотландияса сьыланкыл | Шотландская песня : Стихи / По А. С. Пушкину | 29. |
| 1150. | Куратов И. А. | Тури да рака | Журавль и ворона : Сказка | 30-31. |
| 1151. | Иван Вась. (Елькин В. И. ) | Поэтлы | Поэту : Стихи | 32. |
| 1152. | Толстой А. | Мун сэтчӧ – ог тӧд кытчӧ, вай сійӧс – ог тӧд мый. | Поди туда – не знаю куда, принеси то – не знаю что : Сказка | 33-45. |
| 1153. | Иван Вась. (Елькин В. И. ) | Рытын | Вечером : Стихи | 46. |
| 1154. | Гаврил Иван. (Подоров И. Г. ) | Вӧрлэдзысьяслӧн сьыланкыв | Песня лесорубов : Песня | 47. |
| 1155. | Сельков И. | Ворошиловскӧй стрелок | Ворошиловский стрелок : Рассказ | 48-50. |
| 1156. | Пушкевский А. В. | Граница на замке | Стихи | 51. |
| 1157. | Заболоцкий Н. | Граница | Граница : Пьеса | 52-92. |
| 1158. | Иван Вась. (Елькин В. И. ) | «Кырнышъяс» | «Воронье» : Очерк | 93-96. |
| 1159. |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |

## 1939 год. №9 (сентябрь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1160. | Ветошкин Г. В. | Уджалысь йӧз депутатъяслӧн местнӧй сӧветъясӧ локтан бӧрйысьӧмъяс кежлӧ лӧсьӧдчӧм йылысь | О подготовке к выборам в местные Советы депутатов трудящихся | 3-9. |
| 1161. | Доронин П. | И. А. Куратовлӧн удж да творчество | Работа и творчество И. А. Куротова : Крит. очерк | 10-35. |
| 1162. | Куратов И. А. | Гӧль зон ; Гырысь йӧз олӧмысь ; Ӧти бур олӧм ; Грездса ныл карса баринлы ; Гӧстькӧд ; Помӧдз дзугыль менӧ сёяс!.. ; Шудтӧмъяс ; Ой, олӧм, олӧм! | Парень-бедняк ; Из жизни больших людей ; Одна хорошая жизнь ; Деревенская девушка – городскому барину ; С гостем ; Ест меня тоска лихая!.. ; Несчастные ; Ой жизнь, ты жизнь! : Стихи | 36-40. |
| 1163. | Лебедев М. | Наше солнце – любимый наш Сталин ; Возрожденный народ | Стихи | 41-43. |
| 1164. | Юхнин В. | Алӧй лента | Алая лента : Роман. (Начало) | 44-58 |
| 1165. | Иван Вась. (Елькин В. И.) | Кын кузнеч ; Небыд Миш | Бестолковый кузнец ; Мягкий Миша : Басни | 59-60. |
| 1166. | Ермаков В. | Частушкаяс | Частушки : Стихи | 60. |
| 1167. | Ермолин С. | Гожся лун ; Ичӧт нывлы | Летний день ; Маленькой девочке : Стихи | 61. |
| 1168. | Размыслов А. | Лӧнь войӧ | Тихой ночью : Стихи | 62. |
| 1169. | Ганс Э. | Бара енэжті.. | Опять по небу... : Стихи | 62. |
| 1170. | Ермаков В. | Нывъясӧй да зонъясӧй | Девушки и парни : Стихи | 63-64. |
| 1171. | Крешталл Е. | Пусть ветры тугие.. | Стихи | 64. |
| 1172. |  | Зарни караб | Золотой корабль : Сказка / Сост. В. Ермаков | 65-72. |
| 1173. |  | Юриндалысь. | Содержание | кышӧд |

## 1939 год. №10 (октябрь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1174. | Гольцев В. | «Давид Сасунский» | «Давид Сасунский : Крит. очерк / Пер. на коми Иван Вась (Елькин В. И.) | 3-10. |
| 1175. |  | Давид Сасунский | Давид Сасунский : Отр. из арм. эпоса | 12-19. |
| 1176. | Жданов В. | Великӧй роч поэт | Великий русский поэт : Крит. очерк к 125-летию М. Ю. Лермонтова | 20-24. |
| 1177. | Лермонтов М. Ю. | Сьыланкыв царь Иван Васильевич йылысь, том опричник йылысь да удал купеч Калашников йылысь | Песнь о царе Иване Васильевиче, о молодом опричнике и удалом купце Калашникове : Стихи / Пер. на коми М. Лебедев | 25-36. |
| 1178. | Лермонтов М. | Баллада | Баллада : Стихи / Пер. на коми Иван Вась (Елькин В. И.) | 37. |
| 1179. | Лермонтов М. | Узник | Узник : Стихи / Пер. на коми А. Шаманов | 38. |
| 1180. | Доронин П. | Коми поэт А. И. Гугов йылысь | О коми поэте А. И. Гугове : Крит. очерк о И. А. Куратове | 39-43. |
| 1181. | Куратов И. А. | Пасъяс синтӧмлӧн ; Ой, лун-вой сёйысьяс!... ; Морт олӧм ; Меным, кылан дяк... ; Ой, олӧм, олӧм!... ; Ӧтпыр зэл мем дзугыль лоис.. | Заметки слепого ; Ой, дни и ночи проедающие!... ; Жизнь человека ; Слышь, дьячок, постой... ; Ой, жизнь, ты жизнь!... ; Однажды очень грустно стало... : Стихи | 44-52. |
| 1182. | Куратов И. А. | Опять в душе моей темно ; Усть-Сысольск ; Прощание | Стихи в пер. автора | 52-53. |
| 1183. | Юхнин В. | Алӧй лента | Алая лента : Роман. (Продолж.) | 54-66 |
| 1184. |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |

## 1939 год. №11 (ноябрь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1185. | Молотов В. М. | Сӧветскӧй Союзлӧн внешньӧй политика йылысь | О внешней политике Советского Союза : Докл. на заседании Верх. Совета СССР | 3-19. |
| 1186. | Ярославский Е. | Великӧй просветитель | Великий просветитель : Крит. очерк о Н. Г. Чернышевском | 20-24. |
| 1187. |  | Биографическӧй справка | Биографическая справка : Биография Н. Г. Чернышевского | 25-26. |
| 1188. |  | Коста Хетагуров | Коста Хетагуров : Биография | 27-29. |
| 1189. | Хетагуров К. | Музалы ; Мам ; гӧльлун сьыланкыв ; Мый сійӧ? ; Кушман да ма ; Кужи кӧ ме важ нарт моз сьывны.. | Музе ; Мать / Пер. на коми Иван Вась (Елькин В. И.) ; Песня бедняка ; Что это? ; Редька да мед ; Если б умел я петь как старый нарт / Пер. на коми Вась Мить (Конюхов Д. В.) : Стихи | 30-32. |
| 1190. | Федоров Г. | И. А. Куратовлӧн поэтическӧй творчество йылысь | О поэтическом творчестве И. А. Куратова : Крит. очерк | 33-40. |
| 1191. | Куратов И. А. | Кӧсъя сьылны Бахус йылысь... ; Пукалан тэ паськыда и рама... ; Генераллы ; Поэт ; Самсон ; Зарни ; Том ныл ; Муса ныланӧй, мича аканьӧй! ; Синтӧм пӧльӧ | Хочу о Бахусе спеть... ; Ты сидишь изящно, чинно, прямо... ; Генералу ; Поэт ; Самсон ; Золото / По мотиву Томаса Гудла ; Девушка ; Девица-краса, куколка моя! ; Слепой старик : Стихи | 41-46. |
| 1192. | Бернс Р. | Тэ гӧль, да сы пыдди тэ бур.. | Ты беден, и вместо этого ты добр... : Стихи / Пер. на коми И. А. Куратов | 43. |
| 1193. | Рочев Я. | Кык друг | Два друга : Повесть. (Продолж.) | 47-53 |
| 1194. | Пушкевский А. | Новая песня | Стихи | 54. |
| 1195. | Пунегов Г. | Мича ныв йылысь сьыланкыв | Песня о красивой девушке : Стихи | 55. |
| 1196. |  | Ой, дидила.. | Ой. дидила... : Песня / Сост. С. Морозов | 56-57. |
| 1197. | Ганс Э. | Гадюка да белуга | Гадюка и белуга : Басня | 58. |
| 1198. | Иван Вась (Елькин В. И.) | Ананий Размысловлӧн лирика | Лирика Анания Размыслова : Крит. очерк | 59-63. |
| 1199. |  | Юриндалысь | Содержание | 64. |

## 1939 год. №12 (декабрь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1200. | Иван Вась (Елькин В. И.) | Мед олас великӧй Сталин | Пусть живет великий Сталин : Стихи | 3. |
| 1201. | Можегов И. | Радейта ме.. | Я люблю... : Стихи | 3. |
| 1202. | Лебедев М. | Талун некодлӧн оз вун.. | Сегодня ни у кого не забудется. Стихи | 4. |
| 1203. | Размыслов А. | Ыджыд нимлун | Великие именины : Стихи | 5. |
| 1204. | Лебедев М. Н. | Медводдза коми поэт И. А. Куратов | Первый коми поэт И. А. Куратов : Крит. очерк | 6-10. |
| 1205. | Вежев А. | Куратов – исследователь коми языка | Крит. очерк | 11-23. |
| 1206. | Куратов И. А. | Менам муза ; Мый ті бара венсяд, видчад... ; Батьӧ эн шу : «Шонді улын...» ; Матысса колян лун и матысса воан лун ; Быдтор вӧчан йӧзысь гусьӧн... ; Велӧдӧмыс тӧдса... ; Эз кӧ шог вӧл, гаж эг тӧдӧ... ; Йӧгралы ; Грездса ныл карса баринлы ; Кулӧм том мортлы | Моя муза ; Что вы ссору вновь раздули... ; Отче, не тверди : «Под солнцем...» ; В недавнем прошлом и ближайшем будущем ; Все делаешь тайно от людей... ; То что учили знакомо... ; Мы без грусти радости б не знали... ; Обским уграм ; Деревенская девушка – городскому барину ; Смерть молодого человека : Стихи | 24-34. |
| 1207. | Бернс Р. | Тэ, гӧль, да сы пыдди тэ бур | Ты. беден, и потому ты добр : Стихи / Пер. на коми И. А. Куратов | 32. |
| 1208. | Беранже. | Апостол | Апостол : Стихи / Пер. на коми И. А. Куратов | 35-36. |
| 1209. | Шиллер. | Нӧдӧм | Загадка : Стихи / Пер. на коми И. А. Куратов | 37. |
| 1210. | Бернс Р. | Некодлы | Никому : Стихи / Пер. на коми И. А. Куратов | 37. |
| 1211. | Размыслов А. | Поэт | Поэт : Стихи посящ. И. А. Куратову | 38. |
| 1212. | Рочев Я. | Кык друг | Два друга : Повесть. (Продолж.) | 39-47 |
| 1213. | Иван Вась. (Елькин В. И.) | Шуд вӧсна | За счастье : Стихи | 48-55. |
| 1214. | Вежев А. | Ӧти висьт йылысь | Об одном рассказе : Рец. на рассказ И. Селькова «Ворошиловский стрелок» | 56-59. |
| 1215. |  | Мый печатайтӧма «Ударник» журналӧ 1939-од воын | Что напечатано в журнале «Ударник» в 1939 году | 60-65. |
| 1216. |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |

## 1940 год. №1 (январь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1217. |  | Роч сказ | Русский сказ : Стихи / Пер. на коми Г. Федоров | 3-4. |
| 1218. | Ермолин С. | Мавзолей дінын | У мавзолея : Стихи | 4. |
| 1219. | И. А. | Куратовӧс изучитӧм вӧсна | За изучение И. А. Куратова | 5-6. |
| 1220. |  | Приветственнӧй телеграммаяс Куратовскӧй юбилейнӧй комитет ним вылӧ | Приветственные телеграммы на имя Куратовского юбилейного комитета | 7-8. |
| 1221. |  | Куратовскӧй юбилейнӧй пленум вылын выступлениеяс : Грузияса писатель Георгадзе ёртлӧн речь ; Поэт-орденоносец Илья Сельвинскийлӧн речь ; Поэт-орденоносец Сергей Михалковлӧн речь ; Башкирияса писатель-драматург Карипов ёртлӧн речь | Выступления на юбилейном Куратовском пленуме : Речь грузинского писателя товарища Георгадзе ; Речь поэта-орденоносца Ильи Сельвинского ; Речь поэта-орденоносца Сергея Михалкова ; Речь башкирского писателя-драматурга Карипова | 9-16. |
| 1222. | Вежев А. | Куратов – основоположник коми литературного языка | Крит. очерк | 17-29. |
| 1223. | Юхнин В. | Коми художественнӧй литература йылысь | О коми художественной литературе : Крит. очерк | 30-35. |
| 1224. |  | Иван Алексеевич Куратов : Некролог | Перепечатано с «Туркестан. ведомостей» от 1876 г. №1 (2 января) | 36-37. |
| 1225. | Иван Вась. (Елькин В. И.) | Мед олас Сталин! | Пусть живет Сталин! : Стихи | 38. |
| 1226. | Вавилин И. | Шонді быдлун петӧ | Солнце всходит каждый день : Стихи | 38. |
| 1227. | Артеев Н. | Друглы | Другу : Стихи | 39. |
| 1228. | Кызъюров Л. | Трактористлӧн сьыланкыв | Песня тракториста : Песня | 39. |
| 1229. | Лапшин В. | Трӧпим да Клим | Тофим да Клим : Басня | 40. |
| 1230. | Вахнин С. | Вӧрын | В лесу : Стихи | 40. |
| 1231. | Лебедев М. Н. | Мужик да царь | Мужик и царь : Сказка | 41-47. |
| 1232. |  | Йӧй пон | Бешенная собака : Стихи / Сост. Н. Рочев | 48. |
| 1233. |  | Поп да казак | Поп и казак : Сказка / Сост. Т. Оботуров | 49-52. |
| 1234. | Рочев Н. | Кузьмич пӧль | Дед Кузьмич : Рассказ | 53-54. |
| 1235. | Можегов И. | Томлун | Молодость : Стихи | 55. |
| 1236. |  | Юриндалысь | Содержание | 56. |

## 1940 год. №2 (февраль)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1237. |  | Уджалысь йӧзӧс мездан армия | Освободительная армия рабочего народа : Очерк | 3-11. |
| 1238. | Вавилин И. | Фронтсянь письмӧ | Письмо с фронта : Стихи | 12. |
| 1239. | Лебедев М. | Мы под защитой железной стены | Стихи | 13. |
| 1240. | Пунегов Г. | Сӧветскӧй танк | Советский танк : Стихи | 14. |
| 1241. | Истомин. | Присяга | Стихи | 14. |
| 1242. | Морозов С. | Бур туй тэд, муса друг! | Счастливого пути, тебе любимый друг : Стихи | 15. |
| 1243. | Семенов Я. | Западнӧй Белоруссия туйяс кузя | По дорогам западной Белоруссии : Рассказ | 16-21. |
| 1244. | Филиппов А. | Урожай лун | День урожая : Стихи | 22. |
| 1245. | Иван Вась. (Елькин В. И.) | Варов Елесь | Разговорчивый Елисей : Басня | 23. |
| 1246. | Лебедев М. | Фома Лекмортов | Рассказ | 24-34. |
| 1247. | Вавилин И. | Сын ордын | В гостях у язя : Стихи | 35-36. |
| 1248. | Иван Вась. (Елькин В. И.) | Атака | Атака : Стихи | 37-38. |
| 1249. | Отев М. | Рытлань | Под вечер : Стихи | 38. |
| 1250. | Шестаков М. | Политруклы отсасьысь | Помощник политрука : Рассказ | 39-43. |
| 1251. |  | Салдат да генерал | Солдат и генерал : Сказка / Сост. В. Ермаков | 44-47. |
| 1252. | Попов А. А. | Очерк истории литературы народа коми | Очерк | 48-58. |
| 1253. | Ф. Г. | М. Н. Лебедевлӧн «Бӧрйӧм гижӧдъяс» | «Избранные произведения» М. Н. Лебедева : Рец. | 59-62. |
| 1254. |  | Юриндалысь | Содержание | 63. |

## 1940 год. №3 (март)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1255. | Доронин П. | Гражданскӧй война коми крайын | Гражданская война в коми крае : Ист. очерк. (Начало) | 3-22 |
| 1256. | Рочев Н. | Пограничниклӧн письмӧ | Письмо пограничника : Стихи | 23. |
| 1257. |  | В. Маяковский | В. Маяковский : Крит. очерк | 24-26. |
| 1258. | Самарин Н. | Мед олас мудрӧй Сталин! | Пусть живет мудрый Сталин! : Стихи | 27. |
| 1259. | Морозов С. | Повтӧм разведчик | Бесстрашный разведчик : Рассказ | 28-31. |
| 1260. | Артеев П. | Вылка йылысь висьт | Рассказ о Вылке : Стихи | 32. |
| 1261. | Ермаков В. | Войвывса изшом | Северный каменный уголь : Очерк о Воркуте | 33-36. |
| 1262. | Вавилин И. | Дружнӧй коллектив ; Страна пасьта | Дружный коллектив ; По всей стране : Стихи | 37-42. |
| 1263. | Маршак С. | Кызь арӧса | Двадцатилетний : Стихи / Пер. на коми Иван Вась (Елькин В. И.) | 43. |
| 1264. | Лебедев М. Н. | В волостном омуте | Повесть. (Начало) | 44-62 |
| 1265. | Вавилин И. | Кань гозъя да налӧн пи | Кошачья пара и их котенок : Стихи | 63. |
| 1266. | Павлеков Л. | Сентябрь первой лун | Первое сентября : Стихи | 63. |
| 1267. |  | Юриндалысь | Содержание | 64. |

## 1940 год. №4 (апрель)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1268. | Кошелев Ф. | Ленинлысь идеяяс пӧртӧма олӧмӧ | Ленинские идеи внедрены в жизнь | 3-8. |
| 1269. | Молотов В. М. | Правительстволӧн внешньӧй политика йылысь | О внешней политике правительства : Доклад на 6-ой сессии Верх. совета СССР | 9-20. |
| 1270. | Доронин П. | Гражданскӧй война коми крайын | Гражданская война в коми крае : Ист. очерк. (Продолж.) | 21-34 |
| 1271. | Серебрянский М. | Владимир Маяковский | Владимир Маяковский : Крит. очерк | 35-47. |
| 1272. | Маяковский В. | Левӧй марш ; Сӧветскӧй паспорт йылысь ; Дас вося сьыланкыв ; Дезертир йылысь мойд ; Необычайнӧй приключение, коді лоис Владимир Маяковскийкӧд гожӧмын дача вылын ; Мый сійӧ бурыс да мый сійӧ омӧльыс | Левый марш / Пер. на коми М. Лебедев ; Стихи о советском паспорте / Пер. на коми А. Размыслов ; Десятилетняя песня / Пер. на коми Г. Федоров ; Сказка о дезертире / Пер. на коми Иван Вась (Елькин В. И.) ; Необычайное приключение, бывшее с Владимиром Маяковским летом на даче / Пер. на коми М. Лебедев ; Что такое хорошо и, что такое плохо / Пер. на коми М. Лебедев : Стихи | 48-58. |
| 1273. | Лебедев М. | Казеннӧй вӧр видзысьяс | Сторожа казенного леса ; Рассказ | 59-63. |
| 1274. | Пантелеев А. | Ур пиян | Бельчата : Стихи | 64. |
| 1275. | Павлеков Л. | Мастеръяс | Мастера : Стихи | 64. |
| 1276. |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |

## 1940 год. №5 (май)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1277. | Доронин П. | Гражданскӧй война коми крайын | Гражданская война в коми крае : Ист. очерк. (Продолж.) | 3-20 |
| 1278. | Морозов С. | Май первой лун | Первое мая : Стихи | 21-22. |
| 1279. | Ермолин С. | Пӧсь чолӧм, май! | Горячий привет маю : Стихи | 23-24. |
| 1280. | Попов С. | Тувсов асылӧ ; Лыжник | Весеннее утро ; Лыжник : Стихи | 25. |
| 1281. | Размыслов А. | Тувсов стих | Весенний стих : Стихи | 26. |
| 1282. | Лебедев М. | Кык тун | Два проповедника : Пьеса | 27-31. |
| 1283. | Лебедев М. Н. | В волостном омуте | Повесть. (Продолж.) | 32-46 |
| 1284. | Вавилин И. | Дядя Арсень локтіс карсянь ; «Менам» да миян | Дядя Арсений возвращается из города : «Мое» и наше : Стихи | 47-51. |
| 1285. | Лебедев М. | Бом, бом, бом, бом.. | Бом, бом, бом, бом... : Стихи | 52. |
| 1286. | Шаманов А. | Ваньӧлӧн мыж | Иванова вина : Рассказ | 53-55. |
| 1287. | Заболоцкий Н. | Мыйла сідз оз овлы? | Почему так не бывает? : Стихи | 56. |
| 1288. | Можегов И. | Менам лэбач ; Тулысын | Моя птица ; Весной : Стихи | 57. |
| 1289. | Балуев Н. | Муна, лэчча видззез вылӧ | Иду на смотрины : Стихи. (на коми-перм.) | 58 |
| 1290. | Удорский Н. | Тулыс | Весна : Стихи | 58. |
| 1291. | Павлеков Л. | Тулыс | Весна : Стихи | 59. |
| 1292. | Отев М. | Вӧлӧсть сайын | За селом : Стихи | 59. |
| 1293. | Вась Мить. (Конюхов Д. В.) | Александр Габовлӧн стихотворениеяс | Стихотворения Александра Габова : Крит. очерк | 60-64. |
| 1294. |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |

## 1940 год. №6 (июнь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1295. |  | Обращение Профессиональнӧй Союзъяс Ставсоюзса Центральнӧй сӧветлӧн | Обращение Всесоюзного Центрального Профессионального Союза | 3-5. |
| 1296. |  | Кӧкъямыс часа уджалан лун вылӧ, сизим луна уджалан вежон вылӧ вуджӧм йылысь да предприятиеясысь да учреждениеясысь рабочӧйяслысь да служащӧйяслысь самовольнӧй мунӧм запретитӧм йылысь | О переходе на восьмичасовой рабочий день, семидневную рабочую неделю и о запрещении самовольного ухода рабочих и служащих с предприятий и учреждений : Указ Президиума Верх. Совета СССР | 6-7. |
| 1297. |  | 8 часа уджалан лун вылӧ вуджӧмкӧд йитӧдны выработка нормаяс кыпӧдам да расценкаяс чинтӧм йылысь | О повышении норм выработки и понижении расценок в связи с переходом на 8-часовой рабочий день : Постановление Совета Народных Комиссаров СССР | 7. |
| 1298. |  | «Сельскохозяйственнӧй продуктаяс заготовитан да ньӧбан политикаын вежсьӧмъяс” йылысь СССР СНК-лысь да ВКП(б) ЦК-лысь постановление реализуйтӧм йылысь | О реализации постановления СНК СССР и ВКП(б) ЦК «Изменения в заготовительной и продовольственной сельскохозяйственной политике» : Постановление II пленума Коми Областного Комитета ВКП(б) | 8-13. |
| 1299. |  | Вӧрын да кылӧдчӧм вылын агитационно-массовӧй удж йылысь | Об агитационно-массовой работе в лесу и на сплаве : Постановление II пленума Коми Областного Комитета ВКП(б) | 13-16. |
| 1300. | Доронин П. | Сотчемскӧй обществоса крестьяналӧн выступление 1844-1845-ӧд воясын | Выступление Сотчемского общества крестьян в 1844-1845-ых годах : Ист. очерк | 17-26. |
| 1301. | Лебедев М. Н. | В волостном омуте | Повесть. (Продолж.) | 27-35 |
| 1302. | Юхнин В. | Алӧй лента | Алая лента : Роман. (Продолж.) | 36-49 |
| 1303. | Морозов С. | Комсомоллы | Комсомолу : Стихи | 50. |
| 1304. | Власов В. | Сӧветскӧй танк | Советский танк : Стихи | 51. |
| 1305. | Рочев Я. | Асыв | Утро : Стихи | 51. |
| 1306. | Вавилин И. | Тарас дед | Дед Тарас : Поэма | 52-55. |
| 1307. | Лебедев М. | Казеннӧй вӧр видзысьяс | Сторожа казенного леса : Рассказ | 56-61. |
| 1308. | Шаманов А. | Медводдза зурасьлӧм | Первое столкновение : Рассказ | 62-64. |
| 1309. |  | Юриндалысь | Содержание | кышӧд |

## 1940 год. №7 (июль)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1310. | Юхнин В. | Алӧй лента | Алая лента : Роман. (Продолж.) | 3-16 |
| 1311. | Попов С. | Атака | Атака : Стихи | 17. |
| 1312. | Тимушев С. | Шондікӧд вен | Спор с солнцем : Стихи | 18. |
| 1313. | Лебедев М. | Сергей дед | Дед Сергей : Рассказ | 19-23. |
| 1314. | Заболоцкий Н. | Кӧні медлӧсьыд | Где всех лучше : Стихи | 24. |
| 1315. | Ракин И. | Гожся рытын | Летним вечером : Стихи | 25. |
| 1316. | Пыстин И. | Важся ягын | В древнем сосновом бору : Пьеса | 26-42. |
| 1317. | Самарин Н. | Рӧдина | Родина : Стихи | 43. |
| 1318. | Терентьев Н. | Кӧрт туй кузя | По железной дороге : Стихи | 44. |
| 1319. | Власов В. И. | Страшитесь гады | Стихи | 45. |
| 1320. | Куратов И. А. | Ӧні сӧмын ті!.. | Сейчас только вы!... : Стихи | 46. |
| 1321. | Артеев Н. | Томлун | Молодость : Стихи | 47. |
| 1322. | Лапшин В. | Гут | Муха : Стихи | 48. |
| 1323. | Лебедев М. | Мойдкывъяс : Сава да Сизь : Кор небесаыс воссьывлӧ... Мудер руч | Сказки : Сава и Дятел ; Когда небеса открываются... ; Хитрая лиса : Сказки | 59-57. |
| 1324. | Морозов С. | М. Н. Лебедевлӧн басняяс | Басни М. Н. Лебедева : Крит. очерк | 58-63. |
| 1325. |  | Юриндалысь | Содержание | 64. |

## 1940 год. №8-9 (август-сентябрь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1326. | Молотов В. М. | Сӧветскӧй Союзлӧн внешньӧй политика | Внешняя политика Советского Союза : Докл. на 7-ой сессии Верх. Совета СССР | 3-9. |
| 1327. | Юхнин В. | М. Н. Лебедевлӧн творчество | Творчество М. Н. Лебедева : Крит. очерк | 10-18. |
| 1328. | Конюхов Д. | М. Н. Лебедевлӧн поэтическӧй творчество | Поэтическое творчество М. Н. Лебедева : Крит. очерк | 19-23. |
| 1329. | Вежев А. | «В волостном омуте» | Крит. очерк | 24-37. |
| 1330. | Федоров Г. | М. Н. Лебедев творчествоын детскӧй тематика | Детская тематика в творчестве М. Н. Лебедева : Крит. очерк | 38-42. |
| 1331. | Фролов Н. А. | Пемыд пармаын (Шыпича) | В глухой тайге (Шыпича) : Пьеса-драма | 43-60. |
| 1332. | Левкиевский Е. | Низами Ганджеви. Поэма «Лэйли да Меджнун” | Низами Ганджеви. Поэма «Лэйли и Меджнун» : Крит. очерк | 61-63. |
| 1333. | Низами Г. | Лейли да Меджнун | Лейли и Менджнун : Отр. из поэмы / Пер. на коми М. Лебедев | 63-69. |
| 1334. | Самарин Н. | Сьыланкыв | Песня : Песня | 69. |
| 1335. | Юхнин В. | Алӧй лента | Алая лента : Роман. (Продолж.) | 70-79 |
| 1336. | Сельков И. | Шуд | Счастье : Стихи | 80. |
| 1337. | Тимушев С. | Кодыр ковмас Рӧдинаӧс видзны | Когда придет время Родину защищать : Стихи | 81. |
| 1338. | Можегов И. | Колхознӧй му | Колхозная земля : Стихи | 82. |
| 1339. | Тимушев С. | Вундан кадӧ | Во время жатвы : Стихи | 82. |
| 1340. | Гагарин И. | Трактористлӧн сьыланкыв | Песня тракториста : Стихи. (на коми-перм.) | 83 |
| 1341. |  | Анри Барбюс | Анри Барбюс : Крит. очерк | 84-87. |
| 1342. | Барбюс А. | Би | Огонь : Отр. из кн. | 88-95. |
| 1343. |  | Юриндалысь | Содержание | 96. |

## 1940 год. №10 (октябрь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1344. |  | СССР-са Государственнӧй трудовӧй резервъяс йылысь | О Государственных трудовых резервах СССР : Указ президиума Верх. Совета СССР | 3-4. |
| 1345. |  | СССР-са Совнарком бердын Трудовӧй Резервъяс кузя Главнӧй Управление образуйтӧм йылысь | Об образовании при Совнаркоме СССР Главного Управления Трудовых Резервов : Постановление Совнаркома Союза ССР | 5-6. |
| 1346. |  | П. Г. Москатов ёртӧс ССР Союзса Народнӧй Комиссаръяс Сӧвет бердса Трудовӧй Резервъяс кузя Главнӧй Управлениеса начальникӧн назначитӧм йылысь | О назначении Товарища П. Г. Москатова начальником Главного Управления Трудовых Резервов при Совнаркоме Союза ССР : Постановление Совнаркома Союза ССР | 6. |
| 1347. |  | Ремесленнӧй училищеясӧ, железнодорожнӧй училищеясӧ да фабрично-заводскӧй обучение школаясӧ карса да колхознӧй томйӧзӧс призывайтӧм йылысь | О призыве городской и колхозной молодежи на обучение в ремесленные училища, железнодорожные училища и фабрично-заводские школы : Постановление Совнаркома Союза ССР | 7-8. |
| 1348. |  | СССР-са средньӧй школаясса старшӧй классъясын да высшӧй учебнӧй заведениеясын велӧдӧмысь дон босьтӧм установитӧм йылысь да степендияяс назначитан пӧрядок вежӧм йылысь | Об оплате за учебу в старших классах средней школы СССР и в высших учебных заведениях и об изменении порядка назначения степендий | 9. |
| 1349. |  | Токтогул Сатылганов | Токтогул Сатылганов : Крит. очерк | 10-16. |
| 1350. | Сатылганов Т. | Ишан-Калпа | Ишан-Калпа : Отр. из поэмы / Пер. на коми М. Лебедев | 17-18. |
| 1351. | Юхнин В. | Алӧй лента | Алая лента : Роман. (Продолж.) | 19-32 |
| 1352. | Вахнин С. | Гожӧмын | Летом : Стихи | 33. |
| 1353. | Ермолин С. | Сьӧлӧмысь сёрни | Сердечный разговор : Стихи | 33. |
| 1354. | Иван Вась. (Елькин В. И.) | Урожай | Урожай : Стихи | 34. |
| 1355. | Михалков С. | Граница | Граница : Стихи / Пер. на коми Г. Федоров | 35. |
| 1356. | Ермолин С. | Парма шӧр вежсьӧ | Меняется центральная парма : Стихи | 36. |
| 1357. |  | Коми мойдъяс : Нӧбасьысь саломщик : Поп казак ; Кык вок ; Салдат | Коми сказки : Беременный саломщик ; Поп казак ; Два брата ; Солдат : Сказки / Сост. Осипов и Елькин | 37-45. |
| 1358. | Лебедев М. | Зарни биа висьӧм | Золотая лихорадка : Сказка | 46-47. |
| 1359. | Доронин П. | Выступление Усть-Куломских крестьян в 1836-1843 годах | Ист. очерк. (Начало) | 48-63 |
| 1360. |  | Юриндалысь | Содержание | 64. |

## 1940 год. №11 (ноябрь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1361. | Калинин М. И. | Сӧветскӧй властьлы 23 во | Сӧветскӧй власти 23 года : Докл. на торжеств. заседан. | 3-8. |
| 1362. |  | Коми сӧветскӧй писатель-орденоносец М. Н. Лебедевлысь 40 вося творческӧй деятельность пасйӧм | 40 лет творческой деятельности коим советского писателя-орденоносца М. Н. Лебедева : Поздравл. | 9-10. |
| 1363. | Иван Вась. (Елькин В. И.) | М. Н. Лебедевлы | М. Н. Лебедеву : Стихи | 11. |
| 1364. | Толстой А. | Туй победаӧ | На победную дорогу : Отр. из пьесы / Пер. на коми Г. Федоров | 12-24. |
| 1365. | Вавилин И. | Октябрь праздник лунӧ | В праздничный день Октября | 25. |
| 1366. | Ермолин С. | Чужан му меддона | Родная земля всех дороже : Стихи | 26-28. |
| 1367. | Юхнин В. | Алӧй лента | Алая лента : Роман. (Продолж.) | 29-49 |
| 1368. | Попов С. | Ар | Осень : Стихи | 50. |
| 1369. | Воронин И. | Мой край родной | Стихи | 50. |
| 1370. | Латкин В. | Лудік ; «Мӧдлапӧлын пожӧмъяс зэв кузьӧсь...» ; «Уска шобді кӧн му вылын легӧ...» | Клоп ; «За рекой сосны очень высоки...» ; «Усатая пшеница где на земле колышется. Стихи | 51-52. |
| 1371. | Доронин П. | Выступление Усть-Куломских крестьян в 1836-1843 годах | Ист. очерк. (Окончан.) | 53-63 |
| 1372. |  | Юриндалысь | Содержание | 64. |

## 1940 год. №12 (декабрь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1373. | Чернов Ф. | Сталинскӧй Конституция да сылӧн Всемирно-историческӧй тӧдчанлун | Сталинская Конституция и ее Всемирно-историческое значение | 3-9. |
| 1374. | Калинин М. И. | Коммунистическӧй воспитание йылысь | О коммунистическом воспитании : Докл. | 10-22. |
| 1375. | Юхнин В. | Алӧй лента | Алая лента : Роман. (Продолж.) | 23-32 |
| 1376. | Заболоцкий Н. | Кӧдзыд вир | Холодная кровь : Стихи | 33-34. |
| 1377. | Тимушев С. | Яков дед | Яков дед : Стихи | 35. |
| 1378. | Ганс Э. | «Рытыс талун тӧлыся | «Вечер сегодня лунный...» : Стихи | 35. |
| 1379. | Ермолин С. | Мунан туй | Дорога : Стихи | 36. |
| 1380. | Размыслов А. | Чужан сиктсянь ме челядьдыр коркӧ .. | От родного села когда я был ребенком... : Стихи | 36. |
| 1381. | Ермолин С. | «Бара бобулӧн лэбӧны лымъяс...» ; Зыбка дінын | «Опять бабочками летят снежинки... ” ; У зыбки : Стихи | 37. |
| 1382. | Вавилин И. | Вугыр ; Нӧдкывъяс | Удочка ; Загадки : Стихи | 38-39. |
| 1383. | Ермолин С. | Том боецъяс | Молодые бойцы : Стихи | 40. |
| 1384. | Лебедев М. | Варыш да ракапи | Ястреб и вороненок : Стихи | 41. |
| 1385. | Тимушев С. | Кыдзи руч колис бӧжтӧг | Как лиса осталась без хвоста : Стихи | 42. |
| 1386. | Федоров Г. | Звонок водзвылын | Перед звонком : Рассказ | 43-44. |
| 1387. | Артеев Н. | Храбрӧйлӧн смерть | Смерть храбреца : Стихи | 45. |
| 1388. | Сельков Б. | Пургаӧ | В пургу : Рассказ | 46-48. |
| 1389. | Габова М. | Частушкаяс | Частушки | 49. |
| 1390. | Гаврил Иван. (Подоров И. Г.) | Лыддьысьлӧн замечаниеяс | Замечания читателя : Крит. очерк на повесть В. Юхнина «Дінъёльса вӧрпункт» (Динъельский лесопункт) | 50-53. |
| 1391. |  | Том авторъяслы некымын индӧд | Несколько указаний молодым авторам | 54-57. |
| 1392. |  | Мый печатайтӧма «Ударник» журналӧ 1940 воын | Что напечатано в журнале «Ударник» в 1940 году | 58-62. |
| 1393. |  | Юриндалысь | Содержание | 63. |

## 1941 год. №1 (январь)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1394. |  | Ленин йылысь | О Ленине : Отр. из восспоминаний | 3-15. |
| 1395. | Тычина П. | Нуӧдӧ партия | Партия ведет : Стихи / Пер. на коми Е. Канев | 16. |
| 1396. | Юхнин В. | Алӧй лента | Алая лента : Роман. (Продолж.) | 17-40 |
| 1397. | Воронин И. | [рочӧн] | Рабочий поселок : «Высокий берег...» ; «Меж сосен и елок...» ; Недалеко от поселка...» : Стихи | 41-42. |
| 1398. | Тимушев С. | Кык звеньевой | Два звеньевых : Стихи | 42-43. |
| 1399. | Братенков И. | [рочӧн] | Песня курсантов ; Товарищу : Стихи | 44-45. |
| 1400. | Габова М. | Локтӧ тӧв | Идет зима : Стихи | 46. |
| 1401. | Рочев Я. | Кык друг | Два друга : Повесть. (Продолж.) | 47-59 |
| 1402. | Самарин Н. | Петь да Мелеть | Петя и Мелеть : Стихи | 60-61. |
| 1403. | Вавилин И. | Елка гӧгӧр | Вокруг елки : Стихи | 62. |
| 1404. | Иван Вась. (Елькин В. И.) | Ичӧтдырся | Из детских лет : Стихи | 62-63 |
| 1405. |  | Юриндалысь | Содержание | 64. |

## 1941 год. №2 (февраль)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1406. |  | 1940 вося сельскохозяйственнӧй уджъяслӧн итогъяс да 1941 вося тувсов кӧдза кежлӧ лӧсьӧдчӧм йылысь | Об итогох сельскохозяйственных работ 1940 году и о подготовке к весенней посевной в 1941 году : Постановление IV пленума Коми обкома ВКП(б) | 3-10. |
| 1407. |  | Западнӧй Украинаса да Западнӧй Белоруссияса уджалысь йӧзлӧн рабствоысь найӧс мездысь Краснӧй Армиякӧд встреча | Встреча рабочих людей Западной Украины и Западной Белоруссии с Красной Армией освободившей их от рабства : Плакат / Худ. Корецкий | 11. |
| 1408. | Парначев И. | Дозорын | В дозоре : Стихи | 12. |
| 1409. | Юхнин В. | Алӧй лента | Алая лента : Роман. (Окончан. 1-ой кн.) | 13-34 |
| 1410. | Лебедев М. | Коми вӧр шувгӧ | Шум коми леса : Стихи | 35. |
| 1411. | Рочев Я. | Кык друг | Два друга : Повесть. (Продолж.) | 36-55 |
| 1412. | Вишератин В. | Частушкаяс | Частушки : Стихи | 56. |
| 1413. | Габова М. | Тулыс | Весна : Стихи | 57. |
| 1414. | Морозов С. | «Сиктса асыв» | «Деревенское утро» : Крит. очерк по повести Педь Геня (Федорова Г.) | 58-63. |
| 1415. |  | Юриндалысь | Содержание | 64. |

## 1941 год. №3 (март)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1416. |  | Промышленность да транспорт юкӧнын партийнӧй организацияяслӧн могъяс йылысь | О задачах партийной организации в разделе по промышленности и транспорту : Резолюция по докл. Маленкова | 3-13. |
| 1417. |  | 1940 волӧн хозяйственнӧй итогъяс да 1941 во вылӧ СССР-са народнӧй овмӧс развитиелӧн план | Хозяйственные итоги 1940 года и план развития народного хозяйства СССР на 1941 год : Резолюция по докл. Вознесенского | 14-16. |
| 1418. |  | ВКП(б)-лысь центральнӧй органъяс обновитӧм йылысь | Об обновлении центральных органов ВКП(б) : Резолюция по третьему пункту повестки дня на XVIII Всесоюзной конференции ВКП(б) | 17-18. |
| 1419. | Федоров Г. | Сӧветскӧй Союзса Герой лейтенант Марков | Герой Советского Союза лейтенант Марков : Очерк | 19-33. |
| 1420. | Попов С. | Обороннӧй стихотворениеяс : Танкистъяс ; Море ; Торпедистъяс ; Прӧщайтчигӧн | Оборонные стихотворенния : Танкисты ; Море ; Торпедисты ; Во время прощания : Стихи | 34-36. |
| 1421. | Рочев Я. | Кык друг | Два друга : Повесть (Продолж.) | 37-59 |
| 1422. | Нозин. | Кань, да шыр | Кошка да мышка : Стихи | 60. |
| 1423. | Тимушев С. | Ӧшинь дорын | У окна : Стихи | 60. |
| 1424. | Шаманов А. | Сюзь | Сова : Рассказ | 61-63. |
| 1425. |  | Юриндалысь | Содержание | 64. |

## 1941 год. №4 (апрель)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1426. |  | Коми АССР кузя сельскохозяйственнӧй культураяслысь урожайность да животноводстволысь продуктивность кыпӧдӧмысь колхозникъяс уджысь содтӧд мынтысьӧм йылысь | О прибавке к оплате колхозников за повышение продуктивности животноводства и повышении урожайности сельскохозяйственных культур по Коми АССР : Постановление Совета Народных Комиссаров СССР и ЦК ВКП(б) | 3-14. |
| 1427. |  | «Коми АССР кузя сельскохозяйственнӧй культураяслысь урожайность да животноводстволысь продуктивность кыпӧдӧмысь колхозникъяс уджысь содтӧд мынтысьӧм йылысь» СССР-са Народнӧй Комиссаръяс Сӧветлысь да ВКП(б) Центральнӧй комитетлысь 1941 во март 6 лунся постановление олӧмӧ пӧртӧм кузя мероприятиеяс йылысь | О мероприятиях по претворению в жизнь постановления Совета Народных Комиссаров и ЦК ВКП(б) от 6 марта 1941 года «О прибавке к оплате колхозников за повышение продуктивности животноводства и повышении урожайности сельскохозяйственных культур по Коми АССР» : Постановление бюро Обкома ВКП(б) и Совнаркома Коми АССР | 15-22. |
| 1428. | Кирилюк Е. | Великӧй украинскӧй писатель Иван Франко | Великий украинский писатель Иван Франко : Крит. очерк | 23-29. |
| 1429. | Франко И. | Ичӧтик Мирон | Маленький Мирон : Рассказ | 30-34. |
| 1430. | Лебедев М. | Сизимур да гайка ; Юр бергӧдчис ; Торгун | Две копейки и гайка ; Вскружилась голова ; Торгун : Басни | 35-38. |
| 1431. | Лебедев М. | Гӧрд Армияӧ мунӧм ; Нюра | Отправление в Красную Армию ; Нюра : Стихи | 39-40. |
| 1432. | Шаманов А. | Лыжи вылын | На лыжах : Рассказ | 41-43. |
| 1433. | Заречный Ф. | Тулыс | Весна : Стихи | 44. |
| 1434. | Крюков. | Со и тулыс бара воис | Вот и весна опять пришла : Стихи | 44. |
| 1435. | Терентьев Н. | Дальний Востокын | На Дальнем Востоке : Стихи | 45-46. |
| 1436. | Истомин В. | Ар | Осень : Стихи | 47. |
| 1437. | Ганс Э. | Ичӧт Хана | Маленькая Хана : Стихи | 47. |
| 1438. |  | Нылӧс верӧс сайӧ сетігӧн важ бӧрдадчан сьыланкыв | Старинная песня-плачь девушки выходящей замуж : Песня | 48-49. |
| 1439. | Вежев А. | Замысел и его реализация | Крит. очерк о романе В. Юхнина «Алая лента» | 50-63. |
| 1440. |  | Юриндалысь | Содержание | 64. |

## 1941 год. №5 (май)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1441. | Латкин В. | Октябрь водзын | Перед октябрем : Стихи | 3-4. |
| 1442. | Богданов Н. | Лётчикъяс йылысь висьтъяс : Летучий лётчиклӧн подвиг ; «Нинӧм особеннӧйыс» | Рассказы о летчиках : Подвиг летчика Летучего ; «Ничего особенного» : Рассказы | 5-14. |
| 1443. | Лебедев М. | Визывтӧ паськыда, лӧня... ; Томиник зон | Течет широко, спокойно... ; Молоденький паренек : Стихи | 15,17. |
| 1444. | Лебедев М. | Самӧвар ; Часлы, часлы... ; Кык друг | Самовар ; Погоди, погоди... ; Два друга : Басни | 16,18-20. |
| 1445. | Рочев Я. | Кык друг | Два друга : Повесть. (Продолж.) | 21-41 |
| 1446. | Попов С. | Бригада | Бригада : Стихи | 42. |
| 1447. | Власов В. | Муса ныв – шуӧм чой... ; Энлы мун | Милая девушка-названая сестра... ; Подожди не уходи : Стихи | 43-44. |
| 1448. | Ганс Э. | Каликова йылысь сьыланкыв | Песня о Каликовой : Стихи | 45. |
| 1449. |  | Эн бӧрд! | Не плачь! : Стихи / По А. Кулешову пер. на коми В. Латкин | 46. |
| 1450. | Гаврил Иван. (Подоров И. Г.) | Частушкаяс | Частушки : Стихи | 47. |
| 1451. | Воронин И. | Комсомольский кросс ; Уходи, зима.. | Стихи | 48-49. |
| 1452. | Самарин Н. | Чибук | Жеребенок : Стихи | 50. |
| 1453. |  | Дӧва пи господин Иван Сарапанчиков | Вдовий сын Иван Сарафанчиков : Сказка / Сост. И. Осипов | 51-57. |
| 1454. | Федоров Г. | Тэрмасьӧмӧн гижӧм стихотворение | Второпях написанное стихотворение : Крит. очерк | 58-63. |
| 1455. |  | Юриндалысь | Содержание | 64. |